Pa evita tension den caso di investigacion riba abuso di mucha

Psychiatra di mucha den futuro lo mester traha cu un team, segun Minister Visser

Pagina 8.

BON DIA Aruba

Diaranson 15 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Na ocasion di apertura Aña Parlamentario

GOBERNADOR A ILUSTRA IMPORTANCIA PA DESTILA E POSITIVO DI E CRISIS



ORANJESTAD— "Maneho di Gobierno di Aruba pa destila lo positivo di e crisis ta dirigi na hisa e inversionnan. Esaki ta e vision nobo cu lo pone nos Pais bek riba un rumbo nobo." Esaki ta locual Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol a bisa na ocasion di apertura di Aña Parlamentario nobo. Gobernador manera ta e tradicion a presenta un vision di Gobierno di Aruba pa e siguiente periodo, durante un acto ceremonial den Parlamento di Aruba. Un Parlamento cu un biaha mas tabata huesped pa representantenan di institucionnan importante di nos isla, cu tambe ta esencial pa funcionamento di Pais Aruba.





LOCAL

Atraco arma riba ICR Tech den Emanstraat

Nan a logra bay cu placa y celular

Pagina 3

LOCAL

Lotto pa Deporte a gana su caso pa kita Endy Croes



Pagina 3.

EDITORIAL

Apertura Aña Parlamentario

Pagina 4.

LOCAL

Accion inaceptabel di Polis

OM mester a laga dos detenido liber

Pagina 5.

Gobernador Refunjol ta ilustra pensamento di Gobierno

Mehoracion di calidad di barionan, y tambe mas inversion den enseñanza imperativo pa un miho calidad di bida

ORANJESTAD—Calidad di bida ta un punto crucial den maneho di Gobierno di Aruba. Gobernador Fredis Refunjol den su discurso na ocasion di apertura di Aña Parlamentario a bisa cu e plan di inversion di Gobierno ta dirigi na mehoracion di calidad di bida.



"Den mutuo acuerdo cu Hulanda, Gobierno di Aruba a logra adapta e plan di inversion di FDA, dunando e asina un contenido nobo y extendiendo su bida te cu 2014," Gobernador a splica. A aloca pa 2010 un total di 86 miyon for di e fondo di FDA pa e proyecto 'Bo Aruba'. Esaki ta un proyecto di embeyecimiento den e area di y rond caya grandi den centro di Oranjestad. Aworaki ta toca na e bario di San Nicolas.

'Bo Aruba' ta conta cu participacion di tur comerciante y ciudadano di e area, como tambe un team di 19 arkitecto local y internacional cu ta asesora e team cu ta tras di e proyecto.

Otro districtonan tambe lo conoce un embeyecemento. Gobierno ta pone atencion special na hisa e calidad di biba den diferente bario. Lo stimula recreacion cu deporte door di drecha of instala e facilidadnan necesario pa esaki.

Y un motivacion sigur ta e hecho cu Aruba ta conociendo campeonnan individual y den gruponan chikito den deporte riba nivel mundial, manera ta e caso cu e team di Aruba, cu a bira campeon mundial di Senior Division Little League.

"Henter e pueblo di Aruba tabata orguyoso di e logro aki y a sa di ricibinan di un manera digno di campeon." Den e sentido aki, e ta un estimulo tambe pa comunidad ta consciente di e importancia di estado di salud y condicion fisico, Gobernador Refunjol a sigui bisa.

"E ta di suma importancia pa futuro desaroyo di nos pais." E maneho di Gobierno ta basa riba stimula custumbernan di alimentacion saludabel, educacion fisico y practica di deporte. Prevencion hunto cu mehoracion di calidad di cuido medico ta primordial den e maneho di Gobierno di Aruba.

MANEHO RIBA TERENONAN CRUCIAL PA SOSTENE DESAROYO

Adictonan ambulante pa mucho tempo ta un problema serio pa nos sociedad, Gobernador a bisa durante su discurso den Parlamento ayera. "Gobierno activamente ta tumando e accionnan necesario, entre otro den creacion di facilidadnan necesario pa rehabilitacion y ayudo psikiatrico, como tambe cuido obligatorio di e adictonan aki na Aruba como tambe den exterior."

Cu e vision aki Gobierno kier reintegra e personanan aki den comunidad na un manera digno y responsabel.

Riba prevencion Gobierno di Aruba ta enfocando intensivamente den enseñansa y actividadnan social. "Envolvimiento social di nos hobennan ta sumamente importante pa nos comunidad, awor y den futuro."

Pa loke ta enseñansa, Gobernador a ilustra cu esaki ta un di e puntonan di vanguardia di e maneho di Gobierno. Den e presupuesto di 2010, Gobierno a aloca casi 35% mas pa explotacion di enseñansa compara cu aña anterior.

Tambe a aloca 5 miyon di florin adicional pa recluta mas maestro di scol. Ademas, a rehabilita e proyecto di Enseñansa pa Empleo. Gobierno di Aruba, segun Gobernador ta convenci cu respet pa institucionnan hudicial na Aruba ta imperativo.

E falta di profesionalnan na Ministerio Publico, como pa e cuerponan cu ta enforsa ordo den nos comunidad ta grandi. A pesar di e paro riba personal y vacaturanan den aparato gubernamental, a habri varios oportunidad pa empleo den e departamentonan aki.

Cumplimento di normanan internacional ta pone un presion grandi riba un pais chikito manera Aruba. Na cuminsamento di aña Gobierno a constata cu Aruba no ta cumpli debidamente cu e regulacionnan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo.

Durante e asamblea plenario di FATF na Abu Dhabi y Amsterdam, Aruba a presenta un plan ambicioso pa cumpli cu e regulacionnan den 18 luna di tempo. Den luna di October lo evalua e progreso di Aruba na e asamblea plenario na Paris.

BON EVALUACION DI ARUBA

Fitch Ratings tabata di bishita pa haci nan evaluacion anual di Aruba, como tambe Standard & Poor's den forma preliminar, Tur dos instancia a elogia Gobierno di Aruba pa e pasonan cu a tuma pa ataca e problemanan financiero di nos pais den cuadro di e dialogo social den un forma pro-activo y structural. Pa motibo di esaki e rating di Aruba a wordo re-afirma pa tur dos agencia. E prospectonan estable pa e anja aki ta refleha cu Gobierno lo efectua reformanan den cuido medico y pensionnan den sector publico.

Di e manera aki lo proteha economia di Aruba contra vulnerabilidadnan presupuestario interno y desaroyonan financiero externo. Fondo Monetario Internacional cu a publica recientemente su Informe Final a base di e consultacionnan di Articulo IV, a indica cu, apesar di e recesion, e esfuersonan di Gobierno di Aruba ta resultando poco poco den un mehoracion economico.

Den e cuadro aki, a keda demostra y reconoci, cu e dialogo social ta e forma mas efectivo pa yega na solucionnan pa problemanan structura di finanzas publico di Aruba, Gobernador Refunjol a bisa Parlamentarionan di Aruba y invitadonan, durante e ceremonia di apertura di Aña Parlamentario.

Atraco arma riba ICR Tech den Emanstraat

Nan a logra bay cu placa y celular





ORANJESTAD - Diamars atardi algo pasa di 3'or a tuma luga un atraco na ICR tech den Emanstraat. Lo ta trata akinan cu un individuo a drenta den e establecimento manera cu e ta bay cumpra algo, pero lo tabata pa wak si tur cos ta okey pa asina tira e atraco. Ora cu el a haya e posibilidad di biaha el a yama su compinchi cu tabata pafo. Nan a logra bay cu placa y celular. Despues cu nan a logra comete e atraco aki, nan a sali porta patras. Ambos tabatin nan cara tapa y un di nan tabata bisti cu capuchon tambe.



Prome polisnan cu a yega na e sitio a haya e empleada den baño morto spanta. A busca den vecindario a base di descripcion ricibi pero no a logra haya nada. Atraco team, recherche tecnico a presenta na e sitio pa asina continua cu e investigacion.



Hues a honra e peticion

Fundacion Lotto pa Deporte a gana su caso pa kita Endy Croes

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso di retiro cu Fundacion Lotto pa Deporte a cuminsa contra Endy Croes.

Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia y por constata cu Hues a bay hopi amplio riba e ponencianan di tanto Fundacion Lotto pa Deporte como Endy Croes. E sentencia ta consisti di 9 pagina y redactor di casonan di Corte lo publica diferente articulo cu ta contene e evaluacion di Hues.

Hues, contrario na e ponencia di Endy Croes, ta haya e raport di Ernst & Young na su lugar. E motibo cu Hues ta bisa esaki ta pasobra na opinion di Hues, Endy Croes no a contradeci suficiente e contenido di e raport.

Hues ta haya cu e raport ta indica asuntonan serio y di peso cu ta duna Fundacion Lotto pa Deporte motibo pa cuminsa cu e procedura di retiro.

Hues den su evaluacion entre otro ta papia di malversacion di parti di Endy Croes, e forma con a laga contenido di e raport sali riba internet, e forma con Gobierno ta cambia su hendenan ora di cambio di mando.

Hues no ta haya cu Ernst & Young tabata selectivo den su investigacion manera Endy Croes ta pretende. Hues ta haya cu tin motibonan funda pa kita Endy y no mester paga Endy un suma pa retiro. Hues su decision ta cu tin motibonan urgente pa retiro di biaha di Endy Croes y cu Endy Croes mester paga e gastonan di e caso calcula na 1500 florin.



Endy Croes.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Apertura Aña Parlamentario

Un Parlamento perfecto por yuda crea un "Pais Perfecto"

Tin algo special cu e ceremonia di apertura di Aña Parlamentario, ya cu e elegancia cu e ta representa, e desfile militar na honor di e ocasion aki, tur solda bisti na blanco, mustrando un pureza impresionante y un momento di orguyo pa mira Su Excelencia Gobernador, sr Fredis Refunjol, inspecciona e grupo militar, ta crea algo special di e ocasion aki.

Den sala di Parlamento, tur hende bisti di gala, shimisnan bunita, cu e damanan tur cu nan sombrenan elegante, miembronan masculino di Parlamento tur cu bachi y dashi, caminda e elegancia y seriedad cu e institucion aki tin cu refleha, ta keda demostra den forma impresionante.

E entrada di Gobernador ta percura pa un ambiente unico, caminda tur hende ta lanta para asina cu Presidente di Parlamento, sr Paul Croes, a anuncia entrada di Su Excelencia, ta otro momento impresionante, digno di un nivel halto di nos Parlamento.

Realmente e dia di ayera, ta duna e impresion cu e ta e momento culminante di nos Parlamento, ya cu ta e unico momento cu realmente respet ta reina y existi, entre miembronan y trahadonan cu ta pertenece na e institucion aki.

E parti mas esencial sinembargo di e ceremonia solemne aki, esta e discurso di Gobernador Refunjol, den cierto sentido ya no ta cuadra den e mundo moderno di awendia, y hasta nos por bisa, cu no ta cuadra den e sentido moral di nos Constitucion, esta di expresion liber den un democracia bibo.

E discurso di Gobernador, tabata en realidad e unico parti cu no tabata perfecto, e unico aspecto cu no tabata cuadra den tanto elegancia y realidad.

Contenido di e discurso, mescos cu Bon Dia Aruba a yega di haci den pasado cu otro discursonan, no ta un "Gouverneur waardig" y simplemente ta un tradicion cu mester bay kibra cune, of crea un otro structura, caminda pueblo por haya un discurso di Gobernador, cu ta contene un mensahe propio y mas realistico.

Den cierto sentido, e contenido di e discurso di Gobernador Refunjol ayera, a converti Su Excelencia den un tipo di "vocero" di Gobierno y ta kita algo di henter e scenario perfecto cu ta existi durante di e ceremonia aki.

E ultimo desaroyonan cu a surgi den Parlamento di Aruba, y tur loke a sosode den ultimo lunanan di e aña Parlamentario anterior, a rekeri mas atencion, ya cu apesar di tur shimis y sombre bunita, apesar di tur bachi cu dashi, di tur elegancia cu ayera tabata resalta den nos Parlamento, no tabata e refleho corecto y adecuado di nos Parlamento.

E comportacion di nos Parlamentarionan, no ta esun mas respetuoso, esun mas serio cu ta cuadra cu e responsabilidad cu nan tin cu carga den nomber di pueblo.

Realmente por bisa sin discusion algun, cu Parlamento di nos pais den e aña Parlamentario anterior, tabata totalmente for di sla y mester tin un hende cu por atende Parlamento riba nan fayonan, riba erornan cu nan ta comete y adverti tur hende riba kico nan ta representa.

Den ultimo simannan, Parlamento a wordo transforma den un campo di bataya politico, caminda a permiti sostenedornan di partidonan politico, mal uza Parlamento, falta respet na e institucion aki, simplemente pa sirbi interesnan partidista.

Nos Parlamento ta fayando den hopi aspecto, principalmente den dunamento di un bon ehempel na nos comunidad, y basicamente no ta cumpli cu nan obligacion pa sirbi nos comunidad manera nan a huramenta.

Sala di Parlamento a ser converti den un cueba di insulto y difamacion, caminda conscientemente ta abusa di inmunidad parlamentario, dor di lansa acusacionnan falso, sabiendo cu nan ta keda for di alcance di husticia.

Un bon ehempel di esaki, tabata ora cu den ultimo reunionnan, e palabra "traidor" ta wordo uza contra otro, sabiendo cu e acusacion aki ta algo serio y conscientemente esnan cu a use, ta mal informando y mal educando nos pueblo.

Ta bon pa señala cu den nos codigo penal, un persona cu wordo haya culpabel di "traicion di patria," lo ricibi un castigo pa bida largo y minimo 25 aña, pues ta un acusacion hopi serio pero caminda por nota cu esnan cu ta uza e palabra aki contra otro den Parlamento, ta sigui acepta e traidor aki como colega di Parlamento.

Pa e motibonan aki y mucho mas, lo tabata na su luga pa permiti Su Excelencia Gobernador sr Fredis Refunjol, hiba un discurso caminda e lo a dirigi su mes na nos Parlamentarionan, poniendo enfasis riba e responsabilidad cu nan tin den e Conseho aki, caminda nan tin cu respeta e balornan moral di e institucion cu yama Parlamento.

Mirando ultimo desaroyonan den Parlamento, ayera mainta tabata e momento perfecto pa permiti Gobernador Refunjol, dirigi un mensahe na esnan bisti na gala, y kendenan ta miembro di e Parlamento aki, cu e respet tin cu perdura durante di henter e aña parlamentario.

Tabata perfecto pa permiti Gobernador duna un mensahe propio, sikiera como fuente di inspiracion pa tur Parlamentario y Minister, pa asina trata di habri un era nobo pa funcionamento di nos Parlamento.

Lo tabata un discurso perfecto cu lo a cuadra perfectamente den henter un ambiente bastante perfecto ayera mainta.

Comportacion di politiconan den Parlamento, lo por cambia e rumbo robes den e forma di hiba politica cu nos a conoce desde introduccion di Status Aparte.

Si Polis no tene cuenta cu trato humano por spera medidanan disciplinario

Accion inaceptabel di Polis a pone cu Ministerio Publico mester a laga dos detenido liber

ORANJESTAD – E hecho cu tin cierto agentenan di Polis cu ta trata sospechoso na manera denigrante, no ta wordo tolera pa Ministerio Publico. Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na redactor di Bon Dia Aruba cu Ministerio Publico a ripara cu a surgi algo di conmocion den opinion publico despues di e decision pa pone e detenidonan J.A.L.F. en L.A.W. den libertad weekend pasa.

MESTER RESPETA DERECHO HUMANO

Ministerio Publico tin e deber pa percura cu persecucion di un persona bay na un forma legitimo den tur fase. E investigacion mester keda semper den e limitenan legal y di estado di derecho. Bao di esey ta cay tambe e trato humano di detenidonan y esnan sentencia caba. Mescos cu tur otro ciudadano, un sospechoso tin derecho riba un trato humano na man di investigadornan criminal. E hecho cu un hende ta un sospechoso, no ta kite e derecho ey. Su derechonan mester wordo respeta semper y tur tempo.

TRATA SOSPECHOSO INCORECTO

Vocero di Ministerio Publico, den nomber di Procurador General a bisa cu e transporte di un detenido geboei den bahul cera di un auto (y dus no riba e sienta patras), manera a sosode cu F. na momento di su detencion, ta completamente ilegal. Ministerio Publico ta rechasa tal trato indigno y denigrante. Esaki no ta prome biaha cu ta manda un detenido cas pa e rason aki.

MEDIDANAN DICIPLINARIO

Procurador General mr. Pietersz ta condena totalmente e tipo di trato aki. Pa medio di vocero di Ministerio Publico, el a expresa cu si e tipo di trato aki y otro trato baho di detenidonan y hendenan condena ripiti su mes, Ministerio Publico lo inmediatamente percura pa medidanan disciplinario wordo tuma, contra esnan responsabel pa esaki.

Ariba e decision di Fiscal pa pone e detenidonan di inmediato den libertad, ta asina cu Fiscal Mayor a consulta cu Alto Comisario di Polis. E consulta aki ta duna motibo pa sali di e punto di salida cu e tipo di trato aki di un detenido lo no tuma luga mas.

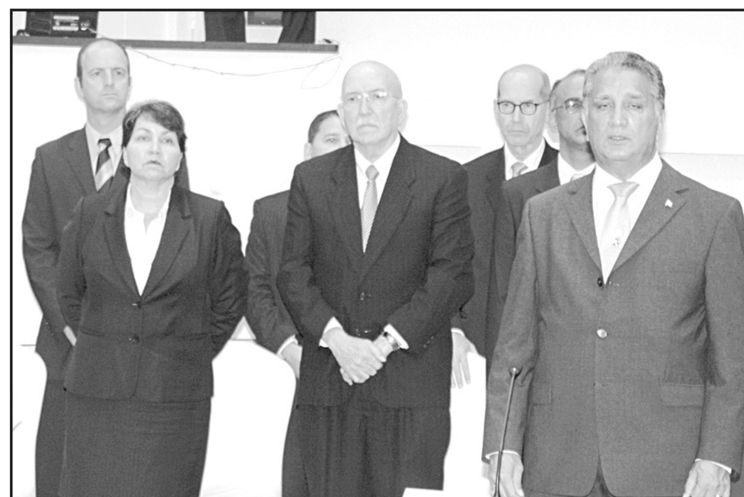
Economista di SER Ben Marapin ta mustra cu compara cu añanan anterior

E biaha aki a tende cosnan concreto cu Gobierno ta bay haci enves di tende solamente di intencionnan

Esey e ta saca for di e discurso di Gobernador Freddis Refunjol ayera

ORANJESTAD – Compara cu añanan anterior, e discurso di Gobernador di Aruba ayera tabata uno diferente unda cu por a tende cosnan concreto enves di plannan cu 'lo mester wordo' ehecuta ainda pa e gobierno na mando. Esaki ta pensamento di secretario general di Sociaal Economisch Raad Ben Marapin. "Den pasado tabata bisa solamente cu gobierno tin e intencion.. E biaha aki por a tende cosnan concreto" Marapin ta ripiti bisando.

Un biyon di placa inverti den un periodo cortico den diferente sector sigur ta algo hopi ambicioso segun e economista di profesion. E inversionnan menciona sigur ta necesario segun Marapin, cu ta mustra cu enberdad mester inverti hopi den sectornan cu ta cay bou di responsabilidad di gobierno, enseñansa, infrastructura y mas.



Di otro banda mester evalua bon cla ki sorto di inversion ta bay haci. Por tin inversionnan bon, pero mester 'toets' si e ta bay beneficia mas cu e ta bay costa. E ta haci mencion di e planning pa bin un tramlijn den centro di ciudad. "Riba su mes e idea ta bunita. E lo duna e parti turistico un boost, pero mester evalua bon cla si e beneficio pa e economia lo ta mas, cu e proyecto lo bay costa" Marapin ta sigui bisa. Como tal e proyecto no mester sali mas caro di loke e ta bay genera na final.

Tin diferente cos cu a wordo menciona , pero e bottom-line ta cu mester bay inverti hopi placa den economia. E lo pone mas presion riba finanzas publico. Pa Marapin, tanten cu ta papia di inversion, e por biba cune como economista. Pero loke mester baha sigur, ta gastonan personal di gobierno y baha esaki mas hopi cu ta posibel pa crea espacio pa financia bo inversionnan sin cu ta pone mucho presion of necesidad pa fia placa.

Si bo tin un deficit grandi, e ta agrega na e debe. Y e debe den pasado, commission Public Finance di cual Marapin tabata miembro, a recomenda y expresa cu e debe di pais Aruba no ta suppose di pasa 40% di e GDP. E ta mantene esaki como posicion di salida. Temporalmente lo mester surpasa esaki, pasobra e ta un situacion extremo. Pero si bo tin cu acepta cu e ta bay surpasa mas cu 50%, e ta ok pero e mester ta solamente pa un tempo hopi cortico. E ora mester lague baha bek te na 40% den un periodo di 4 aña, pero mester traha un plan si cu e no por yega na esaki den 8 aña.

Presidente di MAMBO Audrey Croes riba discurso gobernador Refunjol:

Gobernador a confirma cu toch di tur manera economia aunke den crisis, ta bayendo den un bon direccion

ORANJESTAD – E discurso di gobernador di Aruba na ocasion di e apertura di otro aña parlamentario tabata mas bien un summary di loke ta pasando na Aruba. Pensamento di presidente di Mambo y Adopt an Addict, Audrey Croes na e matutino aki. Segun Croes bo ta mira cu gobernador a confirma cu toch di tur manera economia aunke den crisis, ta bayendo den un bon direccion y ta mira algo toch positivo.

E cambionan ta wordo haci cu hopi inversion.

A mustra cu ta haciendo suficiente pa stimula economia ya cu no por para warda e loke ta pasando aworaki globalmente y mundial. Hopi hende ta pasando den dificultad segun Croes pero en general esnan cu tin e ambicion y creatividad y eherciendo esaki cu cautela, por ta sobreviviendo den e tempo dificil aki.

Como president di MAMBO, Croes ta contento cu tanto Fitch como IMF tabata papia positivo di nos economia aunke bo ta sinti e dip di e mei pa aworaki tabata bastante duro. Nos pais bisiña ta haci un efecto hopi grandi riba e klein handel y tambe e business di turismo en general cu ta den preta.
Pero e ta dunabo un luz na horizonte ora bo tende cu toch nan ta mire cu nos ta riba un caminda positivo. Hopi biaha bo ta mira cu e proyectonan ta wordo 'uitgesteld' y cosnan no ta bay mes lihe cu bo ta desea.

Pero Croes ta kere cu gastando tanto miyon, mester mira bon kico nos ta haci pasobra e inversionnan cu ta bin mester ta inversion di duracion largo cu ta wanta nos basta, y cu tin un estudio di visibilidad integral, pasobra nos infrastructura fisico manera en realidad nos gobernador a menciona, ta hopi sufri. Esey ta algo hopi dificil pa pasa door di dje segun Croes. E ta trece un 'down' den e comerciante su outlook riba e mundo comercial en general. Pero mester pasa door di dje y ta spera cu januari 2011 por ranca Sali full swing cu e proyecto cu FDA a aproba pa caya grandi y Oranjestad.

Lider di fraccion di AVP Rene Herde den un comentario breve ta mustra cu

Discurso di Gobernador di Aruba ayera tabata uno hopi balansa y realistico

ORANJESTAD – E discurso di gobernador di Aruba ayera tabata uno hopi balansa y realistico. Gobernador a describi e situacion cu Aruba ta aden aworaki segun lider di fraccion di partido AVP , Rene Herde cu ta e partido den gobernacion den parlamento. E situacion ta uno hopi dificil, lubida y den decadencia y di infrastructura y finanzas publico hopi malo. Gobernador a skirbi esaki den contexto di e crisis mundial segun Herde. Esaki ta haci un recuperacion di un isla chikito manera di nos, mas dificil.

Sinembargo na final di e discurso, gobernador ta menciona dos cos hopi importante segun Herde. Uno ta e dialogo social caminda partnernan social ta bin otro enves di bringa otro y ta bin cu solucionnan. Tambe instancianan independiente manera Fitch, Standards and Poor y IMF los di otro ta evalua e situacion di Aruba y ta bisa cu Aruba ta riba bon caminda. Como tal ta dificil pa den un tempo di crisis manera cu nos ta aden, pa bo haya un rating asina. Si bo mira segun Herde, con resto di mundo ta pasando den un crisis y con nos ta wordo evalua, nos ta hopi bendiciona. E parti di aliento ta cu e instancianan aki ta bisa di e forma ei Aruba ta bay sali for di e instancia aki.

Pa evita tension den caso di investigacion riba abuso di mucha

Psychiatra di mucha den futuro lo mester traha cu un team, segun Minister Visser

ORANJESTAD—Ta ora pa traha un team, cu ta inclui un psychiatra di mucha, pero tambe representantenan di Asunto Social y Polis pa atende casonan di abuso di mucha. Di e forma aki, e instancianan ta traha hunto enbez di mira otro como contrincante.

Esaki ta opinion di Minister di Salud Publico Richard Visser kende a sigui e caso di e acusacion di abuso sexual contra un funccionario halto di Polis, y cu a finalisa cu decision di Hof cu no tin prueba. Pero e decision aki, ademas di e evaluacion di parti di un instancia na Hulanda, LEBZ (landelijke expertisegroep bijzondere zedenzaken) a pone e unico psychiatra di mucha na Aruba, Rita Enahoro dicidi cu e no por keda mas. Particularmente, pa motibo cu semper a accepta su raportnan, pero netamente awor cu ta trata di un funccionario policial, diripiente su trabou no ta bon. Riba dje, Enahoro a ricibi notificacion di Kinder en Zeden Politie cu su servicionan no ta necesario mas. Sinembargo, esaki ta trece henter e cuido emocional/ mental di muchanan den problema na Aruba, pa motibo cu unabez cu Enahoro bay for di Aruba, ta keda un bashi. Pero tambe na nivel di casonan di abuso di mucha ta keda un bashi, ya cu diferencia di opinion of no, mester di evaluacion di un experto psychiatrico pa casonan asina.

"Nos a mira e problema aki ta bin pa un tempo caba," Minister Visser a bisa, pa cual motibo tambe a sinta cu Minister di Husticia. "Locual a pasa cu no tabatin ningun structura. Nunca a sinta traha hunto como un team, di psychiater y psychologonan, pa dialoga cu autoridadnan hudicial pa mira con tin cu trata casonan asina den futuro. Na e momentonan aki, ora cu ta un persona so mester bin dilanti, e ta sinti su mes ataca, uza y manipula."



Minister di Salud Publico Richard Visser

Minister Visser ta convenci cu mester busca un asina yama 'vertrouwensarts' pa atende cu casonan di abuso, y ta kere cu ta ora pa busca mas cooperacion cu Corsow riba psychiatra di mucha, pa asina por yuda otro den casonan sensitivo. Den otro palabra, na momento cu tin casonan cu por crea controversia, pa evita subhetividad, por laga specialistanan di Corsow atende e caso.

Na e momentonan aki ta tratando pa busca un psychiatra di mucha nobo pa reemplaza Rita Enahoro, cu lo mester traha den team intersectoral pa evita cu ta bay bringa otro, den casonan cu ta rekeri investigacion hudicial.

Lider di fraccion di MEP Booshi Wever ta reacciona indicando cu

E discurso di Gobernador di Aruba tabata uno yena di inconsistencia y mentira

Gobierno a pone Gobernador den un spot pa bisa cosnan cu no ta berdad

ORANJESTAD – E discurso di gobernador di Aruba tabata uno yena di inconsistencia y mentira. Esaki si analisa varios punto cu gobernador di Aruba a menciona segun lider di fraccion di e partido mas grandi den oposicion, Booshi Wever di partido MEP. E ta mustra cu e ta consciente cu e speech di gobernador ta wordo traha y lesa den number di gobierno. Pero semper y cuando mester por duna e informacion corecto. "Bo no ta hinca e gobernador den un spot caminda bo ta bise pa bisa cos cu no ta berdad" Wever a bisa e matutino aki como reaccion riba e discurso di ayera.

Un di e puntonan cu Wever ta relata na dje cu segun e no ta berdad, ta e hecho cu gobernador ta menciona den su speech, cu refineria Valero a habri bek. "Valero no a habri. Den su speech e ta bisa cu Valero a habri" Wever ta duna como ehempel. Segun e lider di fraccion, gobernador no merece un trato asina di gobierno. Esaki ta djis un ehempel cu e ta mustra di e discurso cu e ta indica cu tabata yena cu cosnan mentiroso y inconsistencia.

E parti di inconsistencia ta e forma di pensamento di e gobernantenan unda cu ta referi na p.e. aña pasa ora cu e recesion a wordo asocial cu e gobierno di MEP, cu Aruba no tabatin. "Ta culpa di MEP tur cos a bay malo na Aruba. Turista no ta bin pa motibo di MEP. Cruise Ship no ta bin pa motibo di MEP" Wever ta bisa.

Y awor den discurso gobierno ta bisa cu e crisis mundial ta esun mas pio cu tabatin den e ultimo siglonan y cu ta e gobierno aki ta pasando pa e gran salbador. " Nos a bisa for di e tempo ei cu e situacion financiero ta vulnerable y tene cuenta cu esaki. Pero ora cu nan ta papia di instabilidad politico, un di e herrieschoppers di mas grandi cu ta trece destabilisacion den bo pais, ta sr Mike Eman" Wever ta sigui mustra. Segun Wever, Eman tabata subi caya protesta pa exigi p.e. indexering. Ora cu tambe kier a subi AZV su prima cu 1%, awor hunto cu sindicato Eman ta pasa e pueblo un fastball unda cu ta aumenta e prima cu 2%.

Como tal Wever ta bisa cu tin un inconsistencia increibel den e discurso aki, y tambe mentira y cosnan cu nan ta bay inverti aden. Entre nan ta mustra cu e gobierno aki lo bay inverti 1 biyon florin den e proximo 3 añanan. Esaki siendo cu rapport di IMF ta papia cu lo bay tin un deficit cuminsando na 2010 di mas of menos 400 miyon florin pa aña. Den ningun di nan presupuesto ta poni cu ta bay inverti 1 biyon. "Ami kier sa unda nan ta bay saca e placa aki" Wever ta sigui bisa.

Refiriendo na e economista Ben Marapin su declaracion (lesa articulo adhunto) cu e ta haya cu e discurso tabata uno, unda cu awor si e ta tende cosnan concreto compara cu pasado unda cu ta tende plannan, tambe Wever a comenta. Segun Wever, e kier sa cu Marapin y e a scucha dos diferente discurso wordo duna. "Of e tabata den un otro mundo " Wever a bisa.

Pero Wever ta sigui bisa, cu tabata puro bla bla bla, cu tin yen di plan pero no tin nada. A mustra cu ta bay inverti den varios bario, pero no ta bisa kico ta bay inverti. "Unico cos cu nan a papia cu ta poni den e acuerdo social ta cu lo bay tuma medida, malusando cierto sindicato. Tambe Wever ta mustra cu e no ta mira unda tin cosnan concreto poni den e discurso. E unico cos concreto segun Wever, ta cu ta bay aumenta prima di AZV, y lo bay tuma medida den APFA y AOV. Esey ta e unico cosnan concreto cu tin segun Wever ta finalisa bisando.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **16 september 2010** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Palm Beach 55, lokaal 1-C.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



AZV no tabata haya detaye di gasto di hospital na tempo

Minister Visser no kier a spesifica motibo di retiro di Rigaud

ORANJESTAD—Ta for di un aña caba tin diferencianan entre AZV y Dr. Horacio Oduber Hospital pa loke ta cuentanan pa cual no tin claridad. Esaki ta locual Minister di Salud Publico Richard Visser a bisa, despues cu a bira conoci cu Director Financiero Fernando Rigaud a baha for di su puesto como Director Financiero di Dr. Horacio Oduber Hospital entrante November.

Segun Minister Visser, e decision di Rigaud ta uno personal, pero esey no ta kita afo cu pa hopi tempo AZV no tabatin bista riba desaroyo di gasto di hospital. Despues di insistencia hospital a habri su bukinan, unda por a tuma nota cu berdad den e prome 6 lunanan di 2010 tabatin hopi gasto. Un di e problemanan tabata e sistema di informacion, den cua hospital a inverti hopi placa, pero toch no a logra produci e datonan necesario pa AZV. Consequentemente, AZV tabata haya e informacionnan te fin di aña, cu tabata bin e ora como sorpresa negativo, mirando cu diripiente ta keda confronta cu gastonan cu no a conta riba dje.

Di otro banda, e Minister ta reconoce cu hospital dificilmente por nenga di duna servicio. Ta wardando e spesificacion, sinembargo por a tuma nota cu por ehempel e cantidad di hende cu a keda interna den hospital a subo

Pero no tur noticia ta malo. Tin miho comunicacion cu hospital, segun e Minister. Pa prome biaha, e Hunta di Supervicion di AZV ta reuni regularmente cu directiva di hospital, y ambos ta reuni regularmente cu Minister y su team. Esaki apesar cu directamente e Minister di Salud Publico no tin mucho di bisa den e dos institucionnan. Por ehempel, AZV awor a haya cifranan global pa e prome 6 lunanan, cu no ta detaya, pero ta un pronostico pa e siguiente 6 lunanan. Consequentemente, por trece ahuste unda ta necesario. Sinembargo, mas importante cu tur cos ta cu a keda demostra cu e liña di comunicacion aki ta fructifero.

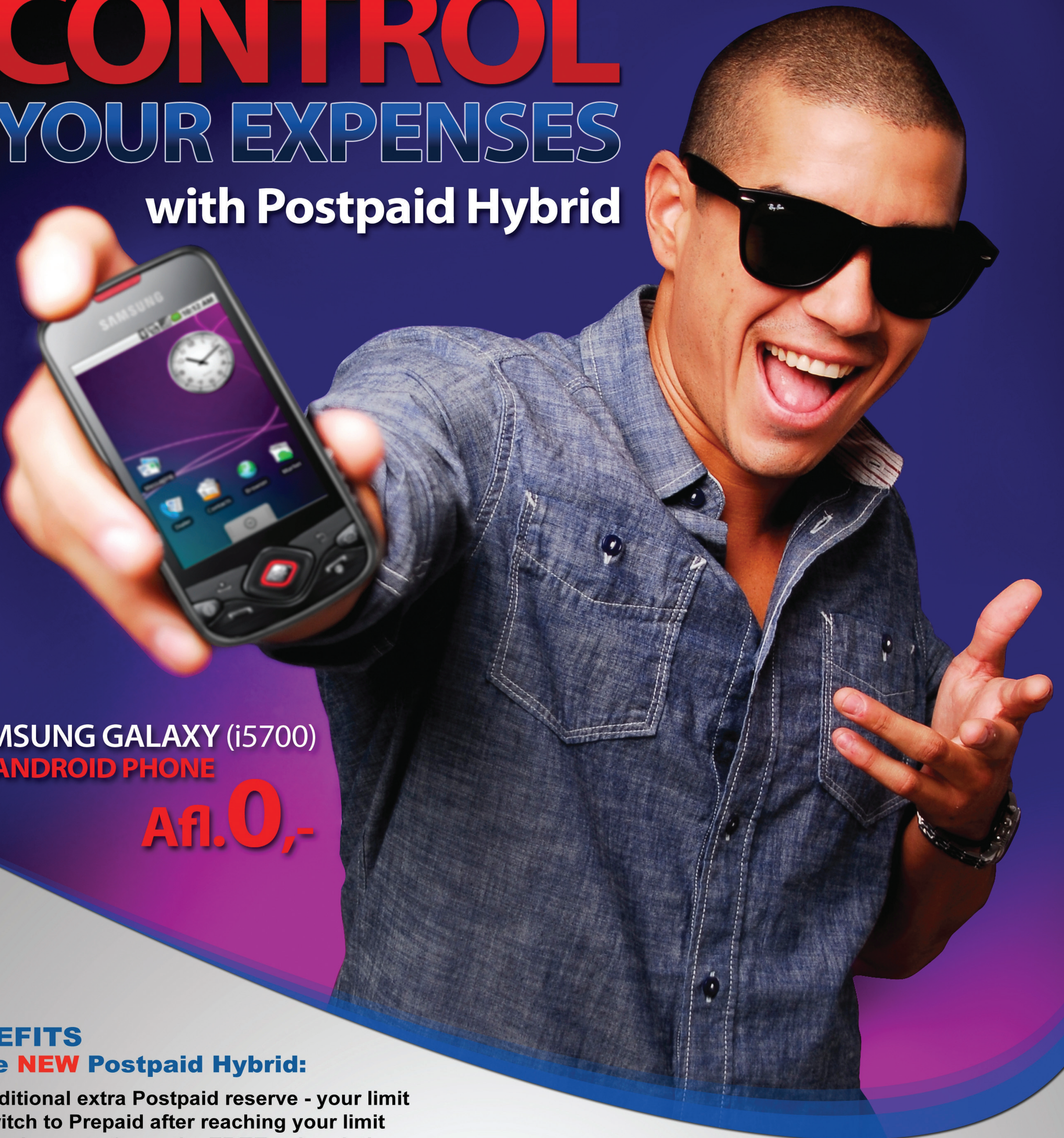
Ta den e mesun spirito di comunicacion cu kier habri dialogo cu specialistanan y dokternan di cas pa yega na normanan di pago, manera ta e caso na Corsow y Hulanda. Ta bon conoci cu na Aruba, e pago na specialistanan ta varia hopi y cu algun por yega na entrada hopi halto, cu ta un peso grandi pa AZV. Esaki pa motibo cu dokternan di cas ta referi cifranan grandi di pacient pa specialista, ademas pa testnan specialista manera CT scan y otro. "Negociacion ta tuma mas tempo cu nos a premira, tin hopi mas burocracia den decisionnan cu nos kier tuma." Mescos ta conta pa intentonan pa mira con pa yega na palabracion cu importado di medicina.

Segun Minister Visser, restructuracion di e servicio medico en general pa adapta na e vision nobo ta tuma su tempo.

Un anochi pa alaba y adora Hesus

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diaranson awor, 15 di September 2010.

Orario7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool, adres: Patia straat 19-Dakota. "Alaba sea Dios cu por fortalece boso segun e bon noticia cu mi ta anuncia tocante Hesu Cristo", Romanonan 16:25



Subscription	Included	Reserve	Maximum Bill	After Limit
Afl.25,-	60 min + 25 SMS + 1 MB Data	Afl.25,-	Afl. 50,-	Prepaid
Afl.35,-	90 min + 35 SMS + 1 MB Data	Afl.35,-	Afl. 70,-	Prepaid
Afl.55,-	150 min + 55 SMS + 1 MB Data	Afl.55,-	Afl.110,-	Prepaid

* Samsung Galaxy for Afl.0,- is available at all SETAR Teleshops with a 2 year contract on Postpaid Hybrid of Afl.55,- per month.

139 www.setar.aw Follow us on

SETAR

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Na ocasion di apertura Aña Parlamentario

Gobernador a ilustra importancia pa destila e positivo di e crisis

Dialogo social y iniciativanan propio lo contribui na mehoracion di calidad di bida





ORANJESTAD—"Maneho di Gobierno di Aruba pa destila lo positivo di e crisis ta dirigi na hisa e inversionan. Esaki ta e vision nobo cu lo pone nos Pais bek riba un rumbo nobo." Esaki ta locual Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol a bisa na ocasion di apertura di Aña Parlamentario nobo. Gobernador manera ta e tradicion a presenta un vision di Gobierno di Aruba pa e siguiente periodo, durante un acto ceremonial den Parlamento di Aruba.

Un Parlamento cu un biaha mas tabata huesped pa representantenan di institucionnan importante di nos isla, cu tambe ta esencial pa funcionamento di Pais Aruba.

Gobernador Refunjol, kende e biaha aki no tabata acompaña pa su casa, Sra. Clarette Refunjol, a bisa cu Aruba "ta un ehempel di un democracia bibo, unda participacion di stakeholders den maneho crucial di nos pais ta institucionalisa," refiriendo na e proceso di Dialogo Social.

CRISIS A AFECTA NOS

Segun Gobernador, apesar di periodonan menos bon den e casi 25 aña di Status Aparte y cu te ainda no a logra diferente meta nacional riba tereno socio-economico, enseñansa y educacion, tereno laboral, medio ambiente, siguridad personal y integridad di gobernacion, "nos por ta orguyoso di nos pais Aruba. Sigur si nos wak e condicionnan den cua mundo a y ta pasando aden, den e mes un periodo di historia aki."



Ademas a ilustra con e crisis mundial a afecta Aruba tambe, cu tur su consecuencianan, y cu Gobierno a reconoce e dificultad cu tanto famia como empresanan local a experencia a raiz di e crisis economico. Den e luz aki, e Dialogo Social tabata dirigi na prome luga riba trece solucion a corto plaso pa e preocupacionnan diario di ciudadanonan,specialmente esnan vulnerabel. "E miho futuro mester cuminsa cerca y directo, siñando for di erornan di pasado pa e ta uno berdadero."

Gobernador a repasa e dificultadnan cu Gobierno nobo mester a confronta na momento di su instalacion. Tabatin recesion economico, un refineria cera y cu n'e, un caida di 12 porshento di producto bruto nacional, turismo vulnerabel, infrastructura fisico incompleto, inversionnan priva cu a cay y lasonan cu paisnan ruman den Reino, debilita.

Den e 10 lunanan cu a sigui, a mira iniciativanan riba mayoria area di preocupacion. For di re apertura di e refineria te na KLM cu a bolbe bula pa Aruba, ademas di bon perspectivanan den turismo en general. Tur esakinan a fortifica economia y crea mas siguridad pa cupo di trabou.

"E balance entre crecemento economico y mehoracion di calidad di bida den nos comunidad ta un escogencia conciente di gobierno di Aruba. Cu esaki continuamente den mente, gobierno a compila un plan di casi un biyon florin na inversionan publico y priva, pa stimula nos economia, crea cupo di trabou y mehora e infrastructura fisico di nos pais."

RETONAN

E discurso a enfoca riba retonan riba tereno financiero, economico y social cu ta wardando solucion pa hopi aña, por ehempel fondo di AOV, posicion finanzas publico y costo di inversion den sector priva. Gobierno a institui e Dialogo Social, unda hunto ta studia scenarionan y nan consecuencianan y finalmente hunto yega na solucionnan cu ta carga pa un base hancho. A



logra palabracionnan tentativo pa retonan mas grandi y tambe pa e institucionalisacion di e dialogo nacional, "pa asina haya un formula participativo y basa riba respet mutuo, pa comparti responsabilidad pa e rumbo di nos pais y e forma pa atende cu su retonan."

Segun Gobernador, e ta un paso den haya forma racional pa atende cu retonan nacional, sin cu e ta kita responsabilidad di Gobierno y di cada gremio.

IMPORTANCIA DI REINO

Esfuersonan pa mehora calidad di bida ta depende di stabilidad politico y siguridad legal, y den e cuadro aki, relacion di Aruba den Reino Hulandes ta importante. No solamente e ta importante pa economia, pero tambe pa desaroyo social di cada ciudadano. Den cuadro di esaki, Gobernador a mustra riba tur locual Gobierno a haci pa fomenta un ambiente nobo di confianza y speransa den un Reino Hulandes, cu awor ta conta cu paisnan nobo.

INICIATIVANAN ECONOMICO

Pa loke ta futuro, Gobierno di Aruba ta convenci cu no por warda pa economia mundial drecha, pa cuminsa actua. Ya Gobierno a cuminsa tuma iniciativa pa sali for di e crisis aki y crea posibilidad pa esnan sin trabou y nan famianan, y ta duna confianza na e inversionista priva. A reduci BBO cu mita, a aumenta onderstand cu 25 porshento; y a introduci un 'schoolkindertoeslag' pa famianan di menos recurso, pa yuda den cubri costonan di educacion di muchanan. Proyectonan den area di construccion ta sostene y financia empresanan chikito y mediano y ta mantene y crea cuponan di trabou necesario.



Gobernador a ilustra cu compara cu 2009, e cantidad di bishitantenan a crece den e prome mita di ,2010, danki na inyeccionnan adicional den turismo apesar cu locual nan ta gasta no a subi cu e mesun dinamica. E perspectivanan ta miho na 2011, cu yegada atrobe di Carnival Cruise Lines. Ademas Gobierno lo sigui inverti den mehora calidad di e infrastructura turistico, incluso e creacion di e 'Linear Park,' for di aeropuerto te cu area di hotel.

"E maneho di Gobierno ta un maneho sostenibel, cu ta nifica un crecemento economico di calidad, cu no ta core e peliger di destrui su mes. Den e cuadro aki lo limita e cantidad di camber adicional pa turistanan y pone mas atencion pa e aspectonan di medio ambiente y cuido mas coherente y intensivo di nos costa y lama."







E sostenibilidad aki tambe mester keda traduci cu energia confiabel, pagabel y limpi, y como tal lo sigui cu e meta pa introduci mas fuente di energia alternativo y cooperacion strategico cu paisnan bisiña,Gobernador a splica.

"Cu nos economia ta basa grandemente riba turismo sigui pa industria petrolero ta un hecho. E exito di e diversificacion di nos economia den futuro ta depende principalmente di e stabilidad di nos economia awor aki." E inversionnan pa hisa calidad di producto economico, esta mehora infrastructura y calidad habitacional a corto plaso lo fortifica base economico y crea stabilidad, y ta habri posibilidad pa diversificacion despues.



Den e cuadro aki, e decision pa muda waf di carga pa Barcadera cu ta nifica un inversion inicial di 175 miyon florin, cu ta inclui e ringweg 3. Tambe lo amplia e caretera cu ta contecta Oranjestad y San Nicolas, pa stimula desaroyo economico na e area p'ariba. Esaki nifica un otro inversion di casi 150 miyon florin, ta e mensahe cu Gobierno a duna, pa medio di Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol.

DELITONAN CONTRA DI MORAL (ZEDENMISDRIJVEN)

Abuso sexual di mucha, violacion sexual, exhibicionismo.

E delitonan contra di moral ta regla den Codigo Penal di Aruba. E descripcion di e actonan castigabel y e castigonan ta practicamente mescos cu na Hulanda. E palabra moral ta indica mas tanto e moral sexual, dus actonan contra e moral sexual. Na aña 2003 e delitonan contra moral a wordo adapta den Codigo Penal. Algun delito a wordo formula di nobo. Ley no ta papia mas di relacion sexual pero di penetra curpa di otro persona, cual ta encera mas cos.

Un prohibicion explicito riba posecion di pornografia di mucha a wordo introduci y mas actonan a wordo haci castigabel, por ehempel violacion den matrimonio.

Otro actonan manera adulterio a wordo saca for di Codigo Penal y no ta castigabel mas. Tambe a introduci e posibilidad pa duna boet. E castigo riba e delitonan contra moral no a wordo hisa.
Un di e motibonan pa no a haci esaki ta cu practicamente nunca e maximo di e castigo cu ley ta stipula ta wordo duna. Den mayoria di caso e castigo ta keda hopi bou di e castigo maximo cu por wordo duna.
Delitonan contra di moral por wordo parti den tres categoria. Awor ta sigui un descripcion mas amplio di e delitonan principal di cada categoria.

Categoria 1

Den di e categoria aki ta cay delitonan manera cana sunu of tene relacion sexual na lugarnan publico, na un lugar unda un hoben of mucha di menos cu 16 aña por bin of na lugarnan manera un hospital. Bou di e categoria aki ta cay tambe exhibi imagennan pornografico na lugarnan publico of manda imagennan pornografico pa un otro hende sin cu ela pidi pa esaki. Esun cu duna un hoben of mucha bou di 16 aña un imagen pornografico, ofrece e hoben of mucha e imagen of lag'e wak esaki, tambe ta castigabel.

E castigo maximo pa e delito aki ta un aña di prison of boet di 10.000 florin. Si un imagen of un obheto pa warda datonan, manera un DVD, riba cual ta mustra comportacion sexual cu ta envolvi hobennan of muchanan di menos cu 18 aña wordo traha, exibi, reparti, importa of exporta of un hende tin e imagen of dvd aki den su poder, esaki ta wordo considera pornografia di mucha y ta castigabel cu un maximo di cuater aña den prison of boet di 100.000 florin. Na Hulanda e edad ta 16 aña.

Categoria 2

E delito mas pisa den e categoria aki ta encera haci actonan cu un mucha di menos di 12 aña (mucha muhe of mucha homber) cual actonan ta consisti di entre otro penetra sexualmente e curpa di e mucha. E penetracion aki no mester ta necesariamente cu of pa medio di organonan sexual, pero penetra cu dede of cu un obheto tambe ta cay den e categoria aki. Penetra den boca pa sunchi cu lenga tambe ta cay bou di penetracion den e sentido di e delito aki. E intencion di e acto of pa comete e acto mester ta sexual.

E no ta haci diferencia si e persona cu comete e acto tabata sa cu e mucha tin menos di 12 aña of si ela kere cu e mucha tin mas cu 12 aña. Di tur manera e ta castigabel. Banda di e mayornan of voogd, Voogdijraad tambe por entrega keho di e delito aki. E castigo maximo pa e delito ta 12 aña di prison of 100.000 florin di boet. Si e victima muri a consecuencia di e acto, e castigo maximo ta bira 15 aña di prison.

Si e mucha a cumpli 12 aña caba pero e no a cumpli 16 aña ainda, e castigo maximo ta 8 aña di prison of boet di 100.000 florin. Aki tampoco ta haci diferencia si e persona cu a comete e acto tabata sa cu e mucha of hoben no tabata tin 16 aña ainda of ela kere cu e mucha tin mas cu 16 aña. E hoben of mucha mes y Voogdijraad por duna keho. Si e mucha of hoben ricibi lesionnan serio a consecuencia di e acto, e castigo maximo ta bira 12 aña di prison y si e mucha of hoben muri, e castigo maximo ta bira 15 aña di prison.

Si un hende comete e acto di penetra den curpa di otro persona na un manera y cu intencionnan sexual y e sa cu e persona ta foy tino of e ta fisicamente incapacita of e tin un limitacion mental di tal manera cu e no por dicidi pa su mes kico e kier of e no por bisa cu e no kier pa haci e acto cu ne, e hende aki por wordo castiga cu un castigo maximo di 8 aña di prison.

Un hende cu no comete e acto di penetra den curpa pero ta comete actonan imoral cu un mucha of hoben di menos di 16 aña of e ta haci cu e mucha of hoben ta comete of tolera actonan imoral por haña un castigo maximo di 6 aña di prison of 25.000 florin di boet. E mesun castigo e por haña si e comete actonan imoral cu un persona foy tino, fisicamente incapacita of cu un limitacion mental. Si e victima ta un yiu of yiu di crianza menor di edad, un alumno, un menor di edad cu e hende mester cuida y wak pe of un menor di edad cu ta traha pe, e hende por haña un castigo maximo di 6 aña di prison of boet di 25.000 florin. Un ambtenaar, meneer of juffrouw di scol, trahado den prison, trahado den hospital of un lugar unda mucha ta keda por haña mesun castigo si nan comete actonan imoral cu esun cu nan tin cu cuida, siña of wak pe.

Un hende cu ta duna un menor di edad placa of otro cos pa e menor di edad comete actonan imoral cu ne of tolera e actonan aki, por haña un castigo di 4 aña di prison of 25.000 florin boet. Un hende cu ta comete actonan sexual cu un hoben entre 16 y 18 aña cual hoben ta pone su mes disponibel pa comete e actonan aki a cambio di placa, por haña un castigo di 4 aña di prison of boet di 25.000 florin.

Categoria 3

E delito mas serio den e categoria aki ta violacion sexual of rape. Violacion sexual ta sosode ora cu un hende pa medio di violencia of menaza cu violencia of un otro hecho ta somete un persona na actonan cu ta consisti di entre otro penetra den curpa di e otro persona na un manera sexual.

E castigo maximo ta di 12 aña di prison of boet di 100.000 florin. Si no tin penetracion sexual pero e hende ta wordo obliga pa medio di violencia of menaza cu violencia pa comete of tolera actonan imoral, esaki por wordo castiga cu un castigo maximo di 8 aña di prison of boet di 100.000 florin.

Dos dia despues cu Fiscal a ordena su libertad

Conocido Cacalaca blanco un biaha mas ta drenta cas di hende



NOORD- Den fin di siman y ultimo dianan varios reaccion a drenta riba e hecho cu Fiscal a dicidi di laga e conocido notorio figura, Cacalaca blanco, den libertad despues cu el a keda deteni pa ladronicia di auto.
Segun Fiscal, su derecho a wordo atacha ora cu polisnan a pone sinta den e parti patras di e jeep di polis, na luga di pone sinta riba e asiento patras di e auto.

Dos dia despues di su detencion tin cu mustra cu ni 24 ora despues di a laga Cacalaca liber, el a bolbe drenta accion.
Dialuna 6.30 di mainta, polis di Noord ta bay na un cas den Caya Ruby, na unda e conocido Cacalaca blanco a drenta den un cas. Na yegada polis ta papia cu e señora doño di cas, kende ta bisa polis cu e conocido Cacalaca blanco a cana drenta den su cas y a coy un tas di dama y bay cune. Den e tas tabatin papelnan importante, tres celular y tambe un holoshi marca Guchi. Polis a tira bista den bisindario y a haya e tas, pero sin holoshi y sin celular. Un testigo a bisa polis cu nan a mira Cacalaca blanco drenta den un Mitsubishi color shinishi den cual tabatin sinta dos homber. Probablemente e auto aki, ta esun cu a wordo horta na un mecanico y cu a coy gasoline na pomp di Santa Cruz y a bay sin paga.





HISTORIA

Ta bon pa mustra na Fiscal y henter Ministerio Publico, e historia di Cacalaca blanco caminda dia 11 di juli, el a ser atendi cu polis pa agresion y drenta den un negoshi cu no ta di dje:
"Diasabra dia 11 di Juli di 2010 pa 11.30, polisnan ta bay den Schelpstraat pa un asistencia. Eynan , un testigo ta bisa polis cu e Chines doño di un supermarket ta coriendo tras di e choller Cacalaca blanco.
Polis a bay papia cu e doño di e supermarket, kende ta bisa polis cu Cacalaca Blanco a drenta den e luga y e doño a bise cu e no kier pa e drenta den e tienda.
Cacalaca blanco a rabia y a dal e doño y tambe menase di destrui su luga y kime. Polis a topa cu Cacalaca blanco y nan a detene."

Den otro caso cu a tuma luga diahuebs anochi da 9 di Augustus, ta ser mustra segun rapport di polis e siguiente caso contra Cacalaca blanco: "Diahuebs anochi dia 7 di september, polisnan di Noord ta haya un tip cu Cacalaca blanco hunto cu'n otro tipo lo ta circulando pariba di The Village. Nan a manda un patruya pa investiga y nan a bin haya cacalaca blanco sinta den un auto cla pa bay cun'e . Ora polis a puntr'e kico e tabata haciendo den e auto, e di cu ta djis sinta e ta, nada particular. Polis a sak'e for di auto y esun cu tabata cun'e tambe. Nan a bin haya droga riba nan tambe. Y doño di e auto tambe a presenta, y a bisa cu e no conoce cacalaca ni e otro tipo. Ambos a keda deteni y hiba warda pendiente mas investigacion."

DERECHO

Claramente por ripara cu Cacalaca blanco no ta respeta derecho di ningun hende, y cu e ta liber na e momentonan aki pa sigui abusa, ta pa motibo cu e notorio figura aki ta biba cu e pensamento cu ningun hende por hacie algo y e ta sigui abusa, ya cu e tin husticia di su banda.



Remitido

Hues no ta castiga un pedofil

Ki prueba mas un hues lo tin mester pa por castiga un pedofil, tin dos artikel cu ta bisa bon cla, cu ora bo penetra un mucha menor di edad bo ta haya 12 aña di prizon y ora bo mishi cu un mucha menor di edad, bo ta haya 8 aña di prizon. Un mucha hamas por gaña su wela, mi ta un wela y mi ta kere tur loucal mi nietanan bisa mi, pa motibo cu nan cara ta honesto y sincero. Ki mishi un mentira di un pedofil por pasa ariba palabra di un criatura inocente. Unda nos leynan ta keda cu no ta aplica nan? Pakico nan t'ey pa spek en bonen, ki dia un pedofil por haya su castigo mereci?? Un pedofil ta un psychopaat, burdugo y un abusado cu den su mente maligno ta busca criaturanan inocente y indefenso pa forzanan y hinca miedo den nan,pa sacia su sed sexual. Pakico un hues mester ta asina cruel, di ta defende un monstro asina. Acaso E hues ey no tin yiu, of E hues ey ta un hues sin consenshi y moral y kisas tambe un sadico, of E ta un hues cu ta sinti dushi ora di duna sentencianan asina cu ta perhudica un criatura inocente pa resto di su bida. Un hues mester ta presente durante cu E pedofil sexualmente ta abusa di E criatura inocente pa E por huzge y mande prizon, of ta morto mester cay, pa cuminsa duna castigo na un pedofil. Pa frena abuso sexual di menornan, ta bira tempo pa pone cara, nomber, fam y adres di E pedofil, hues no por dicidi den prensa kico pa pone den su corant, sosten di prensa ta valioso pa esnan cu ta keda traumatisa.

Huez no ta castiga un pedofil. E ta defende un pedofil, nos tur ta testigo di esey. Pedofilnan a aumenta drasticamente, gobierno y ningun otro instancia ta pone presion ariba E huesnan haci algo pa frena e situacion di abuso sexual di menornan. Tin artikel 250 y 252 cu ta castiga un pedofil cu 12 y 8 aña di prison. Kico ta E motibo, cu no kier aplica e leynan ey?? Monsternan psicopata cu mente sadico y maligno mester eliminanan pa algun aña for di den comunidad y benta nan den prizon, pa nan por siña cu criaturanan inocente bo no ta mishi cu nan. 12 aña di prizon ta poco pa un pedofil

Hiacintha Thijsen Trimon
Savanete 210-A

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Den caso Fundacion Lotto pa Deporte

Hues ta cuestiona e forma con raport Ernst & Young a sali riba internet

A viola privacidad di Endy Croes y e confidencialidad di e investigacion

ORANJESTAD -- Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a duna Fundacion Lotto pa Deporte razon, esta cu tin motibonan urgente pa kita Endy Croes. Tambe Hues den su sentencia ta bisa cu no mester bay paga Endy Croes un pago di retiro.
Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia y por constata cu Hues a bay hopi amplio riba e ponencianan di tanto Fundacion Lotto pa Deporte como Endy Croes. E sentencia ta consisti di 9 pagina y redactor di casonan di Corte lo publica diferente articulo cu ta contene e evaluacion di Hues. Den e articulo aki lo bay riba e cuestionamento di banda di Endy Croes riba e forma con el a wordo castiga caba den prensa y esaki orquestra pa Lotto pa Deporte.
Hues den su evaluacion ta bay riba e punto cu segun e abogadonan, Endy Croes a wordo castiga suficiente den prensa. Segun e abogadonan durante e periodo di investigacion, Endy Croes y su famia a haya publicacion negativo den prensa orquestra pa Lotto pa Deporte. Esaki durante un periodo di 7 luna cual a causa hopi problema pa cu e famia. Teniendo esaki na cuenta, e abogado ta haya cu mester rechaza e peticion di retiro di Lotto pa Deporte.
Hues ta rechaza e ponencia aki. Hues ta remarca cu siguramente tin hopi cuestionamento pa haci pa e forma con cos a bay. En especial e forma con asuntonan confidencial di e investigacion y e privacidad di Endy Croes a wordo viola door di publicacion di e raport di Ernst & Young riba internet.
Sinembargo Hues no ta haya cu esaki no ta afecta e motibonan di peso y e conclusionnan cu ta mara na esaki, para den e raport. Hues a sigui bisa cu eventualmente, si e asunto di pago pa retiro bira un topico di discusion, lo por tin un motibo pa paga Croes pa e violacion ariba menciona. Finalmente Hues su decision ta cu Endy Croes no mester haya pago pa retiro. Pero den e evaluacion aki por nota claramente con e ta cuestiona e forma con e raport a sali den publicidad .


Endy Croes

A base di raport Ernst & Young

Hues ta haya cu Endy Croes a malversa placa di Fundacion Lotto pa Deporte

ORANJESTAD – Un di e observacionnan pisa di Hues den su sentencia den e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra Endy Croes ta, cu Hues ta comparti e ponencia di Fundacion Lotto pa Deporte, cu Endy Croes a malversa placa y cu esaki ta motibo pa retiro di inmediato.

Redactor di casonan di Corte a haya copia di e sentencia di Hues den e caso di retiro di Endy Croes, caminda Hues ta haya cu tin motibonan urgente pa retiro y cu no mester paga Endy Croes un compensacion pa retiro.
E sentencia ta consisti di 9 pagina caminda Hues a bay ampliamente riba ponencianan di tanto Fundacion Lotto pa Deporte como Endy Croes.
Den e articulo aki, redactor di casonan di Corte ta publica e evaluacion di Hues riba malversacion di placa.

MALVERSA PLACA DI LOTTO

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu un di e motibonan urgente cu Fundacion Lotto pa Deporte ta menciona pa kita Endy Croes, ta e iregularidadnan cu Ernst & Young ta señala den su raport.
Ta trata aki di e compensacion pa haci biahe y e gastonan di representacion cu ta wordo paga. Hues ta mustra cu segun e investigacion haci pa Ernst & Young, Endy Croes sin autorizacion tabata haci uso di credit card di Lotto pa Deporte pa su mes y otronan cu tambe a viaha siendo cu tur e otronan a haya placa die stadia. Ta asina cu Endy Croes no a paga bek loke el a usa cu e credit card. Tambe e raport ta señala cu Endy Croes tabata surpasa enormemente e suma di representacion cu e tabata haya.

Hues ta comparti e punto di bista di Lotto pa Deporte cu esakinan ta malversacionnan cu ta hustifica retiro di inmediato si esakianan a bin na claridad mas tempran. Awor cu esaki a sosode door di un oficina di accountant nan por wordo usa como motibo. For di e investigacion ta constata cu Endy Croes y of tercera, tabata haya placanan di Lotto pa Deporte ariba manera ilegal.

Ningun caminda por saca afor cu Endy Croes tabatin autorizacion di e directiva. Hues ta haya cu ta aceptabel cu e directiva no tabata na altura di e asunto aki.

Hues den caso Lotto pa Deporte ta señala

Gobierno cu persecusion politico ta viola normanan fundamental di derecho di un trahador

ORANJESTAD – Den e sentencia di e caso di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte contra Endy Croes, Hues a haci evaluacionnan hopi amplio riba e ponencianan cu tanto e abogado di Fundacion Lotto pa Deporte como esnan di Endy Croes a trece padilanti.
Redactor di casonan di Corte a haya copia di e sentencia, cu por cierto ta consisti di 9 pagina. Mirando e evaluacionnan interesante di Hues, redactor di casonan di Corte lo publica esakinan separa. Di e forma aki ta duna mas atencion na e evaluacionnan di Hues y nos lectornan por saca nan mesun conclusion.

PERSECUSION POLITICO

Hues ta duna su observacion riba e ponencia di abogadonan di Endy Croes, cu e peticion di retiro di Fundacion Lotto pa Deporte, ta producto di un persecusion politico, cual ta algo usual di e cultura politico malo cu tin na Aruba. Segun e abogadonan, e gobierno nobo cu a sinta na final di 2009, a manda henter e directiva di Lotto cas pa motibonan politico y a reemplaza esaki cu un directiva nobo. Despues a bay busca manera pa retira Endy Croes. Endy Croes ta haya esaki incomprendibel pasobra den e ultimo 9 añanan el a haci su trabou corectamente y na satisfaccion di e minister anterior.
Hues a mustra cu Fundacion Lotto pa Deporte ta un fundacion cu ta sirbi interes publico y cu ta wordo supervisa door di Gobierno. Mirando e formacion aki, por ta asina cu den un periodo mas despues ora cu un gobierno cambia, ta wordo reemplasa sin cu ta balora su trabounan.
Den sentido normal, Hues ta comparti e punto di bista di e abogadonan di Endy Croes, cu e forma aki di proceder ta contra e normanan fundamental di derecho di un trahador. Hues a mustra cu esaki no ta un asunto di Hues pero e ta kere cu den un comunidad democratico sano, e lo por ta un topico di debate.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu

Gobierno no por drenta Parlamento ora nan kier manera cu parlamento ta un "cas di palomba"

El a cuestiona funcionamento actual di Parlamento

ORANJESTAD - Durante di clausura di aña Parlamentario ora a trata trabaonan eherce durante e aña, Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a pone e spiel dilanti e funcionamento den Parlamento.

Pa cuminsa Mervin a constata cu despues cu fraccion di AVP y e Presidente Andy Lee a cuestiona cu tin cu traha na independisacion di Parlamento a resulta cu e mes no a reuni ningun biaha cu e comision. Alabes Mervin a pidi atencion pa trata documentonan cu ta drenta Parlamento y atende cu e comision di escudo, ya cu conseho a drenta pa cu esaki dor di Hoge Raad y ya hopi a keda realisa den e comision.
Alabes Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a haci un apelacion na Presidente pa manda invitacion pa reunionnan na tempo, pa traha relatonan di reunion den un solo idioma, sea Papiamento of Hulandes y no den dos idioma manera a ser haci durante ultimo tempo. Mervin a haci e peticion alabes pa Presidente sigui cu e proceso di digitalisacion di Parlamento pasobra ya hopi a ser haci den e direccion aki y tin cu cuminsa cu webcasting y pues transmision di reunionnan publico.
Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu gobierno no por drenta Parlamento ora nan kier manera cu parlamento ta un "cas di palomba" sino tin regla y tin cu ser invita pa conserva e rol importante di e organo di mas halto di pais Aruba, esta di controla gobierno. Alabes presidente mester para ministernan ora nan ta menciona number di hendenan di organonan halto of di personanan cu no ta den sala o ta te hasta difunto, pa asina tur hende por respeta.

Segun Mervin Wyatt-Ras e reto grandi ta pa cada un Parlamento duna di nos parti pa trece respet den Parlamento y haci cu nos pueblo tin respet pa Parlamentarionan.
Parlamentario Mervin a gradici e personal di Parlamento cu ta haci posibel cu tur cos ta marcha manera debe ser y ta asisti Parlamentarionan den loke ta ser haci.

MEP ta recorda e ultimo oportunidad diaranson 15 september

Bo mester di ayudo cu bo formulario di belasting?

ORANJESTAD - Na Cede di MEP den ultimo simannan hopi persona a wordo atendí cu yudansa cu nan formulario di belasting, y otro tiponan di problema di belasting. "Nos a yena mas di 700 formulario di inkomstenbelasting, y tambe successiebelasting, esta belasting riba herencia. Tambe nos a yuda hopi hende cu cobransanan cu nan a haya, y caminda tawata mester, nos a traha carta di obhecion pa nan.

Den otro casonan nos a interveni entre e dunado di trabou y e empleado, den casonan cu e dunado di trabou no kier a duna e empleado e documentonan necesario. E campaña aki tawata sumamente exitoso", segun Evelyn Wever-Croes.

"Nos intencion tawata pa tene e campaña aki den e temporada prome cu departamento di impuesto cuminsa cu nan campaña, pa asina yuda esnan cu kier a keda cla trempan. Awor cu departamento di impuesto mes ta bay cuminsa, nos ta finalisa nos campaña."

Tur esnan cu ainda kier probecha di e team di experto na Cede di MEP, guia pa Evelyn Wever-Croes, un experto riba e tereno di belasting, por acudi na Cede di MEP diaranson 15 september di 7 or pa 9 or anochi. Corda trece tur bo documentonan: resumen di salario y pensioen, cartanan di interes y seguro di bida.

No perde e oportunidad aki, MEP mas cerca di comunidad!\

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Aña Parlamentario nobo ta yena cu retonan nobo pa tur e 21 Parlamentarionan

E debate den sala di Parlamento por ta di un nivel hopi mas halto, segun e parlamentario



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) ta trece su reflexion den cuadro di inicio di un aña Parlamentario nobo. Un aña sigur yena cu retonan nobo pa tur e 21 Parlamentarionan cu ta forma parti di Parlamento di Aruba, segun parlamentario Ruiz-Maduro.

Un di e retonan di mas grandi pa tur e Parlamentarionan e aña aki ta, pa hisa e nivel di debate den sala di Parlamento manera a ser priminti na e Pueblo di Aruba tempo di campaña electoral.

Si nos wak atras na e aña cu a pasa, nos ta constata cu e nivel di debati den sala di Parlamento hopi biaha ta laga di desea. Hopi ta e Parlamentarionan cu a hiba palabra den sala netamente pa insulta otro of pa troce e informacion cu un otro colega ta trece dilanti, of djis ta purba por medio di haci zonido straño pa stroba otro di trece nan punto dilanti.

No solamente di parti di e Parlamentarionan, pero hopi di nos Ministernan tambe a presta nan mes pa stroba e reunionnan tirando palabra pa Parlamentario y tambe faltando respet na nos Presidentenan di Parlamento.

Tambe mester menciona cu e aña tras di lomba na varios ocasion a trapa riba e Reglamento di Orden di nos Parlamento. Cu esaki Parlamento a duna un señal robes na Pueblo di Aruba, pasobra si nos como e organo di mas halto di nos Pais no ta tene nos mes na nos mesun reglanan, con nos por spera cu e Pueblo di Aruba si lo hacie?

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta bisa: "Mi ta kere cu e momento a yega pa cada un di e Parlamentarionan haci nan maximo esfuerso pa brinda e Pueblo di Aruba debatenan riba nivel, na unda respet ta prevalece pa otro y tambe pa e Reglamento di Orden di nos Parlamento. Si cada ken pone di su parti, e debate den sala di Parlamento por ta di un nivel hopi mas halto!"

Andin Bikker di Democracia Real riba discurso di Gobernador Refunjol

A referi hopi na e acuerdo di Dialogo Social firma pero kier mira esaki den Parlamento ainda

Tambe gobierno mester tuma postura mas fuerte contra Hulanda



Andin Bikker

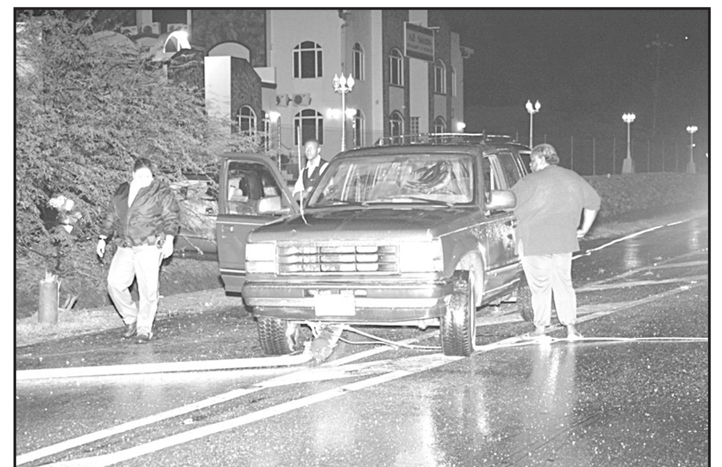
ORANJESTAD - E discurso di gobernador di Aruba ayera ta un delineacion di e maneho di e gobierno cu ta bay traha e proximo aña. Pensamento di lider di fraccion Democracia Real Andin Bikker, cu ta mira dos liña cora den e discurso di ayera. E prome ta e situacion socio economico financiero di Aruba y kico e plannan di gobierno ta pa deal cu esaki. Y segun Bikker, e la comprende cu hopi biaha ta wordo referi na e dialogo social y e acuerdonan cu a wordo firma. Pero mirando cu nan no a yega parlamento ainda, e contenido specifico aki di esey di esaki ta dificil pa opina Aruba.

E di dos liña ta pa drecha relacion den reino. Y den esaki Bikker ta mustra cu su partido a tuma un postura hopi fuerte ariba pasobra nan ta hopi preocupa cu e desaroyo y tambe e loke a bin di carambola den cambio di statuut diseña pa St Maarten y Corsou cu a bin wordo aplica pa Aruba tambe. Bikker ta mustra cu desagradabelmente nan a wordo sorpresa cu e rijkswet personenverkeer cu na mei no tabata riba mesa.

Siman pasa manera ta conoci a organisa un reunion den Tweede Kamer unda cu a presenta un mocion cu a wordo acepta unda e lei cu no ta existi, mester haya un contenido specifico di Tweede Kamer. Esaki ta preocupacionnan cu DR ta spera cu e gobierno por stop y tuma un postura mas fuerte pa loke ta e relacionnan den reino pa asina e por salvaguardia nos pueblo e derechonan adkeri den nos pueblo.

Riba e pregunta cu si Bikker a tende cualkier sorpresa, e parlamentario ta mustra atrobe cu e ta un discurso unda cu ta delinea varios punto di maneho cu a wordo treci dilanti caba den varios presupuesto den lunanan di juni y juli cu a pasa. E ta un ripiticion di e puntonan di maneho. Como tal no tabatin mucho sorpresa. E contenido cu mester wordo duna na e acuerdonan cera cu varios sindicato ainda mester yega parlamento. Y esey ta loke cu Bikker kier wak awor. Nan ta ansioso pa wak e contenido y con e ta wordo interpreta den e contexto di lei den e simannan venidero.

Pick-up a subi palo di luz di Elmar na Hato





ORANJESTAD – Diamars den oranan di madruga ora cu tabatin un yobida pisa, cu lamper y strena na diferente area di Aruba, Polisnan a haya nan mes ta sali riba caya pa varios accident. Un di nan a sosode pa 2.30 di madruga na Hato. Den careda di e ora menciona Polis y ambulance ta wordo manda banda di Elmar Hato caminda Jeep y un pick-up lo tabata envolvi den un accidente y caminda cu a ranca palo di luz. Esaki a sosode net pariba di e oficina di Elmar.

Segun e chauffeur di e pick-up a declara na Polis, e tabata bin di pabou y a topa cu un Van para memey di caminda. Polisnan a cuminsa haci investigacion na e sitio y ta bisa cu e Van no por a ranca e palo di luz pasobra e no tin sla dilanti di su auto. Mientras cu nan a constata cu e pick-up si tabata completamente kibra. Ambulance a transporta e chauffeur di e pick-up pa hospital.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (MEP) ta spera cu

Aña parlamentario nobo lo ta uno caminda pueblo por ta orguyoso di tur su representantenan y ministernan actual

ORANJESTAD – Miembro di fraccion di fraccion di MEP, Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta bisa cu cada aña parlamentario nobo tin un cantidad di bon proposito ta wordo treci padilanti pa mehora e funcionamento di Parlamento di Aruba. Gobiernonan ta bin, gobiernonan ta bay y esaki ta trece cune cada bes cu ora bin miembronan nobo den Parlamento, y tambe ministernan nobo, cu pueblo ta spera "cambionan" drastico den gobernacion y tambe den e funcionamento di Parlamento. Den e aña parlamentario cu a pasa, Parlamento a conoce diferente presidente cu entre otro a maneha e reunionnan den Parlamento. Nos tarea como parlamentario ta entre otro pa controla y vigila Gobierno y tambe bini cu leynan iniciativa. E bista cu pueblo ta haya di su representantenan trahando den Parlamento, hopi bes ta door di scucha of wak e reunionnan publico cu ta tuma luga. Den e aña cu a pasa tawata tin varios bes cu e ministernan di AVP tawata presente den sala durante reunionnan publico pa contesta preguntanan. Tin minister cu ora di contesta preguntanan, enbes di keda riba topico di agenda, ta recuri na bay:

-zundra y insulta hendenan cu no t'ey den sala di reunion (pues nan no por defende nan mes e ora),

- insulta parlamentarionan personalmente of acusa nan di cosnan cu no ta corecto,

- insulta ambtenaren of ciudadanonan cu no ta presente den e reunion y asina purba susha nan nomber deliberadamente,

- abusa dje inmunidad parlamentario den e sala di Parlamento, pues ta papia cosnan fei sla, pensando cu no por hiba nan corte toch pa nan ofensanan.

Tur esaki den cuadro di un "cambio dimes", segun parlamentario Lopez-Tromp, mientras cu un minister of parlamentario por ta skerpi y critico, sin tin nodi ofende hendenan pa asina "halsa su mes". Awendia hopi mayor lo ta pensa dos biaha prome cu nan laga nan yiu chikito sigui un reunion den Parlamento, sea via television of internet. Paso nan lo haya nan mes ta trata di splica incidentenan of comportacionnan cu nan mes no ta di acuerdo cune.

"Mi ta spera cu e aña parlamentario 2010-2011 lo ta uno caminda cu pueblo por ta orguyoso di tur su representantenan y e ministernan actual, pa loke ta e nivel dje reunionnan den Parlamento", asina parlamentario Lopez-Tromp ta señala. E ta kere cu ora cu politiconan mester insulta y grita cosnan fei sla, ta pasobra cu nan a perde e habilidad di palabra of no tin e don pa convence hende cu lenguahe decente y door di insulta of papia palabra malo, ta mustra hustamente un perdida di poder. Ta keda na e presidente di Parlamento pa guia e reunionnan na nivel, y na Pueblo pa scoge su representantenan cu lo papia den su nomber.

Turista a bolter cu quadracer



Oranjestad – Diadomingo ultimo polisnan ta wordo manda na Parke Arikok caminda tabatin un accidente cu herido.

Na yegada di polis a constata cu e accidente a sosode na entrada di e Parke. Ey nan a bin topa cu un homber turista, kende aparentemente a perde control riba e Quadracer cu el a huur.

Ambulance a presenta na e sitio. Paramediconan a atende na e sitio, pa stabilize y djei a transporte pa hospital pa haci un control mas profundo.

Jeep a bolter su so na Paradera







ORANJESTAD – Ayera atardi polis ta wordo manda pa un accidente na Paradera caminda un auto a bolter y un persona a keda herida.
Un poco prome di 3'or di ayera merdia Polis ta wordo poni na altura di e accidente aki cu a sosode riba caminda di Paradera, net pariba di Subway. Eynan un jeep cu un "aanhangwagen" pega su tras tabata coriendo ora cu el a bolter. Segun e version cu e chauffeur a duna na Polis, un auto shinishi a para su dilanti, djei hala na su man drechi bira bay otro banda di caminda y esaki a causa cu el a bolter. E version aki Polisnan a duda den dje, pasobra nan a haci investigacion na e sitio y no ta mira ningun marca di otro auto of daño. Como no tabatin daño ocasiona na un otro partido polisnan a sigui mientras cu un Takelwagen a pone e vehiculo bek riba su wielnan.
Un homber cu tabata na banda di e jeep a bay cu ambulance hospital pa tratamento.
Despues cu e takelwagen a bira e auto e chauffeur a haya falta di su cacho. El a keda tur preocupa pasobra e no por a haya e cacho cu kisas door di miedo a core bay for di e sitio.

SADA ta consulta cu su miembronan riba protocol firma den cuadro di Dialogo Social Asina nan lo evalua proximo paso

ORANJESTAD – Sindicato Aduanero di Aruba (SADA) a dirigi un carta pa tur su miembronan tocante e Dialogo Social cu a tuma luga recientemente y e acto di firma di un protocol. E carta di SADA ta compaña cu un formulario pa asina su miembronan por expresa nan opinion riba varios punto entre nan, si nan ta di acuerdo cu e protocol firma den cuadro di e Dialogo Social; y e posibilidad di exigi un revision di dicho protocol pero sin franchise. Tambe e posibilidad di pone responsabel esnan cu a traha cu e fondo di pensioen. SADA ta señala cu ningun caminda e protocol di e Dialogo Social ta compromete nan cu algo; te hasta ta ser indica cu e ultimo regel ta bisa cu cada sindicato lo mester bay bek den nan seno y consulta riba e acuerdonan cu lo por bay tin.

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com

Oranjestad, 09 september 2010

Appreciable colleganan,

Despues di nos ultimo reunion informativo cu lamentablemente nos no a ni pasa 20 miembro a pone nos pensa dos cos, sea cu tur hende ta bon na altura di e ultimo desarollonan encuanto e dialogo social y ta eens cune y cu esnan cu a presenta na e reunion ta esnan preocupa pa nan futuro di pensioen. Nos por informa boso cu despues cu sr. Boekhoudt a duna su splikacion cu enberdad nos pensioen ta na peliger y cu lo mester bin cu alternativanan pa asina nos por tin pensioen mayan, si nos sinta y punta dede ken a comete e fout nos no lo keda cla y dia nan ta pasa bai laga nos y gobierno a bisa caba cu lo bin cu un solucion.

Awor nos di bestuur di SADA a opta pa bin cu un vraag formulier, caminda nos kier sa di cada un di boso kiko ta boso pensamento riba e asunto aki, cu nos ta spera cu kada un di boso lo sa di jena esaki consientemente pa asina nos sa kiko ta nos next step.

Tambe nos kier a infatisa riba e protocol di Dialogo social cu segun hopi di nos miembronan ta bisa ki mishi SADA firma sin informa su miembronan, nos kier a remerca y manera boso tur por a lesa den medio nan di prensa cu NINGUN CAMINDA ESAKI TA MARA NOS NA ALGO, E ULTIMO REGEL MES TA BISA CU CADA SINDICATO LO MESTER BAI BEK DEN NAN SENO Y CONSULTA RIBA E ACUERDONAN CU LO POR BAI TIN.

Lo ta bon pa nos mensiona cu bestuur di SADA lo bai manda un carta pa gobierno pa bin cu un eventuele overgangsregeling pa esnan cu tin mas di 30 anja di dienst y tambe pa esnan cu tin mas di 34 anja di dienst cu no lo bai paga pensioen mas paso toch nan no lo por hanja nada mas. Tambe nos lo por bai pidi pa hasi cambionan den nos schalering mirando cu SADA ainda ta bringa pa bai los di DIRECTIE BELASTING (loskoppeling) esaki sigur lo ta un di nos metanan y tambe conhuntamente cu esaki pa bin cu opleidingsplan y tambe revisa nos **schalering** pa ora cu nos baha cu pensieon bo lo a bouw op un bon pensioen of cu bo por a por lo menos spaar pa esaki.

Por ultimo nos kier a pidi boso pa sea asina bon di jena e formulario adhunto y entrega esaki
dia 16 september 2010
Lugar: Club Douane
Ora: 16.30 pa 20.30 pm
Por ultimo nos ta pidi pa kada persona pasa entrega esaki personal pa asina nos no hanja hendenan cu ta jena dos biaha.

UNI NOS TA TUMA Y LOGRA DESICIONNAN NA FAVOR DI NOS MIEMBRONAN

Cu saludos sindikal.
Den nomber di Directiva di SADA,
Sixto Vrolijk, Vice-President

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Aruba por ta hopi orguyoso di por a contribui na statuut nobo

ORANJESTAD - Despues di reunionnan publico turbulento den Parlamento pa cu e cambionan den Statuut awe Aruba por sinti su mes orguyoso cu Fraccion di AVP a aporta na e momento historico aki dor di vota pro pa e cambionan den Statuut. E islanan a keda hopi agradecido y esey a wordo expresa na varios ocasion. Sin e aprobacion di Parlamento nunca e islanan por a haya nan status nobo cu consecuencia cu tampoco por a cumpli cu e fecha di 10-10-10. Den pasado Aruba a hiba un lucha largo pa yega na su Status Aparte y mester a pasa den hopi contratiempo pero awe nos por ta orguyoso cu Aruba a habri e portanan pa e otro islanan sigui su ehempel. Aruba ta un pais cu tin relacionnan hopi estrecho cu La Reina y Hulanda y esaki ta algo di aprecia.
Nos por a ripara y lesa con nos prome minister mr. Mike Eman a wordo ricibi y e aprecio cu e tin den Reino. Nos por ta sigur cu durante su gobernacion Aruba lo alcansa nivelnan mas halto pa cu e cooperacion cu Hulanda. Lastimamente ainda tin un grupo grandi cu no a comprende e cambionan den Statuut y mas peor cu nan no ta compronde cu esaki ta un " gedane zaak". Den pasado ya caba durante un referendum pueblo a rechasa e idea di Independencia y e pa e islanan e ta hopi importante pa sigui coopera cu otro den Reino. Reino Hulandes ta existi awor di Hulanda, 3 pais cu Status Aparte y 3 isla cu ta "publieke organen. Na Januari 2011 Aruba lo celebra 25 aña di Status Aparte y esey ta bisa algo hopi esencial di nos pais. Pabien na tur e islanan pa cu e logro historico aki y cu Dios por bendiciona boso ricamente y duna boso e sabiduria y e guia pa sigui goberna e islanan.

BON DIA Aruba

Scolnan, Studiantenan y Maestronan ta cla pa Good4TheNeighborhood

"Aruba Bank Good4TheNeighborhood" su prome fase a inicia





ORANJESTAD - E prome etapa di Good4TheNeighborhood a inicia cu un "Kick Off Meeting" organisa na Aruba Bank su oficina principal, hunto cu e studiantenan, docentenan y coordinador(a) nan di Aruba Bank. Good4TheNeighborhood ta conta cu participacion di 10 scol cu ta lo siguiente; Colegio Oranjestad, Colegio San Nicolas,John Wesley College, La Salle College, Mon Plasir College, EPB HATO, Filomena College, Maria College, Augustinus College, Abraham de Veer. Meta di "Good4TheNeighborhood" ta pa stimula nos hobennan pa traha den un team pa desaroya nan habilidad di liderazgo y creatividad. Alabes e hobennan lo traha riba un proyecto cu ta na beneficio di nos comunidad.

Durante e Kick Off Meeting tur scol presente a ricibi un presentacion tocante e guia pa asina por cuminsa traha riba nan plan y alabes tur scol a sera conoci cu nan coordinador (a)nan di Aruba Bank.

Tur studiante y docentenan ta super entusiasma cu e proyecto Good4TheNeighborhood y ya caba por menciona cu e scolnan a cuminsa cu preparacion pa cu nan proyecto pa comunidad. E prome etapa ta consisti di traha un plan pa na proyecto pa comunidad.

Despues un cuerpo di hurado lo selecciona e 7 plan nan di cual Aruba Bank lo financia nan proyecto te un maximo di Afl 5000,-. Na final di e parti di ehecutacion e huradonan ta selecciona e miho 3 proyecto nan cu lo ricibi nan premio pa nan scol.

E premionan lo ta; na di tercer luga Afl 5.000,-, segundo luga Afl 7.500,- y na prome luga Afl 10.000,-. Lo bay tin premio pa tur scol y studiante cu participa den Good4TheNeighborhood. Aruba Bank ta desea tur scol hopi exito y lo mantene nos comunidad informa tocante cada etapa di e proyecto di Good4TheNeigborhood.

Minister Otmar Oduber hunto cu IMG y Aruba Fashion Group a anuncia na New York

Prome Aruba Fashion Week 'Aruba in Style' pa 2011





ORANJESTAD - Manera ta conoci Minister Otmar Oduber na e momentonan aki ta na Merca pa diferente reunion, anuncio y presentacionnan. Ayera diamars tabata un dia hopi importante caminda cu durante e New York Fashion Week a keda anuncia e prome Aruba Fashion Week 'Aruba in Style'.

Minister Otmar Oduber, ATA, IMG y Aruba Fashion Group a anuncia diamars na New York e partnership di 3 aña caminda cu lo crea y ehecuta e 'Aruba in Style', un evento anual di moda, entretenimento y di estilo di bida cu lo tuma lugar na nos isla desde otro aña.

"Aruba ya caba ta ofrece algun di e mihor tiendanan di marca den Caribe y nos ta sinti cu e partnership aki cu IMG y e lanzamento di e evento 'Aruba in Style'lo contribui na eleva e reputacion di nos isla como e mecca di moda y estilo", Minister Otmar Oduber a declara. "Un di nos metanan mas grandi pa mehora turismo di Aruba ta di trece eventonan di nivel halto pa Aruba, manera 'Aruba in Style', cu lo genera un mayor reconocemento di Aruba como un destinacion di vacacion chic y sofistica", el a agrega.

'Aruba in Style' lo ta un mescla di shownan di moda, fiestanan, presentacionnan y shopping na un di e destinacionnan mas exotico di Caribe. E lo tuma lugar na diferente alocacionnan rond di nos isla caminda cu lo trece diseñadornan, celebridadnan, modelonan, clientenan 'fashionable' y medionan di comunicacion hunto.

"Den nomer di Aruba Fashion Group nos ta hopi entusiasma di por traha hunto cu IMG y nos sponsor principal, Gobierno di Aruba y Aruba Tourism Authority. Mi ta sigur cu nos lo construi, cu e partnernan aki, loke lo bira e evento ms 'fashionable' den e region resaltando Aruba como e destinacion lider den moda y entretenimento den Caribe", tabata declaracionnan di Damilice Mansur.

IMG, un lider den maneho, produccion y creacion di plataformanan global di moda, lo trece su experticio den establece eventonan di presencia global como tambe contactonan di e industria y diseñadornan na e evento.

"E ta un tremendo oportunidad pa nos. Nos a mira hopi biaha den direccion di e region aki como un lugar caminda un evento di moda fuerte y global lo por a tuma lugar. Nos tabatin suerte di por a haya hendenan creativo den Aruba Tourism Authority y Aruba Fashion Group cu tabata comparti nos vision pa algo tanto sofistica, cool y distintivamente Arubiano" Peter Levy, SVP y Managing Director di IMG Fashion Worldwide a declara.

E acogida pa cu anuncio di e evento aki tabata uno hopi positivo y Minister Oduber ta sinti su mes confia cu e evento aki lo contribui na diversifica nos mercado turistico tambe. Detayenan riba e evento, incluyendo e diseñadornan, modelonan y celebridadnan cu lo ta presente lo wordo revela otro aña, pero por bisa caba cu e ta mustra di bira algo hopi grandi mes.









Minister dr. Richard Visser a reuni cu delegacion di UNESCO regional

Ta ser evalua posibilidadnan di colaboracion pa mehora bienestar di poblacion

A ser poni enfasis den prevencion di sobrepeso y obesidad





ORANJESTAD – Recientemente minister di Salud Publico y Deporte dr. Richard Visser a ricibi na su oficina sr. Herman van Hooff, Director di Oficina Regional di UNESCO (Organisacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Cultura y Deporte) di Aruba, Republica Dominicana y Cuba pa identifica e posibilidadnan di colaboracion pa mehora e bienestar di poblacion cu enfasis den prevencion di sobrepeso y obesidad.

Tabata posibel destaca cu e areanan di atencion di UNESCO tin un relacion directo cu e programanan di prevencion den cual Ministerio di Salud y Deporte ta traha pa mehora salud di e Arubianonan.

A wordo evalua varios proyecto di Ministerio di Salud y Deporte na Aruba pa reduci e principal malesanan y subi e calidad di bida di e Arubianonan cu ta forma e Plan Nacional Aruba 2009 – 2018 cu cual lo baha e malesanan cronico no transmitibel manera diabetes, cancer y malesanan di curason.

A analisa e interes den actividadnan cu tin relacion cu instancianan promotor di salud, promocion di dunamento di pecho, ciclovia, prevencion di embaraso den adolescente y otronan cu lo contribui na mehora e calidad di bida di e Arubianonan.

Ministerio di Salud y Deporte di Aruba y UNESCO lo sigui studia e areanan di trabou comun pa e ehecucion di proyectonan cu ta aporta beneficio di salud.

Tambe a participa den e reunion Señor James Oduber Secretario General di Comision Nacional di UNESCO na Aruba.

Mientras cu atrobe parti di Aruba a haya sota di awasero den anochi/marduga

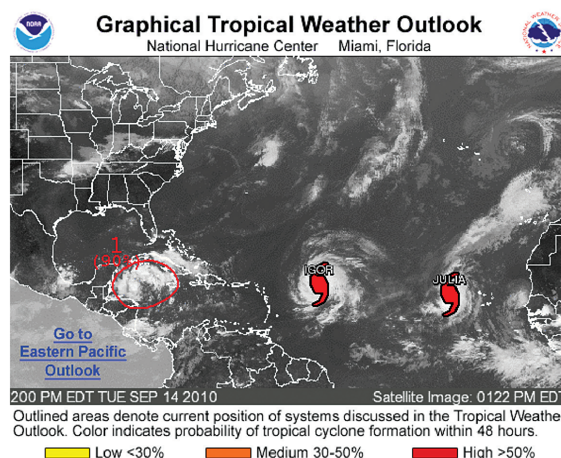
Ta mantene e posibilidad pa yobida localmente pisa, cu por causa molester di awa, durante e proximo 24 ora

Ambiente atmosferico ta keda faborabel pa desaroyo di momentonan cu hopi nubia

ORANJESTAD - Despues di un awasero torencial atrobe diamars marduga, e tempo a spanta hopi na Aruba unda cu varios caminda a keda afecta pa e tempo incluyendo algun inundacion chikito di camindanan conoci. Na varios caminda te hasta coriente a bay. Pero ya den oranan tempran di ayera mainta cos a normalisa y solo tabata halto atrobe.

Mientrastanto pronostico di tempo ta mustra cu shelo lo ta parcialmente nubla. Durante oranan di mainta y merdia trempan temporalmente hopi nubla cu algun awasero local y chens pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 33 °C. y minimo 26°C. y solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:37 'or.

Biento su forsa lo ta suak te modera for di direccion entre zuidoost y oost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). E bientonan mas fuerte lo ta durante di posibel awasero. Situacion general ta mustra cu e disturbio riba parti central di Lama Caribe cu e area di nubia y awasero asocia cune ta sigui aleha su mes for di e region local. Apesar di esaki, e ambiente atmosferico riba e parti oost di Caribe, ta keda faborabel pa desaroyo di momentonan



cu hopi nubia. Motibo pa cua ta mantene e posibilidad pa yobida localmente pisa, cu por causa molester di awa, durante e proximo 24 ora.

Condicion di lama ta mustra cu e lo ta trankil te modera cu olanan di menos cu 1 meter (menos cu 3 pia). Den awasero, lama lo ta un poco mas bruto.

Sistemanan tropical: horcan Igor (categoria 4) ta move den direccion west nortwest riba parti west di ocean Atlantico Tropical. Na mes momento tormenta tropical Julia a sigui desaroya y bira un horcan den curso di ayera marduga riba parti oost di ocean Atlantico. Servicio Meteorologico di Antias Hulandes y Aruba ta sigui vigila e sistemanan aki cu hopi atencion. Perspectiva te diahuebs mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero local. E fluho di biento suak te modera for di zuidoost lo continua.



E potret aki ta ilustra un lamper cu tabata corta dialuna anochi durante un mal tempo cu a spanta hopi hende na Aruba. Potret cortesia di Alrric Kock.



MUJER

Entrega di certificado na Fantastic Gardens

B/3

MUJER

Na La Cabana Beach & Racquet Club

Laga-Laga-Laga a gana e torneo entre coleganan

B/5

MUJER

Aruba: Descubri Babywearing!



B/2

Con y cua colornan pa haci uzo di dje den e temporada aki

B/8-9

Aruba: Descubri Babywearing!

ORANJESTAD - Den menos di un luna e celebracion mundial di e International Babywearing Week 2010 ta cuminsa. Cu esey na mente, nos di Arawak Mums kier comparti algun informacion tocante babywearing cu henter Aruba.

Kico ta "babywearing"

Babywearing ta e practica di carga of wanta bo baby na bo curpa cu un sling of cualkier otro forma di cargado di baby. Aunke babywearing ta drentando como un trend nobo mundialmente e no ta un practica nobo, hopi poblacion indigena na Africa y Sur America ta haci uzo di babywearing pa hopi generacion caba.

Ki tipo di cargado tin?

Tin diferente estilo di cargado, esaki ta esun nan mas popular:

- Ring Sling
- Pouch Sling
- Wrap
- Mei Tai

Babywearing ta safe?

Haci corectamente e por ta mas sigur cu carga baby den bo brasa. Un cargado no ta cansa y no por laga e baby los diripiente pa haya bek su balans.

Hopi biaha na Aruba ora nos sali cu un sling hende ta puntra si e ta bon pa e mucha su lomba, pia y crecemento. Depende di e tipo di cargado, e contesta ta "Sigur cu si!". Tanten cu e cargado ta traha di tela suave, manera 100% catuna, y e tin suficiente espacio pa e baby of mucha fit den dje e ta promove un posicion ergonomico y natural pa e baby.

Uza bo cargado, sea un sling, Mei Tai of wrap, di e manera corecto y no haci actividad riesgoso cune. Siña tocante bo cargado y use corectamente.

Nunca sinta den auto cu e baby den e sling, subi den boto, para dilanti stoof of bula den trampolin. Si e ta algo cu bo no lo considera safe pa haci cu e baby den bo brasa, no hacie cune den sling.

Otro siman nos lo kier comparti e lista di beneficio di babywearing, keda pendiente!

Pa mas informacion email info@arawakmums.com of bishita www.facebook.com/wearyourbaby.



Aki exactamente un luna riba 15 di october

Otro temporada nobo y bunita na caminda Na Drempel di fin di Aña 2010 ta cuminsa





ORANJESTAD - Increibel pero berdad ta binti y dos aña pasa cu nos a inicia cu un idea bunita y cu a bira un tradicion mei mei di e famia Arubiano. Un tradicion cu mester sigui pa hopi tempo mas.

E aña aki un biaha mas Magic FM lo ta e emisora cu lo duna e inicio oficial di otro temporada di e programa cu ta e porta y bentana y hasta e Drempel pa pasa pa un otro aña nobo.

Aruba ta un isla rico na custumber y tradicionnan masha bunita rond di e preparacion di e celebracion cu ta e celebracion familiar mas bunita di henter aña. E ultimo temponan Na Drempel of Drempel manera e ta ser yama popularmente den boca di pueblo, a bira un poco mas consciente di famianan cu ta den necesidad riba nos isla. Ta pesey el a bira un tradicion por ehempel cu conhuntamente cu Fundacion pa nos comunidad y Super Food y otro comerciantenan local, ta scoge un grupo di famianan den necesidad y ta yena nan frigidaire pa Pasco. "Locual nos oyentenan ta gusta ta e ambiente di e musica, e premionan, e yamadanan , e bishita di nos gruponan di gaita, lansamento di cantica y asina nos por sigui menciona..tur esaki combina semper cu tokenan nobo cu nos ta trece den e show , ta e "secreto di e programa" manera Erin Croes ta bisa. "Tabatin añanan cu mi ta bisa cu mi tey stop cu e show.., pero e reaccion cu mi tawata haya ta increibel di muchanan, hende grandi ta manera bisa mi con mi por haci Aruba e cos aki..., cu cada biaha mi tabata entrega na merced di nos pueblo oyente".."Pa presenta e show no ta nada facil, hopi hende ta pensa, kisas ta sinta papia pasa pret, pero esaki no ta berdad. Pa bo papia cuater ora dinamico, tres bes pa siman durante casi tres luna, ta mescos cu ta "on tour" bo ta manera e artistanan cu ta biaha y presenta cada biaha"...E ta un cansancio y e ta exigi su descanso, su comemento saludabel, un poco di mantene e dieet, cosnan asina pa bo por haci e trabou manera cu pueblo ta spera di bo". Consistencia ta e palabra 'magico', hendenan sa cu bo tey y unda bo ta. E aña aki un biaha mas nos tin e tradicional "Paseo Magico Navideño" cu diferente celebridad y personahenan conoci local cu ta bay entrega nos Santa Baskets..awor di un famia pa un otro famia. Colega George Winterdaal ta encarga pa set-up e schedule di nos paseo Magico Navideño!

Manera ya bira un custumber e programa aki ta pasa tres bes pa siman pues riba Dialuna, Diaranson y Diabierna entre 6:00 – 10:00 PM.

E aña aki celebrando nos di binti' dos aniversario. Nos lo tin varios atraccion nobo den e show, nos lo transmiti for di varios sitio cultural y comercial rond di Aruba y hasta den exterior. Hendenan cu kier aporta na e show, of yama pa duna cualkier informacion por yama na e emisora Magic FM na 586-5353 durante ora di oficina y comparti cu nos ekipo di produccion tambe. Sorpresanan nunca ta falta den e programa aki cu ya ta forma parti di e custumber y tradicion di nos isla pa e ultimo 22 añanan.

Entrega di certificado na Fantastic Gardens







ORANJESTAD - Durante ultimo simannan varios fanatico di mata a sigui e Curso Basico di Mata na Fantastic Gardens. Den e curso aki e cursistanan a siña con pa cuida mata, con pa uza fertilisante & nan deficiencia y hopi mas.

Den lunanan di augustus y september riba diahuebs y diasabra un grupo di 26 amante di mata a reuni na Fantastic Gardens. Akinan e cursistanan a haya hopi informacion tocante diferente matanan y nan cuido for di Roy Maduro Sr. y otro oradonan. Diferente topiconan a wordo trata, manera principio di crecemento di mata, fertilisante y nan deficiencia, orkidia, irigacion y plaga & nan control. Segun Roy Sr., e tabata un tarea hopi interesante pa traha e curso aki.

Na final di e Curso Basico di Mata un bunita certificado a wordo entrega na tur e participantenan. Fantastic Gardens ta gradici tur e cursistanan pa nan participacion y ta desea nan hopi exito.



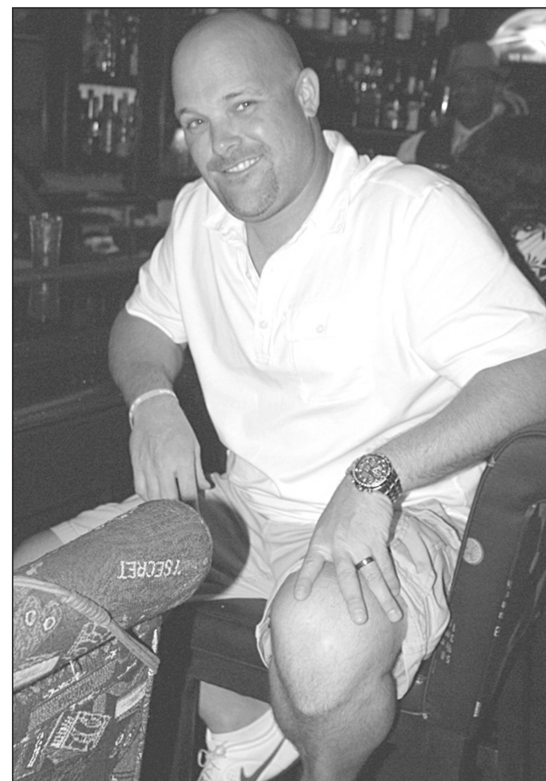


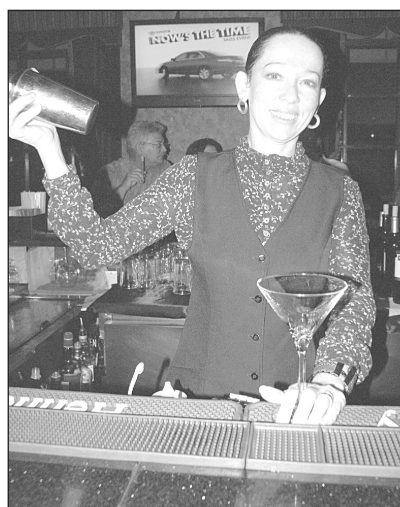
BON DIA Aruba

The Tramps den Garufa ta crea un ambiente unico













ORANJESTAD – Diabierna anochi a conta cu un presentacion excelente di The Tramps na Garufa, cu e conocido musicantenan cu ta toca como hobby, presentando musica di añanan 60 y 70 y deleitando hendenan local y bishitantenan na e Ultra Cocktail Lounge, na Wilhelminastraat.

E canticanan di The Beatles, Temptations, Drifters, Roy Orbison y The Bee Gees como tambe nan contemporaneonan Latino manera Banda 007, Los Impalas di Venezuela, y e musica di e faborito Antiyano Rudy Plaate, a encanta y deleita tur hende presente den e sala.

E di dos guitarista Ruddy Perrotte a organisa e presentacion y e ta raporta cu e banda lo ta regresando pa Garufa Ultra Lounge pa un otro presentacion den e futuro sumamente sercano.

The Tramps a bini hunto na 1967 y desde e tempo ey nan a toca den varios combinacion musical, semper ricibi entusiasticamente pa fanaticonan y amigonan.



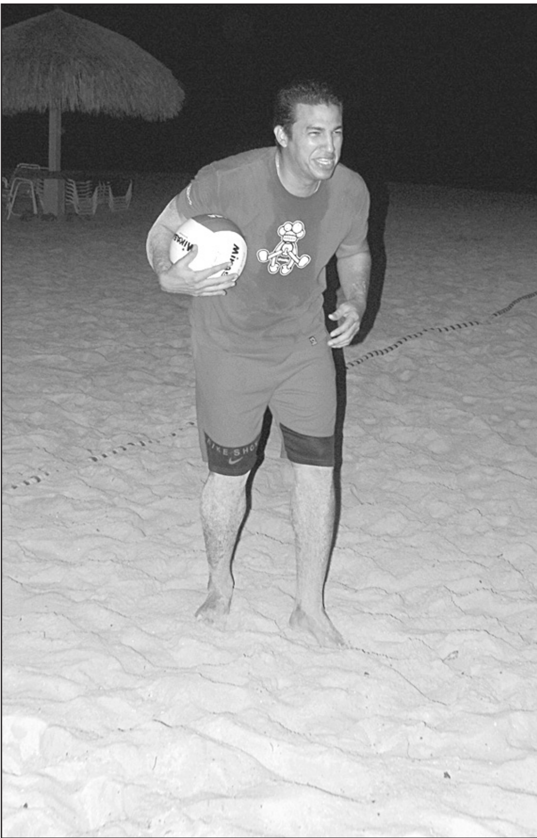






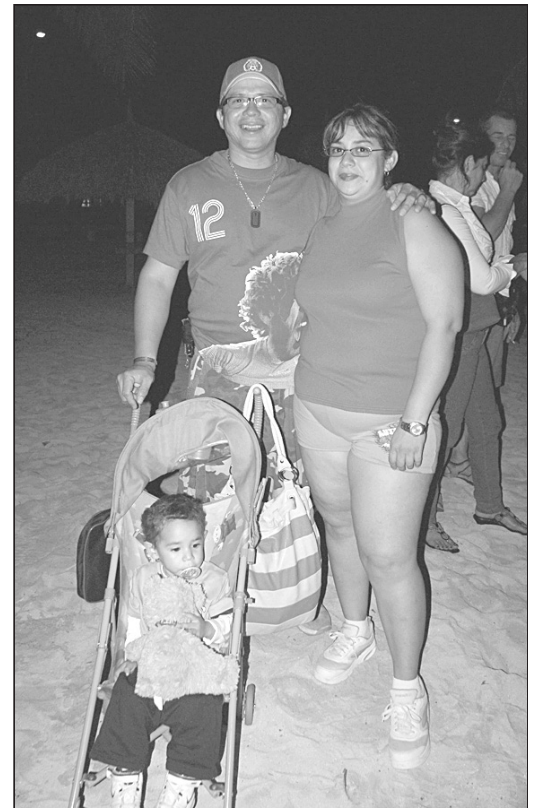
Tambe den e grupo, drummer Frank Arends, kende tin dies aña ta toca de bes en cuando cu The Tramps, mientras cu e ta keda envolvi cu un otro retro-leyenda, esta The Strangers.

Guitarista Glen Stenker y Alfred Leon riba baho, a compaña cantantenan Frank Tromp y Carl Tjon A Tjoe pa rock e club cu nan tremendo interpretacion di dos decada di canticanan memorabel.



Na La Cabana Beach & Racquet Club

Laga-Laga-Laga a gana e torneo entre coleganan



EAGLE BEACH – Un wega amistoso di beach volleyball a wordo hunga diabierna anochi, poniendo e Gerentenan contra e Asociadonan, y Asociadonan contra Gerentenan na Eagle Beach.

E wega a cuminsa den e oranan trempan di anochi cu un total di seis ekipo y a conclui den e oranan laat cu e victoria di Laga-Laga-Laga, un ekipo di asociadonan cu un deseo sumamente fuerte pa gana.

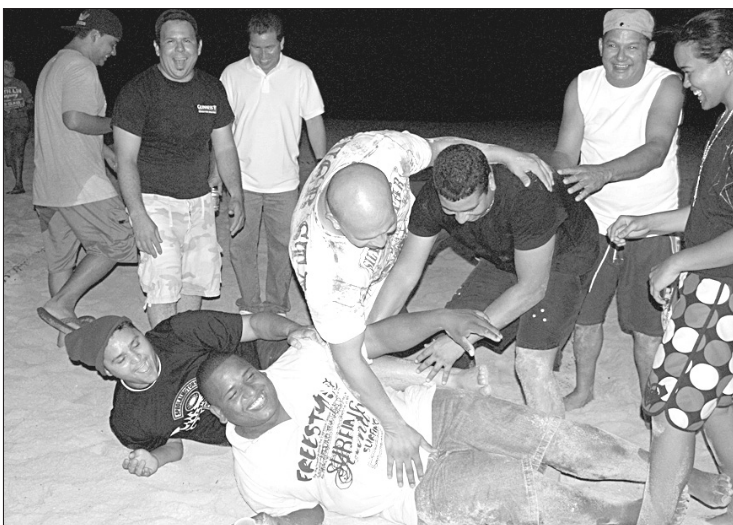




Organisa pa Greta de Cuba, Gerente di Recreacion, La Cabana Beach & Racquet Club, e torneo tabata sumamente dibertido, bou di un shelo perfecto di anochi, riba un di e playanan mas bunita na mundo.
Gerente General Joe Najjar ta raporta cu su ekipo di hefenan di departamento tabata mustra di ta e lider na cuminsamento, pero despues Laga Laga Laga no a wak derote, y referee Marianne, kende a haci un trabou fantastico cu su fluit, mester a admiti, nan tabata e miho ekipo!

E cheerleader principal, Gerente General Asistente Jessica Franken, kende ta recuperando di un operacion di pia, a provee e aplauso for di su stoel di lounge!











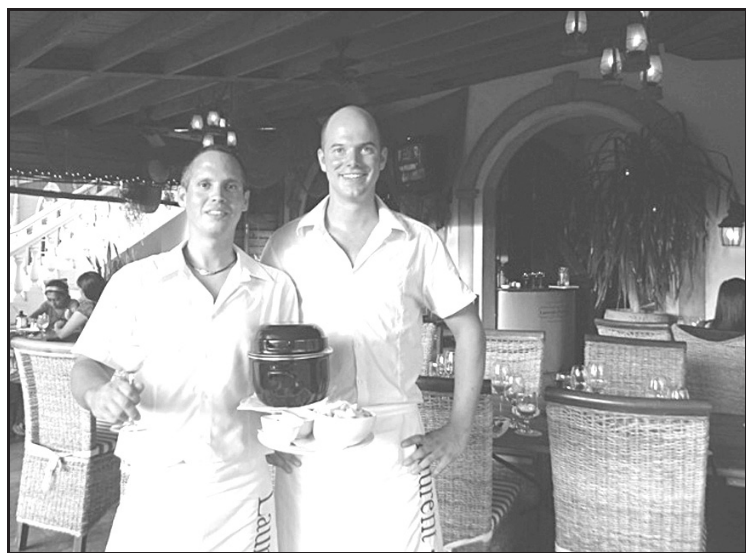




BON DIA Aruba

Bo ultimo chens pa come dushi mussels

Clausura di temporada diabierna awor na Papillon Restaurant



PALM BEACH – E temporada di mussel tabata den full swing na Aruba; siman tras di siman e delicatez a bende por completo na Papillon Restaurant na The Village. Papillon solamente a ricibi un cantidad limita di mussels tur siman: e mussels tabata extra dushi e aña aki y e demanda pa exportacion tabata mas grandi cu normal, rond henter mundo. E anochinan di mussels Papillon Restaurant a agota un siman tras di otro.

E mussels a yega Aruba cu e smaak fresco, salo di un di Hulanda y Belgica su miho productonan di exportacion, ainda pega na nan. Juli y augustus ta e lunanan ora e mussels ta corta, den su mayoria na `de Zeeuwse kust'. Papillon su fiesta di mussel ta casi caba; riba diabierna e ultimo mussels di e temporada lo keda sirbi.

Papillon su chef Bas Kuurstra ta preparando e mussels di dos manera: esun tradicional y esun local. E clasico, tradicional ta cu tur su acompañante: herbi y baña den biña blanco Frances cu decoracion di berdura fresco manera siboyo corta fini, celery, parsley y peper preto, fresco mula y thyme. E mussels tradicional ta sirbi cu pan Fresco, batata hasa y mayonnaise. E otro manera ta esun local: stoba den e cerbes traha na Aruba, Balashi y sirbi cu funchi na luga di pan Frances.



Mussels ta hopi saludabel: nan ta contene casi nada di colesterol, ta rico den vitamina y acidonan vet bon. E 'Zeeuwse Mosselen' ta mundialmente famoso: nan ta delicioso y entrega na Papillon direct for di e avion.

Papillon Restaurant ta situa na The Village dilanti di Radisson Resort riba e hi-rise strip. Pa reservacion, bay riba www.papillonaruba.com of yama 586-5400.

BON BINI AWASERO DUSHI, BON BINI BO SORPRESANAN AGRADABEL NO POR WORDO MIDI

Bau di un shelo sinishi scur, cu nubianan drumi
Mi a ripara, ki dushi ta pa tin mi unico amor grandi bandi'mi
Mi bon esposo pa ya casi 33 anja, den bon y den mal tempo
Semper hunto, semper cu ternura y inspiracion , nos curazon contento
Cu tempo asina dushi, romantico y hopi inspira
"E poeta" den mi cu dushi beis pa expresa...
Ki dushi Mama tera ta baila rondona pa hopi bendicion
Ki bunita berde nos isla lo bira cu kadushi y aloe na monton
Otro parehanan cu tambe ta locamente enamora
Ta disfruta di nan relacion amoroso cu no por ser iguala
Otronan cu ta comparti nan amor den otro forma cu alegria
Tur cu nos destino tal ves den soledad tambe riba un of otro dia
Nos mes por yuda scoge cosnan bon riba nos caminda
Y ta riba salud y felicidad nos naturaleza y nos hendenan por brinda
Algun cu ainda no sa con pa stima Dios pa su fieldad
Ta Dios mes, ta e unico cu ta stima nos tur di berdad
Lanta mainta, cu gradicimento na curazon
Y dunele alabanza pa cada gota, cada bendicion
Danki mi Christo, pa a bendiciona mi dushi isla
Tur e jobidanan fresco ta laga un parti di e calor kita
Yuda esnan cu ta keha so nan ta keha y culpa otro
Yuda esnan cu vocabularionan yen di bochincha y boroto
Mi sa cu cada inspiracion cu bini na mi curazon
Por sirbi hopi como parti di un otro dushi plato di alimentacion.....
"Mi Dushi semper" no mester ta dia di San Valentino pa mi expresa..
Con hopi bo amor profundo pa mi, ta nifica......

Pa mi esposo Johan cu tur mi amor.....!!!.
I love you "Opa Jojo" !! You're a special grandpa....

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen"Oma Lulu".

Aldo Aruba ta apoya Miss World Aruba 2010

ORANJESTAD - Manera ya ta conoci e aña ki e certamen di Miss World lo celebra su di 60 aña y lo tuma luga na Sanya, China. Aruba lo keda representa pa Kimberly Kuiperi, cu lo ta biahando fin di luna di september. Un di e sponsor nan pa e participacion di Aruba den e certamen di Miss World lo ta Aldo Shoe Wear



cu ta situa den Renaissance Mall. Aldo Aruba a percura di patrocina Kimberly sapatonan bunita y elegante pa e Kimberly tin pa e actividad nan na China.

Kimberly ta hopi contento di por a haya e sosten di Aldo Shoe Wear y ta invita pueblo di Aruba pasa Aldo Aruba den Renaissance Mall pa asina admira e coleccion di sapato cu nan tin.





Libia Ridderstap-Vries a celebra su 87 primavera





ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un celebracion special na San Pedro Paviljoen caminda Sra. Libia Ridderstap-Vries a celebra e bunita edad di 87 aña.

Sra. Libia a haya masha hopi amor y cariño for di su yiunan Sonia y Melva como tambe di su nieta Rachel Kraaijvanger, Edmond y bisanieto Aron de Cuba na Hulanda.

Henter famia Ridderstap, Vries y Lobbrecht ta desea Sra. Libia hopi salud y bendicion pa celebra hopi aña mas di bida den compania di su sernan stima.

Den cuadro di nan proximo caminata

Aruba Way Foundation a bishita Parlamento di Aruba



ORANJESTAD – Diahuebs ultimo representantenan di Aruba Way Foundation a bishita Parlamento di Aruba pa asina comparti cu nos Parlamentarionan e meta di Aruba Way Foundation y tambe elabora riba Aruba Way su caminata cu lo tuma luga fin di luna di september.

Representantenan di e fundacion a wordo bon ricibi pa Presidente di Parlamento, Sr. drs. Paul Croes. Hunto cu Presidente di Parlamento algun Parlamentario tambe kier a haya mas informacion riba Aruba Way Foundation y su trabounan pa comunidad di Aruba.

A elabora tambe riba e grandioso caminata cu lo tuma lugar 26 di september venidero unda cu tur fondo recauda lo bay pa Famia Planea y Cembrah. E Parlamentarionan presente a probecha di e ocasion y a cumpra nan T-shirt pa e caminata y a priminti nan participacion pa demostra nan sosten pa cu e caminata di Aruba Way Foundation.

BON DIA Aruba

CON Y CUA COLORNAN PA HACI UZO DI DJE DEN E TEMPORADA AKI

Un cantidad di color suave y bon combina ta loke cu a decora e pasarela di moda den e dianan aki y tambe ta e colornan cu mayoria di e artistanan preferi a bisti y ta presenta na diferente show cu nan. Aki ta sigui un guia di e colornan mas uza y mas gusta actualmente, como tambe e manera pa bo haci uzo di nan pa nan luci ainda mas.

*Blauw cobalt

Color blauw cobalt bibo tabata un di e colornan mas uza riba pasarela. Y manera bo por wak e aki riba e modelo di Burberry Prosum y riba e artista Kerry Washington, e ta un color cu realmente ta haci un efecto grandi na momento cu bo combina esaki cu preto.

*Oro

Oro cu glitter ta e color metalico pa e temporada aki, pero e estilo completamente pega na e curpa manera esaki aki di Jennifer Lopez ta miho laga pa ora bo sali diasabra anochi. Michael Kors a crea un version un poco mas admisibel pa bo haci uzo di dje durante di un dia di trabou. E miho cos di e color aki den e temporada aki ta cu bo no tin mester di joyas pa haci e mas miho.

*Biña

Biña berdaderamente ta un color masha real, pero tambe e por ta e color perfecto na momento cu bo bay un fiesta, manera America Ferrara tin bisti aki. Phillip Lim a crea un shimi decora cu brio asimetrico cu ta haci un impacto ainda mas grandi. Bo por scoge for di un di e dos estilonan aki, dependiendo cua ta keda bo mas miho y combina e cu acesorionan preto.

*Camel

E color clasico camel bo por haci masha hopi cu ne, for di un jacket te na un carson y te hasta un shimis, manera Ashley Greene tin bisti. Loke cu tambe bo por haci uzo di dje ta di manera monochromatico y cosnan separa cu bo por combina, manera Chloe a presenta riba pasarela. Agrega un faha fini den un color di contraste y bo lo por kibra esaki dunando e un bunita combinacion.

*Preto doorzightig

Preto doorzichtig por ta sugestivo sin cu e mester ta demasiado sexy, esaki facilmente bo por wak na loke cu Zoe Saldana tin bisti. Un poco di net y mesh, manera cu bo por wak riba pasarela di Stella McCartney ta e manera mas sexy pa bo laga algo pa bo imaginacion.

*Berde esmeralda

Un variedad di tono di piedranan precioso ta na moda pa e temporada aki, pero e color profundo di e berde esmeralda ta uno masha gusta y hopi chic. E ta uno masha uza y den un cantidad di textura, manera cu Oscar de la Renta a presenta esaki riba pasarela na e momento nan aki. Bo por haci uzo di dje tambe den e mesun colornan manera di Kristin Davis y kisas te hasta den e mesun estilo di shimis.

*Cora bibo

Candeloso pa naturalesa, cora ta un color cu ta resalta y mester wordo bisti ora cu bo kier pa nan wak cu bo tey, manera Penelope Cruz. Pero loke cu nos ta gusta di e color cora ta e impresion haci, e ta un color exclusivo, impresionante. Definitivamente un color cu mester wordo bisti pa e dama cu poder cu kier demostra cu e tambe por y tur esaki bisti na moda.

Exposicion "Aruban Painters meeting the Classics" na Flora Market








ORANJESTAD - Atelier La Bonne Vie tin e placer di anuncia nan proximo exposicion grandi di obranan pinta, diasabra 25 te cu diamars 28 di september 2010 na Flora Market.

E apertura ta diasabra mainta dia 25 di september pa 10or di mainta, combina cu un dushi koffiemorgen. Henter pueblo di Aruba ta bonbini na e apertura y exposicion aki. Entrada ta gratis.

E exposicion aki ta un exposicion di e cursistanan di Atelier La Bonne Vie bow di direccion di Rosanna Koelewijn-Tromp. E mucha y adultonan a crea bunita obra pinta den acrylic, pastel y aquarel.

Ta un coleccion di obranan pinta y inspira di e clasiconan Mondriaan, van Gogh, Picasso y Monet. Tambe e coleccion ta consisti di obranan liber traha door di e custistanan.

E participantenan na e exposicion ta e muchanan: Tamaë Bastin, Bonito Bonin, Iris Bijen, Christopher Carraha, Sed-Yee Chung, Naomi Croes, Jolina Dedier, Aydee y Zico Derix, Thimo Heykoop, Ian, Megan y Zinnia Jacobs, Samantha y Veronique van Eerden, Christian y Danny Jacobs, Jacob Koelewijn, Jeannick Pinard, Zabdi Plaza, Jamilène Ridderstaat, Chelsea Rodriquez, Kiana Statia, Claudia y Marco Sweerts, Shelsy y Shayna Toppenberg, Abigail y Emil de Veer.

E adultonan ta: Avi Becker, Carmen Faro, Gemma Figaroa, Eveline Fingal, Aura Henriquez, Daphne Henriquez, Isa Henriquez, Dotty Jurriens, Eleanor Lee, Norma Leung, Beatriz Nedd, Karla Peterson, Diana Peterson, Filomena Semeleer, Rita Wong, Dalila Wong Fat, Marilou Vijsma.

E exposicion ta dura 4 dia, di diasabra 25 te cu diamars 28 di september. Diasabra e exposicion ta habri di 10or di mainta te cu 6or di atardi; diadomingo 26 di september di 10or di mainta te cu 2or di merdia. Dialuna y diamars 27 y 28 di september di 8.30 di mainta te cu 6or di atardi. E luga ta den Flora Market.

Pa mas informacion por jama Rosanna na 5635284 of e-mail e na rosanna@arubanart.com.

Rosanna Koelewijn-Tromp semper a gusta pinta. Na Hulanda y Aruba e la sigui diferente curso di pintamento. E la participa na diferente exposicion y su exposicion mas recien di su obranan tawata "Alegria cu arte den famia" na 2008, hunto cu su famia na Cas di Cultura, cu nan conoci exposicion di famia. Por wak pinturanan di Rosanna riba su website: www.arubanart.com

E exposicion aki a bira posibel danki tambe na e sosten di El Louvre/Witec, De Wit & Van Dorp Stores y Aruba Digital Systems.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Riba dianan 8 y 9 di Oktober, 2010

E banda Hulandes di blues Cosy Cotton ta invitadonan di e Caribbean Sea Jazz Festival

ORANJESTAD – Un di e hopi top presentacionnan di alta caliber di aña pasa durante e Caribbean Sea Jazz Festival sin duda tabata e banda di blues Cosy Cotton. Un publico ecstatico a keda bati man pa nan despues di nan presentacion espectacular riba e scenario principal dilanti di Cas di Cultura su entrada. Y bo sa kico? Nan ta bek cu mas blues y pa mas aplauso, pa e festival su edicion di e aña aki.





E cuater miembronan di e Cosy Cotton blues band ta sumamente contento cu e cantante, escritora di cantica y productor di musica internacionalmente aclama Grana Louise lo ta presentando su canticanan hunto cu nan atrobe. Alexander van Merten (drums), Boudy Loogman (bass guitara) y Bert Devies (guitara) ta e miembronan original desde e añanan 80, cual antes tabata conta cu e cantante Wendy Sheridan. Awo, mas di 26 aña despues, tres di e banda su musicantenan a bini hunto pa un show di blues revival na Hulanda y e gana a dal nan atrobe! Hunto cu e tocado di Hammond organ y piano Joeko Dietrich nan a forma e Cosy Cotton blues band un biaha mas. Elogio fantastico ta acompaña e presentacionnan di e grupo, cual ta hiba su publico riba un biahe musical door di e estadonan zuid di Merca, culminando den e veldnan di catuna di Louisiana.

E storia di Cosy Cotton ta data bek for di 1986 ora e banda a toca na festivalnan di blues y jazz, prome como un banda di warm-up, pero despues tocando cu nombernan grandi manera BB King, Ray Charles, Robert Cray, e Blues Brothers y Chaka Kahn. E CD cu a wordo graba tabata un exito enorme tambe.

Pero na 1993 e miembronan di Cosy Cotton a dicidi di sali drenta e mundo real, lantando negoshinan di nan mes, cuminsando nan mesun famianan, y e banda a kibra di otro. Dos aña pasa, sinembargo, Bert, Boudy y Alexander a bini hunto atrobe y e magia tabata bek den full swing, cual tabata hopi aprecia pa e ex-grupo su fanaticonan fiel. Hunto cu e cantante fantastico Grana Louise y su bos poderoso y bunita, Cosy Cotton a bira exitoso atrobe. Bon bini na e Caribbean Sea Jazz Festival 2010, Cosy Cotton!

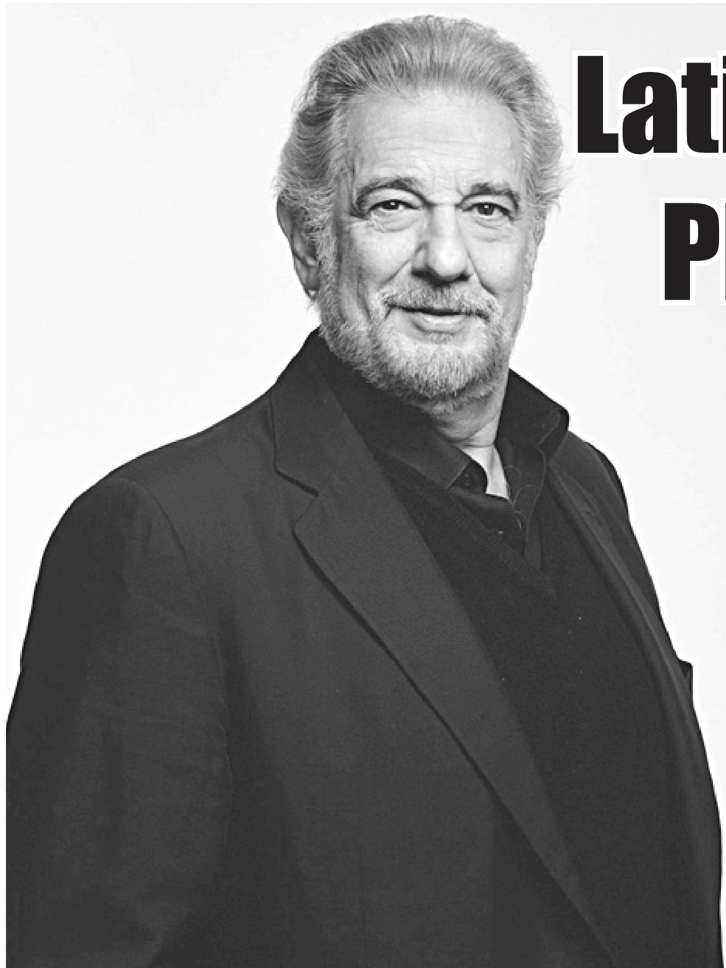


BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Latin Grammy ta seleciona Placido Domingo como "Persona di Aña"



Placido Domingo a wordo reconoci p'e Academia Latino di Grabacion como Persona di Aña 2010.

E tenor Spaño a wordo eligi pa su logronan filantropico y profesional, e lo ricibi e reconocimento na un ceremonia yena di streyanan cu lo tuma luga dia 10 november na Mandalay Bay, Las Vegas. "E Academia Latina y su Conseheronan di Directiva ta masha contento di por honra Placido Domingo como gran musico y filantropo extraordinario y riba di tur cos di ta un humano sumamente talentoso y generosidad di cual nan ta pose'e un profundo impacto global", asina presidente y director ehecutivo, Gabriel Abaroa Jr. a duna di conoce.

Na a sigui bisa añadiendo: "Tenemos el privilegio de rendir homenaje a una de las voces más respetadas de nuestros tiempos, y a un hombre cuya generosidad ha beneficiado a gran cantidad gente alrededor del mundo".

Placido Domingo, ta un di e artistanan mas destaca den opera di e temponan moderno, for di tempo e tabatin 8 aña e la Sali di Spaña direccion pa Mexico, ey nan ta unda e la cuminsa cultiva su habilidadnan musical den "Conservatorio Nacional de Música capitalino" unda cu inicialmente e la studia piano y direccion musical.

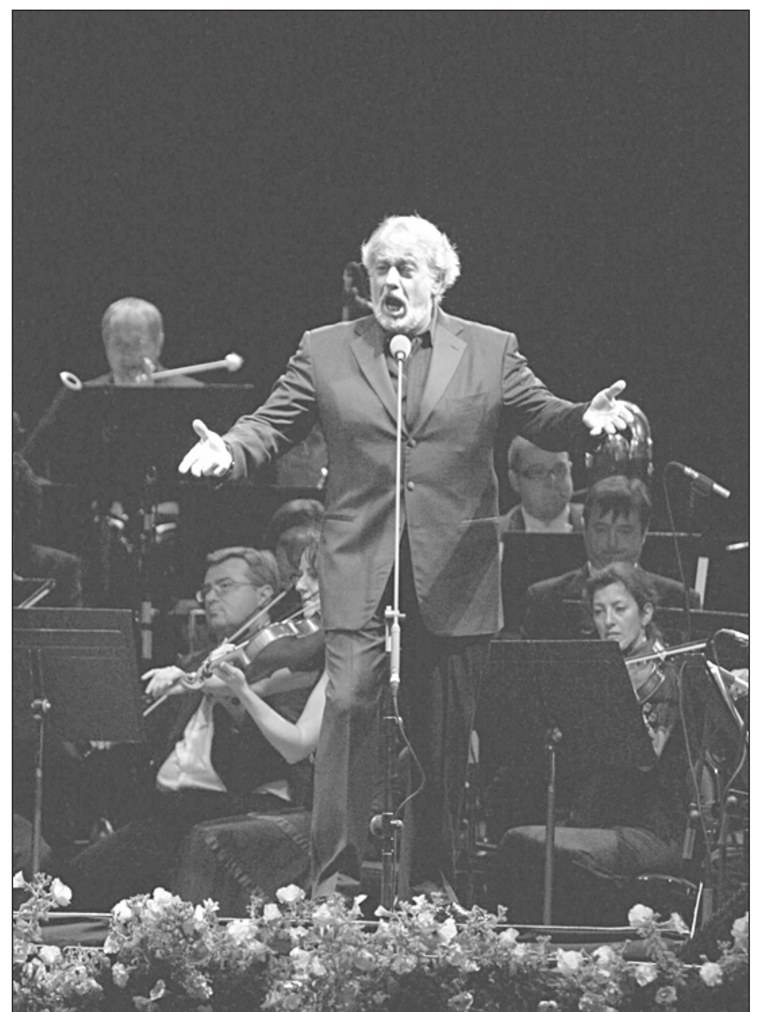
Su debut oficial como cantante tabata na 1968 den e Opera Metropolitana na New York, unda cu e la bin ta inaugura for di e tempo ey e temporada na 21 ocasion caba, un cifra cu ta sin precedente.

Manera filantropo, Placido Domingo a funda Operalia, un concurso anual di canto internacional destina pa cultiva y respalda e carera di futuro artistanan di opera. Via di varios concierto benefico, e tenor a bin ta recauda Miyones di US Dollar p'e victimanan di e desastre manera e temblor na Mexico na 1985, e horcan Katrina n'e costa di e golfo y e inundacionnan provoca p'e horcan Paulina na Mexico entre otro.

E concierto na su honor lo conta cu e participacion di masha hopi di su amigonan cu lo interpreta algun di su duonan mas popular, su cancionnan favorito entre otro. Parti di e ganashi lo bai nan obra di caridad eligi p'e propio Placido Domingo y n'e programanan di educacion di e Academia Latino di Grabacion.

Aña pasa e "Persona di Aña" tabata e cantante y compositor Mexicano Juan Gabriel y otro nan cu tambe a yeda di wordo reconoci ta Gloria Estefan, Juan Luis Guerra, Julio Iglesias, Ricky Martin, José José y Carlos Santana.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Don Omar y Daddy Yankee, ta presenta "Meet The Orphans"

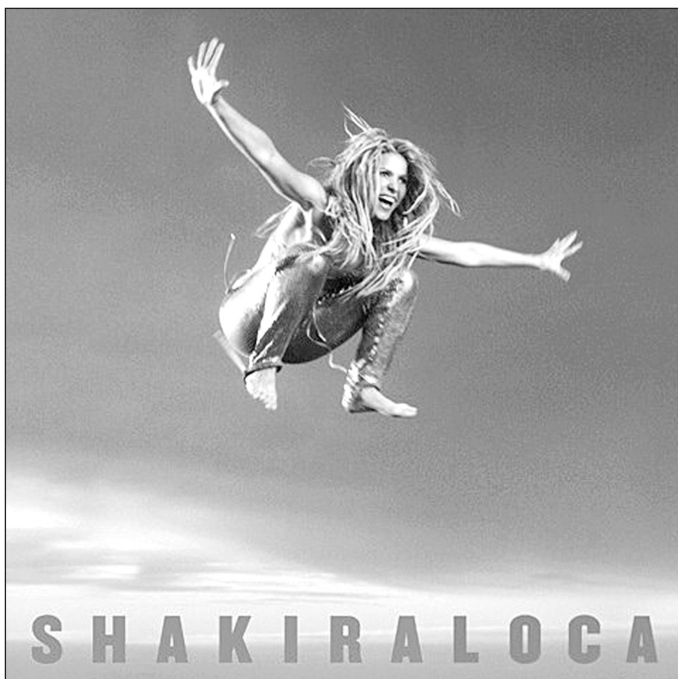
Diabierna 15 october ta wordo presenta publicamente e album di e spera "Meet The Orphans", esaki lo tuma luga den Puerto Rico Convention Center, aki ta unda cu Don Omar pa prome biaha ta presenta su 'Orfanato Music Group'.

Den e evento aki esaki lo sirbi como e prome fase di "Meet The Orphans Tour" y lo conta cu e colaboracion di artistanan destaca manera entre otro Daddy Yankee, Arcangel, Zion & Lennox, Baby Rasta & Gringo, tambe e popular DJ Warner, DJ Tony y di mes esnan cu ta wordo yama e huerfanonan Kendo Kaponi y Syko.

Den e mesun tono mester menciona si cu e presentacion di Don Omar na Paraguay a wordo cancela. E suspension di e recital di e cantante Puertoriqueño Don Omar na Chile a afecta tambe esun di Paraguay, aki un biaha mas miles di fanaticonan a keda cu gana di baila, canta y gosa di e repertorio di Don Omar. E boricua, Don Omar mester a presenta diasabra den e stadion club Olimpia na Asuncion, cu tin un capacidad pa mas o menos 20 Mil persona y su fanaticonan a wordo informa dialuna den un rueda di prensa pa señala con e fanaticonan lo haya nan placa bek.

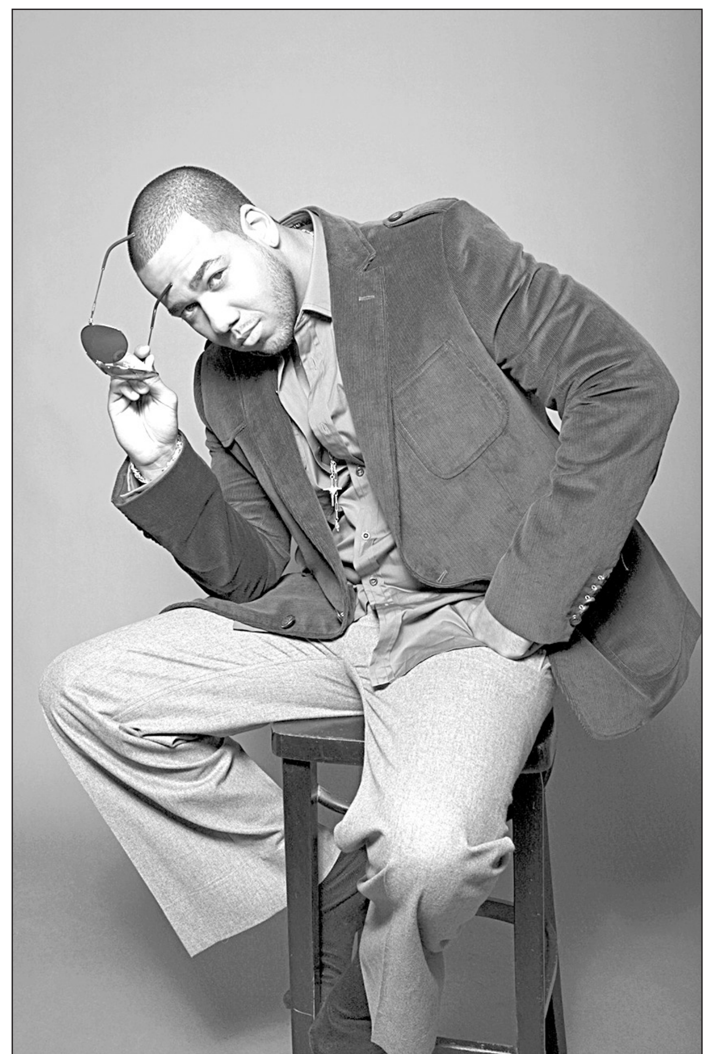
"Loca" y "Estoy Enamorado" debuta den Billboard

E siman aki a debuta sensiyo nobo di Shakira titula "Loca" hunto cu e aparicion special di El Cata cu t'e cancion cu t'e miho debut di siman riba number#31. Ademas e duo Wisin & Yandel ta olbe bin duro cu e tema "Estoy Enamorado" y nan ta debuta na number#48.



Integrantenan di grupo Aventura masha rabia cu "Romeo"

Riba e anochi di e premiacion di e entrega di MTV Video Music Awards (VMA) Romeo (Anthony) so a presenta, mientras cu Max Agende Santos, cu ta e bahista di Aventura, no a gusta mes e accion di e cantante. E la expresa su mes riba e asunto aki riba di e red social twitter lo siguiente: "Estoy muy contento por Romeo Yo nunca le desearía mal…Pero c....o creamos esto juntos. Y todavía es el tiempo de Aventura". Segun e manager di Aventura, Romeo a asisti su so pasobra e invitacion aki a wordo ricibi dor di su cas diskero como solista.





Aries
Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.



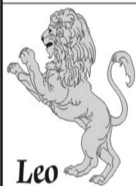
Tauro
Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.



Gemini
Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!



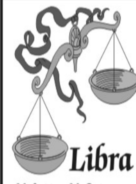
Cancer
Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.



Leo
Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.



Virgo
Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.



Libra
Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.



Scorpio
Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.



Sagitario
Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.



Capricornio
Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.



Acuario
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.



Piscis
Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

25

BEGIN WITH "U"

20

U-boat
Ukulele
Ultimatum
Ultrasound
Umiak
Umpire
Unicorn
Unicycle
Uniform
Unilateral
Union
Unique
Unison
Unit
Universe
University
Uranium
Urgency
Usage
Usurp
Usury
Utensil
Utility
Utopia

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E

SUDOKU
PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6 2

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad: Botica Central
San Nicolaas: Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



22 Seranede of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

Tur fanatico di e banda grandi Swing Design ta invita pa bishita Aruba su Jazz Festival

ORANJESTAD - Pa cinco aña tras di otro e banda Hulandes Swing Design a captura e curasonnan di fanaticonan di Banda Grandi na e Sun Valley Jazz Jamboree na Idaho. Well, nos tin mal noticia pa nan: Swing Design lo no ta tocando den e 2010 edicion di e festival aki. E trintidos musicantenan lo ta biahando pa Aruba en bes di Merca pa toca na varios luga den dia prome cu nan subi e scenario di e Aruba Sea Jazz Festival. Swing Design lo ta djis un di e atraccionnan principal di e festival aki di dos dia, cual lo conta cu un line-up superbo di artistanan internacionalmente aclama.

Y tin mas bon noticia pa fanaticonan di tur rond di mundo, agencianan di biahe lo ta ofreciendo paketenan special di Aruba Sea Jazz, cualnan lo permiti bishitantenan di Aruba pa hospeda na hotelnan sumamente bunita situa dilanti playa of serca di e accion, cu carchinan di entrada pa e festival popular inclui. Kico por ta miho cu esey? Por fabor bishita e website di e festival na www.arubaseajazzfestival.com pa mas informacion.



Pa esnan cu no ta familiar cu e banda: Swing Design a wordo forma na Maastricht, Hulanda, na 1983. Su repertorio amplio despues di poco tempo a gana hopi fanatico; su interaccion cu e publico a bira legendario. Aunke cu musica di Banda Grandi a mira su punto culminante na añanan 1920 cu bandanan superbo manera esunnan di Glenn Miller, Tommy Dorsey y Harry James, su popularidad a bira menos grandi, pero nunca el a sali for di moda. Alemania ainda ta conta cu James Last; Hulanda tin Willy Schobben, Sky Masters y Syd Lawrence. Y, naturalmente, Swing Design cu conductor Bart Rademakers.

BON DIA Aruba

Den cuadro di un bishita di orientacion

Minister Michelle Winklaar di bishita na Pasadia Infantil Te Aworo





ORANJESTAD - "Esaki ta un berdadero ehempel pa tur crèche aki na Aruba", esaki tabata e prome reaccion di Minister Michelle Winklaar, encarga cu e Ministerio di Asuntonan Social di nos pais. E ta referi aki na su bishita na "Pasadia Infantil Te Aworo" situa na San Nicolas. E centro ta conta cu un cantidad di lidernan bon prepara y cu hopi aña di experiencia pa por guia e alumnonan te cu 5 aña di edad.





Aunke cu e centro ta wordo considera pa tur instancia oficial como un di e miho nan riba nos isla, toch pa hopi aña e no a haya un bon man di mantencion. A puntra Gobierno si por inclui e centro aki tambe riba nan plannan di renobacion den e temponan nos dilanti.

Durante un reunion cu e mandatario, a splike cu tin espacio pa 50 alumno mas den e centro cu ta mira pa e muchanan for di mainta te atardi si ta necesario.

E scol ta asina popular y bon recomenda cu nan tin varios alumno cu ta bini tur mainta te for di Oranjestad y vecindario. Pues mayornan ta stuur di Playa te San Nicolas pa trece nan yiunan y atardi ta pasa busca nan atrobe pa bay cas.





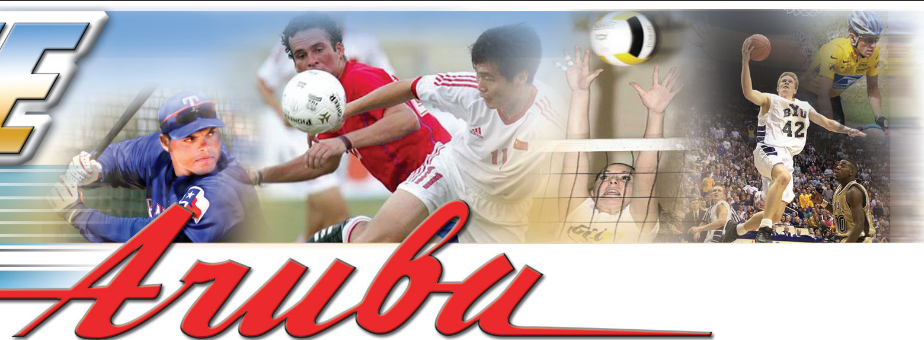
Minister Michelle Winklaar a elabora cu e expertonan na Pasadia Infantil Te Aworo di su plan pa implementa e ley di "Kinder Crèche" dentro di poco y pa sigui cu e plan di Mama Soltera den cual Gobierno kier purba atrae e mamanan soltera pa drenta e proceso laboral. Pa logra esaki kier duna nan un man cu nan yiu(nan) mientras e mayor ta na trabou. Di e forma aki Gobierno ta baha e presion riba Sociale Zaken pa duna bijstand y di otro banda ta yuda entrega mas trahado den mercado laboral.

Separa di e reunion cu directiva di e centro, tambe a duna e Minister un tour pa mustre kico tur ta haci diariamente cu e alumnonan di e scol.





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

From Light to Light a pasa dushi na Bonaire



C/2-3

DEPORTE

Danny 'The Punisher' Menendez lo no bini Aruba pa e Best of The Best Maltin Polar Cup 2010

C/3

LATINO

Detienen en España a dos sicarios colombianos

C/12

Despues di su di 10 victoria

ATCO Concrete Indians ta lidera comodamente e tabla di posicion den Baseball AA



BARCADERA- Tur cos ta mustra cu e indjannan di ATCO Indians lo bira e 'team to beat' den e campeonato di baseball AA. E equipo di Indians maneha pa manager Joy Orman ta mustra solido y ta piki nan victoria comodamente contra e resto di equiponan. Dialuna anochi esaki un bez mas tabata e caso ora nan a enfrenta e equipo di Quality Sluggers. For di e campo di ATCO Indians nos a haya e siguiente relato.

Dialuna anochi riba tereno di Dragon Hitters a continua e campeonato di Baseball AA 2010 cu e encuentro entre ATCO Concrete Indians y Quality Sluggers BBC. ATCO Concrete Indians a presenta e biaha aki cu nan pitcher prospecto Lendl Dirkz kende a shutout Sluggers pa 6 inning . Den di 7 inning Gerald Tromp ta tuma e montículo na su encargo pa mantene e blankeo pa ATCO logra nan di 10 victoria di campeonato. Pa Sluggers a cuminsa riba montículo Jean Pierre Geerman pero no tabata riba su anochi y a bai solamente 1 inning. ATCO a desata un ofensiva di 12 hit y di cual 2 tabata homerun. Uno di Sicnarf Loefstok y otro di Francis Kelly pa termina e encuentro pa knock out. ATCO Concrete Indians tabatin 10 careda , 12 hit y 1 error, Quality Sluggers 0 careda, 3 hit y 1 error. Mihor bateadornan pa Quality Sluggers : Jean C. Wouters 1-1. Pa ATCO Concrete Indians : Christian Diaz, Signarf Loefstok (1 homerun), Jonathan Ramada tur di 4-2 , Jiandido Tromp 2-1 y Francis Kelly 1-1. (homerun). Pitcher ganador: Lendl Dirkz 1-0 y perdedor Jean Pierre Geerman. Den e dianan nos dilanti nos ta spera di haya un standing oficial di ABBA, pa asina nos lectornan por mira con e campeonato ta desaroyando.

BON DIA Aruba

From Light to Light a pasa dushi na Bonaire





ORANJESTAD- E fin di siman tras di lomba tabata uno di hopi actividad na nos hermana isla Bonaire. Grupo From Light to Light, cu tabata na Bonaire, a tene un caminata riba Dia di Bonaire y esaki tabata e centro di atencion na e isla. E caminata a resulta den un exito rotundo ya cu Indebon tambe a lansa su programa di salud pa prome biaha y e dietistanan di Bonaire tambe a join e caminata aki cu a sali for di e slavenhutjes bay Nikiboko caminda e caminata a termina. Busnan a sali for di Rincon y di Playa cu participantenan entusiasma. Un cantidad di alrededor di 160 canador a participa na e caminata aki. Na Nikiboko, caminda e celebracion di Dia di Bonaire a tuma lugar, e participantenan di grupo From Light to Light a ser yama riba stage y diputado di deporte a gradici nan pa e motivacion y apoyo cu nan a duna Indebon cu e apertura di e programa di salud.

Ademas Grupo From Light to Light tabatin un programa bon hinca den otro caminda a pasa momentonan inolvidable aya na Bonaire.

From Light to Light ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a contribui cu e realizacion di e biaha aki. Masha danki!

Sigui mira C/3









Continuacion di C/2

Mas di From Light to Light na Bonaire





Danny 'The Punisher' Menendez lo no bini Aruba pa e Best of The Best Maltin Polar Cup 2010





MIAMI- Un noticia sigur di lamenta ta e ausencia di Danny Menendez den e evento di taekwondo mas grandi organiza na Aruba, esta Best of The Best Maltin Polar Taekwondo Cup. For di e organizadornan, esta Brazil Taekwondo Stichting, nos a haya e confirmacion cu e atleta Mericano no lo por bini Aruba, aunke mucho mas detaye y motibo di su ausencia nos no tin, pero tur cos ta mustra cu e atleta Mericano no ta atendiendo entrenamento manera debe ser y ta pesey a "kick him out of the team". Tur por corda con aña pasa Danny Menendez a bringa e main event aki na Aruba den e Ultimate Cup contra di Rasmijn di Estrella Taekwondo, na unda el a sali victorioso, pero desde e dia ey su nomber a ser hopi solicita pa otro bringadornan local cu no tabata convenci di e talento Mericano, tur tabata kier a bringa contra Danny.

Pa e motibo aki, e speranza cu Danny Menendez lo bini pa e Best of The Best tabata grandi, pero awor esaki lo no ta posibel mas, kizas den un otro oportunidad. Riba e foto por mira un di Danny su scopnan magistral durante di e Ultimate Cup y ta pose cu un head di Deporte Bon Dia.

Johnnie Walker Blackball Derby Nite den Pool Palace

ORANJESTAD- Siman pasa diabierna den Classic Billiards Bob-Cat Masters cu tabata home-team ta haya un baño di awa friu ora Pool Palace cu ta birando mas y mas peligroso dal nan duro cu 5-1 y cuminsa elimina speranza di e mucha nan di Salinja pa nan drenta play-off. Diasabra e 'monster" nan di Noord of "Galactico's" nan a bolbe raspa y e biaha aki tabata Technico's cu ta sufri cu 5-0 na man di Barracuda.

Pero campeonato ta drentando su recta final y encuentro nan ta bira mas hot y mas interesante. Diabierna awor Pool Palace cu ta preparando su Palacio pa Panamericano Bola-8 2010 lo ta sede di un anochi di terror. Mesa #1 Bob-Cat Masters cu a cuminsa prepara pa KOTC 2010 na Bonaire lo enfrenta nan rival nan di Bubali esta Baddogs. Mesa #2 lo tin e clash di final 2006 ora Maddogs topa cu Classic Billiard den un "recordar es vivir".
Mesa #3 lo tin Tumazu vs doñonan di cas "Pool Palace" kendenan kier gana pa drecha nan posicion pa play-off.
Mesa #4 lo tin e bataya di Gigante of mihor dicho e Clasico di 2010 "Barcelona contra Real Madrid"…. Na Aruba Barracuda cu ta 7-0 den 2010 lo topa cu Hut Predators cu ta 7-0 den 2010… aki tin masha hopi recuerdo cu ta demasiado pa menciona den e relato aki… pero ta invita Palm Beach completo y Rancho completo pa bin apoya e grandi nan… mescos un invitacion na Salinja Cerca, Pos Abou, Koenoekoe Abou, Bubali y vecindario pa bin apoya nan equiponan.
E tortilla wraps di Babie manera semper lo ta na ordu y e Black label lo ta na special prijs. Aki nan ta sigui e standing actual:





Name	Matches Won	Sets Won	Sets Lost	Total Sets	Set Average	Matches Played	Matches 2 Go
1BARRACUDA	7	35	2	37	0.9459	7	2
2HUT PREDATORS	7	35	14	49	0.7143	7	2
3MADDOGS	5	30	14	44	0.6818	7	2
4CLASSIC	5	32	18	50	0.6400	7	2
5POOL PLAZA	4	24	24	48	0.5000	7	2
6BADDOGS	4	21	24	45	0.4667	7	2
7TECHNICO'S	2	22	31	53	0.4151	8	1
8BOBCAT	2	19	35	54	0.3519	8	1
9TUMAZU	1	11	30	41	0.2683	7	2
.0WILD SHARKS	0	8	45	53	0.1509	9	0

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Curried Rice

Ingredientenan:

- **3 cup di awa**
- **1 cup di aroz bruin**
- **2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band**
- **1 cuchara grandi di bouillon instantaneo di galiña**
- **1 theeleep di ciboyo corta chiquito**
- **1 theeleep di curry powder**
- **½ cup di rasenchi**
- **1/3 cup di pinda hasa**
- **peterselie corta chiquito**



Preparacion:

Den un paila combina e awa, aroz, manteca, bouillon, ciboyo, curry powder y peper, Laganan herbe. Baha e candela, pone e tapadera y sigui cushine pa 15 minuut. No lanta e tapadera. Baha e paila for di stoof y lage para pa 5 te 8 minuut. Drei e rasenchi y e pindanan aden. Ora di sirbi, strooi peterselie ariba.

Pa 6 persona





Atletanan special di Corsow tabata na Aruba

ORANJESTAD- Siman pasa tabata na Aruba un grupo grandi di clientenan special for di Corsow pa pasa algun dia di vakantie.

E grupo tabata consisti di 15 habitante di Cas Kirindongo abou y 7 lider. Durante na estadia na Aruba nan a worde ricibi pa reprensentantenan di Fundacion Special Olympcis Aruba. Nan a hospeda na The Mill Hotel. Diahuebs atardi nan a disfruta di un wega di Bowling. Anochi un tremendo Karaoke a worde organiza pa nan na Korvet Snacks pa Sr. y Sra. Andrade. Ey nan a topa cu diferente miembro di Directiva di e Fundacion Special Olympics Aruba y algun atletanan special. E conocido Sr. Mark Gonzales a deleita e huespednan cu algun cancion. E anochi tabata hopi ameno, yen di bromamento ken ta canta mihor, Aruba of Corsow. Nos por a scucha Sra. Maria Andrade canta karaoke . Tambe Sr. Tuyo Werleman a canta un cancion. Diabierna e grupo a pasa dia riba Palm Island, caminda nan a disfruta masha hopi mes di e atraccionnan y e cuminda y e bebida. Satisfecho y agradecido pa e ayudo di Fundacion Special Olympics Aruba y famia Andrade, nan a regresa Corsow, diasabra merdia.

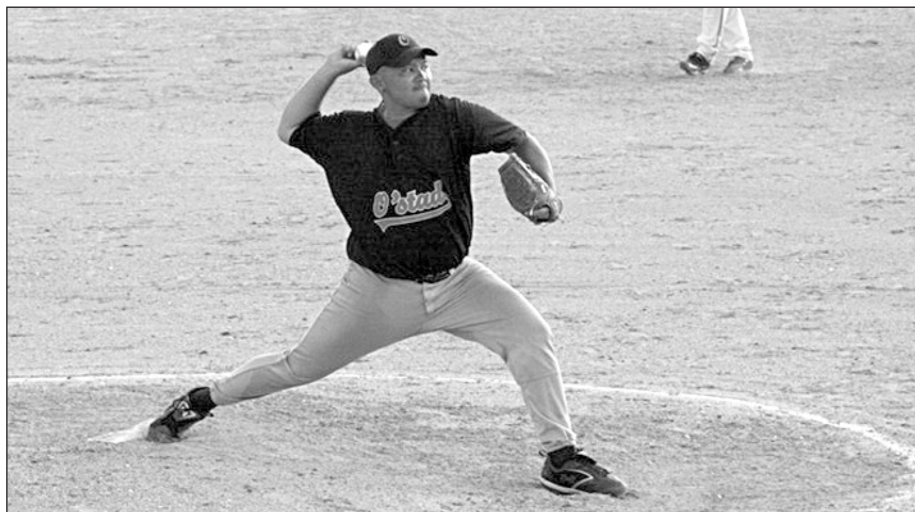
Octavio y Ahmid liderando e di cuatro rond torneo di ahedrez “Antraco-Wewe Croes”



ORANJESTAD- Diahuebs ultimo a tuma lugar e di cuatro rond di torneo di ahedrez “Antraco-Wewe Croes” . Resultado di e cuarta rond ta como lo siguiente. Na promer borchi, Octavio Croes a enfrenta Ahmid Juddan. Ambos tabata para na promer cu lugar cu 3 hunga y 3 gana. Despues di 40 zet, e damanan a wordo cambia y Ahmid a propone tabla. Octavio cu tabata para un poco mas mihor ainda a mira un posibilidad pa gana. E la rechaza e proposicion. Despues di 50 zet, mas pieza a wordo cambia, y Ahmid defendiendo activamente no a duna Octavio ningun chens pa haya ventaha. Na final Octavio mester a acepta tabla tambe. Na borchi 2, Jose Pesqueira a hunga contra Alvin Howell. Algo similar a pasa akinan tambe. Aki Jose tabata para mas mihor, pero no ta mira con pa gana e partida. Riba dje, e no a resta mucho tempo tampoco pa busca e zet ganador. Akinan tambe tabla a wordo acorda. Na di tres mesa, Paul Bouts cu Enrique Jacopucci a topa otro. E chensnan tabata varia. Na final Enrique tabata parce cu e lo bay gana e wega. Pero Paul a demostra cu e partida ainda ta tabla. Nan a hunga e final te ora 2 rey so a keda riba mesa. Resultado tabla. Rigoberto a gana di Armand door cu Armand no por a presenta, pa motibo di biahe den exterior. E dos hoben debutantenan Quintin v/d Seijp y Iria Enahoro, mester a topa otro. Akinan e hoben Quintin a demostra cu e ta esun mas fuerte. Miguel Castillo cu mester a enfrenta Diegomar Benalcazar, no a show up, dunando di e manera aki Diego un punto gratis. Y na ultimo borchi, Dirk Dumfries mester a enfrenta Wilfrido Guanipa. Wilfrido a gana e encuentro aki. Despues di 4 rond, Octavio y Ahmid a keda na cabez ambos cu 3 ½ punto. Na tercer lugar tin un empate entre Alvin Howell, Jose Pesqueira Rigoberto Tromp y Enrique Jacopucci. Nan tur cuatro tin 2 ½ punto. Diahuebs awor, e di cinco rond lo wordo hunga. Lo topa otro na mesa 1 Rigoberto Tromp contra Octavio Croes, Ahmid Juddan contra Alvin Howell na mesa 2, na mesa 3 Enrique Jacopucci contra Jose Pesqueira, na mesa 4 Paul Bouts contra Diegomar Benalcazar, na mesa 5 Wilfrido Guanipa contra Quitin v/d Seijp, na mesa 6 Iria Enahoro contra Armand Simon y na mesa 7 Dirk Dumfries contra Miguel Castillo .

BON DIA Aruba

Oranjestad BBO ta knockout San Nicolas Braves 10 - 0 den baseball AA

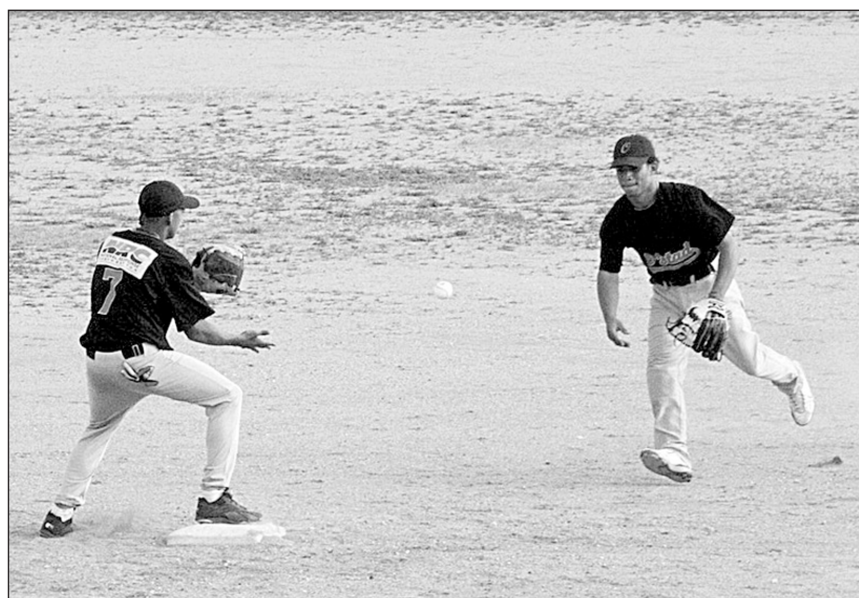


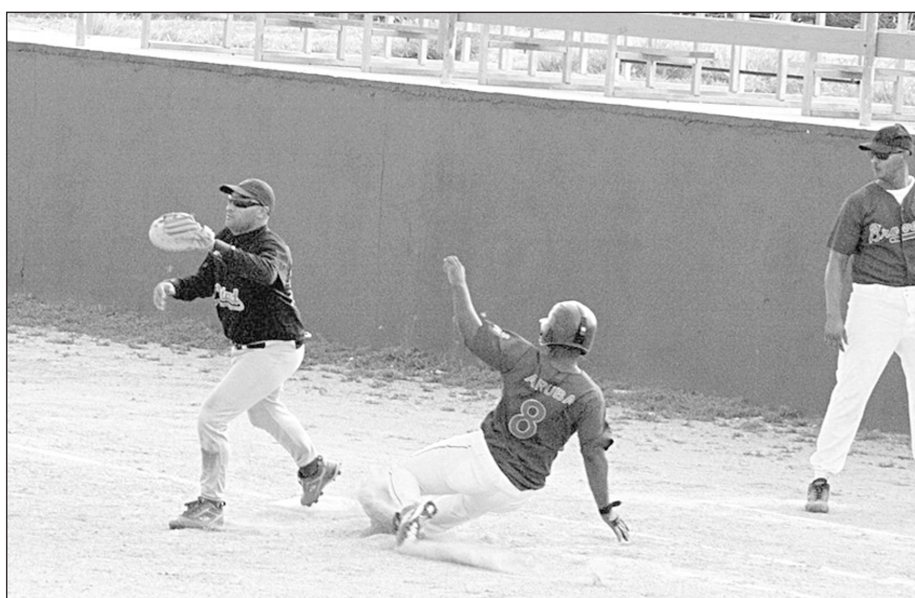


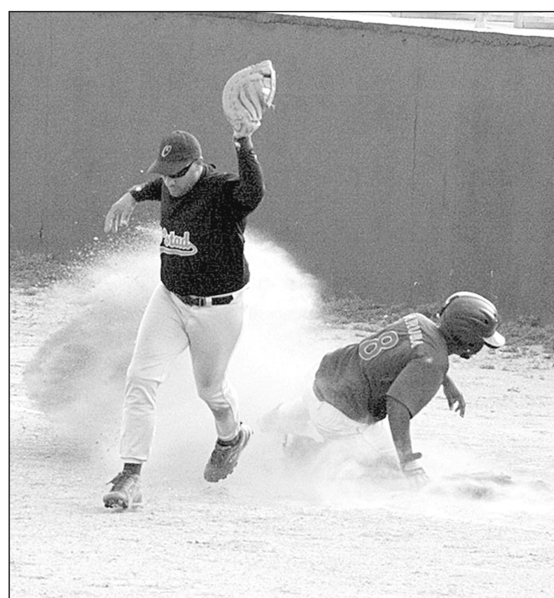












ORANJESTAD- Diadomingo atardi, ariba tereno di Duracell, nos a haya e equipo di Braves, kende a bolbe mira accion, e biaha aki contra di Oranjestad BBO.

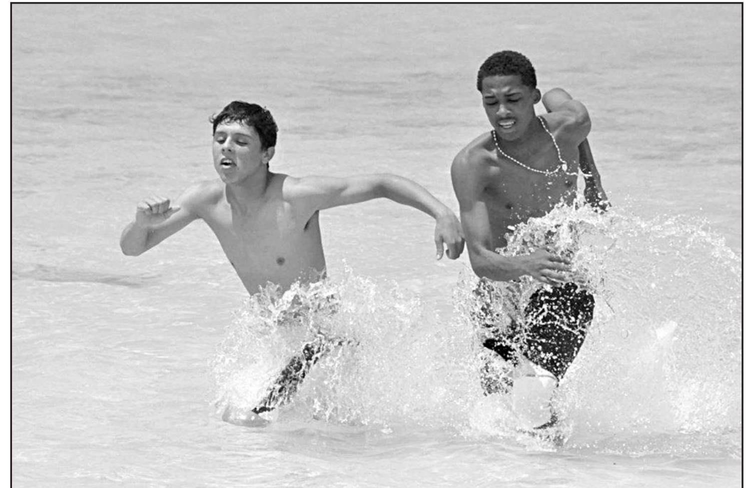
Aki Braves/Stars a haya un derota di k.o contra Oranjestad BBO cu score di 10-0. E equipo di Oranjestad a cuminza gana nan weganan loke no tabata e caso e prome dos anjanan cu nan a hunga den AA.

Seriedad y disciplina ta loke ta resalta den e equipo aki. Carlos Panneflek semper a laga nos sa cu e dia lo yega cu Oranjestad ta bay cuminza conta den nos baseball AA. Agregando e prome pitcher venezolano professional den nos AA ta dunando e equipo un empuhe enorme pa nos baseball local. A ctualmente Oranjestad ta den tramite pa un otro pitcher venezolano pa fortificca e equipo ainda mas. Pero no e pitcher venezolano a gana Braves/ Stars pero e hoben Latham a sabi di domina e equipo contrincante por completo.

Oranjestad ta e equipo cu actuamente ta e mihor averahe den bateo pues nan pitchernan ta haya respaldo tur wega y esaki tabatat e caso diadomingo tambe na tereno di Dragon Hitters.

San Nicolas Taekwondo Center y Brazil Taekwondo Stichting cu training na Baby Beach







SAN NICOLAS- Diasabra mainta tabata tin training na Baby Beach, na unda cu Master Eric Barry di San Nicolas a dirigi e training pa ambos scol di Taekwondo.

Un training cu sigur lo sigui otro siman atrobe ya cu aki nos ta papiando di the next level, na unda cu master Eric Barry ta hibando su trainingnan. Sr. Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center ta tuma tur e trainingnan cu e ta dunando su atletanan na pecho.

E beach training ta esun mas pisa cu tur door di e santo blanco cu e atletanan tin cu core, cana y haci nan tecnicanan ariba.

E biaha aki tabata tin masha hopi atleta cu a bin pa training di ambos scolnan.

Aki por mira cu e interes pa Taekwondo ta birando mas grandi dia pa dia. Master Eric Barry cu ta hibando su scol na e next level ya caba tin plan grandi pa su scol di Taekwondo.

Y ya caba ta papiando di e Op-+en Venezuela na December, pero tambe tin e campeonato cu ta dilanti porta cu ta e Best of Best Maltin Polar Taekwondo Cup, na unda cu e preparacion aki ta central.



E atletanan di San Nicolas cual ta Dustin Perez, Vladimir Kock, Erica Barry, Shurendly Powell, Alyeska Lake, Angel Martina y Rai Roga ta train mas duro pa dia 2 di October.

Trainer Master Eric Barry ta mas cu contento pa tin un team di 7 atleta cu a cualifica pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup y awor nan tin cu demonstra cu nan ta miho cu e paisnan Internacional.

Vladimir Kock por conta di duna un tremendo combate contra di Philip Martin di Merca, esaki ta bay ta un pelea di primera clase.

Di aki banda mi kier a haci un yamada na e pueblo henter pa bin presencia e evenemento grandi aki y tambe pa apoya nos atletanan di Aruba.







Den Copa Antiano

Igmar Gijsbertha ta anota hattrick pa Real Rincon dal Hubentud Fortuna na Corsou





ORANJESTAD- E ex-hungado di Dakota, Britannia y ultimo La Fama, esta Igmar Gijsbertha ta percura pa un sorpresa grandi den Copa Antiano, ora cu su ekipo esta Real Rincon di Boneiro sorprende e campeonnan di Corsou, esta Hubentud Fortuna, ganando cu e score di 3 - 2.

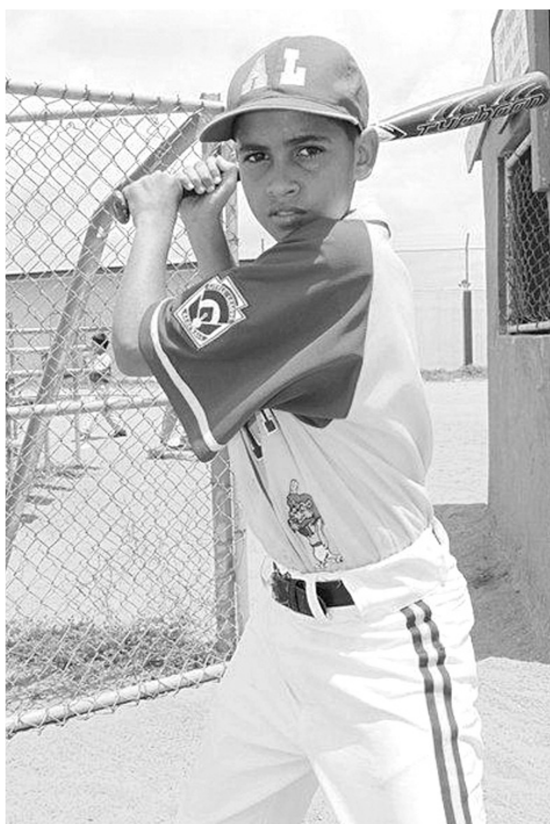
E hungado Gijsbertha, ultimo a milita den e ekipo di La Fama y tabata un tremendo hungado, uno multifacetico, cu por hunga ariba tur posicion. Den e partido contra di Hubentud Fortuna valido pa e Copa Antiyano, e hungado ta anota tres gol pa su ekipo, esakinan na di 44, 54 y 84 minut.

E muchanan di Hubentud Fortuna, campeon di Corsou pa 2 aña consecutivo, no a rindi y ta anota dos gol pa medio di Lisandro Trinidad, tur dos despues di tempo reglamentario pa corta e bentaha na 3 - 2.

Porcierto algun siman atras Hubentud Fortuna a hunga algun partido di fogeo na Aruba. Mirando cu e wega a tuma luga na Corsou, Real Rincon a tuma un ventaha amplio cu su tres golnan for di cas anota. Den e otro partido di semi-final Centro Barber ta gana for di Juventus cu e score di 3 - 0 anto na Boneiro. Pa loke ta e futuro di Igmar Gijsbertha na Aruba nos no sa, mirando cu e tabata bishita Colegio EPI y probablemente lo a bay Boneiro bek, despues di a biba basta aña na Aruba.

Ariba e fotonan por mira Gijsbertha den e camiseta di La Fama contra di Britannia, den e playoffnan final temporada pasa y tambe un potret di e ekipo campeon di Corsow, Hubentud Fortuna.

Aruba Lions North Little League ta start cu entrenamento pa 2011



SOCOTORO- E ekipo cu concentracion den e barionan di Playa Pabao, manera Socotoro, Companashi, Madiki, Eagle, Rancho, Bushiri, Santa Helena ta start cu su entrenamentonan pa campeonato 2011. Esaki pa hobennan di edad 8 pa 12 aña.

Despues di e exito grandi di nos baseball Little League den categoria 15-16 e interes pa practica e deporte aki ta halto cerca nos hobennan. Aruba Lions di North League ta bao maneho di Marlon Quilotte y Ramon Cabenda cu hopi aña di experencia cla pa atende e muchanan.

Nan ta orguyoso di p.e. por a mira dos di nan hungadonan forma parti di e seleccion cu a participa na Campeonato di Caribe na Puerto Rico caminda Aruba a keda como sub-campeon, ta referi aki na Ryan Oduber y Alexander Nuñez.

E dianan di training ta diamars y diaranson na veld di Aruba Juniors na Socotoro di 5'or pa 7'or di atardi. Disciplina y respet ta puntonan di salida pa crea deportistanan y futuro lidernan pa nos pais.

Mayornan por pasa riba e dianan menciona cu nan yiunan y haya mas informacion riba con por forma parti di e ekipo aki. Bon bini!



Yuhoug, Dinesh y Herbert ta gana competencia di Tiro





WELA- Diadomingo mainta, e organisacion di APSC a tene un competencia di tiro pa tur su miembronan. Den un solo hopi fuerte tur competido a haci nan best pa tira lo miho cu tin, e tabata un bon competencia.
E stagenan cada un, tabatin nan grado di dificultad, pero tur tirado a sa na domina esakinan, un miho cu e otro. Un pabien na tur tirado, nos tin e siguiente resultadonan .
Ganadonan categoria:
Ganadonan categoria:

Standard Open	Produccion
1. Yuhoug 100%	1. Dinesh 100%
1. Herbert 100%	
2. Deo 98.9%	2. Aby 78.2%
2. Dario 92.7%	
3. Wiwi 75.5%	3. Gerald 70.65%











Brazil Taekwondo Stichting tambe tabata presente na Ciclovia Savaneta

BRAZIL- Diasabra ultimo na Savaneta Brazil Taekwondo Stichting tambe tabata presente cu su miembronan di derectiva y e atletanan.

Un di e metanan principal tabata pa parti flyers di Brazil pa asina haya mas hende pa train Taekwondo. Jerrick Vluan a keda encarga cu e demonstracion ariba varios cusinchi, na unda cu Alex Ridderstap tabata tene nan. Jeandra Gumbs ta un di e miembronan mas chikito na Brazil y tabata tin e honor di parti flyers pa e hendenan cu tabata cana ariba e strip.

Minister di Deporte no a scapa di Jeandra Gumbs. Esaki tabata un honor pa e damita mas chikito di Brazil Taekwondo di por a entrega Minister Richard Visser un flyer cu sigur a haya su lugar special. E publico cu tabata cana, core bicicleta of ariba cabay no a keda sin tuma nan flyer.

E dia di diasabra tabata un dia exitoso pa Brazil Taekwondo Stichting y tambe e idea pa organisa un evento manera Ciclovia na unda cu bo ta haya masha hopi hende ariba pia den un solo lugar di diferente deporte.

Un evento asina aki sigur lo pone cu mas y mas hende lo haci deporte of lo kier bay haci deporte. Taekwondo ta un di e deportenan cu sigur ta hopi contento pa tur esnan cu a haci e evento aki un exito.





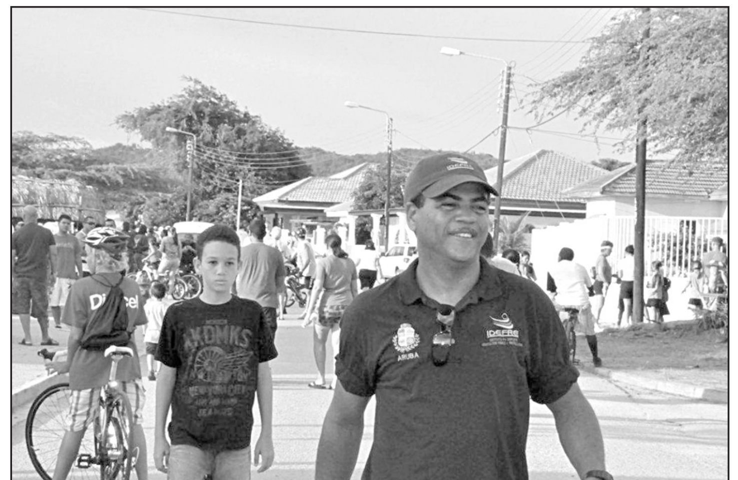








Imagen de archivo del general Oscar Naranjo, durante una entrevista con Reuters en Bogotá. Oct 1 2008 La Policía de Colombia confiscó el martes 74 fusiles AK-47 de fabricación china que ingresaron ilegalmente al país sudamericano con destino a la mayor guerrilla izquierdista colombiana, informó un alto oficial. REUTERS/John Vizcaino/ARCHIVO

Policía de Colombia confisca 74 fusiles de fabricación china

BOGOTA (Reuters) - La Policía de Colombia confiscó el martes 74 fusiles AK-47 de fabricación china que ingresaron ilegalmente al país sudamericano con destino a la mayor guerrilla izquierdista colombiana, informó un alto oficial.
El decomiso del arsenal se produjo en la ciudad de Cali, la capital del departamento del Valle, 250 kilómetros al suroeste de Bogotá, dijo el director de la Policía Nacional, general Oscar Naranjo.

Con el hallazgo de las armas, que eran movilizadas en un vehículo, ascendió a 1.136 el número de fusiles confiscados en los últimos meses en el suroeste del país, donde traficantes de armas abastecen a las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y a grupos armados ilegales al servicio del narcotráfico.
“El arsenal había sido adquirido por los frentes sexto y 30 de las FARC, en una negociación que involucró a traficantes internacionales de armas y a cárteles de la droga, los cuales facilitaron la entrega de cocaína en cantidades aún no establecidas, pero que a la postre sirvieron como pago a cambio de las armas”, dijo Naranjo a periodistas.
El oficial aseguró que los fusiles iban a ser utilizados para cometer ataques indiscriminados contra la Fuerza Pública y la población civil en municipios de Cauca y Valle.
Las FARC inicialmente protegían cultivos de hoja de coca y laboratorios para la producción de cocaína, pero luego se involucraron directamente en el negocio y actualmente intercambian droga por armas con cárteles, de acuerdo con la policía.
El suroeste de Colombia es una región estratégica para el tráfico de drogas y de armas y en la cual el Gobierno reforzó la seguridad con el envío de efectivos para neutralizar a la guerrilla y combatir el narcotráfico.
En esa zona, donde habitan poblaciones indígenas, la guerrilla se resiste a perder el control territorial que ha mantenido por años en medio del conflicto interno de más de 45 años.

En otras regiones de Colombia la ofensiva militar obligó a las FARC a replegarse a apartadas zonas montañosas y selváticas, aunque todavía mantienen presencia en áreas consideradas claves para la producción y el tráfico de cocaína, su principal fuente de financiación, según la policía.
En medio de esa ofensiva han muerto importantes comandantes rebeldes, mientras que miles de combatientes han desertado, disminuyendo la capacidad militar del grupo insurgente que dice luchar por imponer un sistema socialista en un país con marcadas diferencias entre ricos y pobres.

Zelaya descarta regresar a Honduras

TEGUCIGALPA (AP) - El derrocado presidente Manuel Zelaya ha descartado que por el momento retornaría a Honduras y exigió para ello garantías del gobierno del mandatario Porfirio Lobo.
“Mi destierro es un delito que comete el actual gobierno y mi retorno debe darse como lo ha solicitado la OEA (Organización de los Estados Americanos): con garantías y libertad de realizar mis funciones”, dijo Zelaya en una carta leída el martes en Radio Globo.
Retornar ahora a Tegucigalpa “sería para complacer la soberbia de los golpistas que me tuvieron cinco meses dentro de la embajada de Brasil”, añadió. El mandatario derrocado fue expulsado a Costa Rica el 28 de junio de 2009 y regresó furtivamente el 21 de septiembre para refugiarse en la embajada brasileña.
Abandonó Honduras en enero de2010 y se fue a República Dominicana con un salvoconducto que le otorgó Lobo, pocas horas después de que éste asumiera la presidencia.
“No me entregaría a mis verdugos”, afirmó Zelaya en la misiva. “El pueblo exige democracia, libertad y el cese de la campaña de persecución, como lo ha calificado la OEA”.
Instó a Lobo a cumplir la petición de la OEA de ponerle fin a los siete juicios promovidos por la fiscalía en su contra, los que calificó de “ser parte de una persecución política que aleja la posibilidad de mi retorno al país”.

Helicóptero militar Venezuela colisiona durante labores rescate

CARACAS (Reuters) - Un helicóptero militar venezolano colisionó contra un barco en la caribeña isla de Margarita cuando realizaba labores de rescate de tres pequeñas embarcaciones perdidas en alta mar, dejando cinco heridos y dos desaparecidos, informaron el martes autoridades.
La aeronave, modelo 212 de la Armada Nacional Bolivariana (ANB), formaba parte del equipo que rescató a 22 personas que se encontraban desde el sábado perdidas en dos embarcaciones que zarparon desde la isla Los Testigos rumbo a Margarita, en el oriente del país.
Un tercer barco aún se encuentra desaparecido con unas 10 personas a bordo y las labores de rescate se han ampliado. “Un helicóptero que trasladó al personal médico en la noche de ayer (...) acaba de colisionar con la proa del buque oceanográfico (también de la ANB), que estaba en maniobras de atraque en el morro de Playa Valdez”, dijo el ministro de Interior y Justicia, Tareck El Aissami.
“Tenemos como saldo de este lamentable hecho cinco heridos. Se ha rescatado ya al piloto con vida (...) No hemos podido rescatar aún al copiloto y el jefe de máquinas”, agregó el funcionario en un contacto con la televisora oficial.
El helicóptero transportó el lunes a tres médicos hasta una fragata militar donde dieron primeros auxilios a los rescatados.
El accidente ocurre un día después de que un avión de la aerolínea estatal Conviasa se estrelló en el sureste de la nación, dejando hasta ahora un saldo de 15 muertos y 36 heridos, poco antes de llegar al aeropuerto Manuel Carlos Piar de Ciudad Guayana proveniente de la turística isla de Margarita.

Cambios en el gabinete peruano del presidente Alan García

Educador sería nuevo primer ministro Perú

LIMA (Reuters) - El actual titular de Educación, José Antonio Chang, sería el nuevo primer ministro de Perú dentro de los cambios previstos en el gabinete del presidente Alan García, adelantó el martes el funcionario saliente en el cargo, Javier Velásquez.

El presidente peruano dijo el último fin de semana que el martes anunciaría los designados a los cargos y en Palacio de Gobierno informaron que García tomará juramento a su nuevo gabinete.

"Es un eficiente ministro de Educación, no me han confirmado oficialmente, pero creo que sería la persona indicada", dijo Velásquez en una entrevista con la estación local Andina de Televisión.

A la pregunta de que sería entonces Chang la persona que lo reemplazaría, Velásquez afirmó: "sí, creo que tiene que ser una persona de confianza del Presidente".

Los cambios en el gabinete se producirán tras la renuncia de algunos ministros que tienen intenciones de postular a candidaturas para las elecciones presidenciales y parlamentarias del 10 de abril del 2011.

El mismo Velásquez ha dicho que aspira a ser el candidato presidencial del partido oficialista para las comicios. Velásquez dijo que la remoción del gabinete no alterará la política económica de Perú, cuyas tasas de crecimiento están entre las más altas del mundo impulsadas por el fuerte dinamismo de la demanda y consumo interno.

Pero el presidente García no ha logrado capitalizar políticamente el brillo de la economía del país. Su gestión es desaprobada por un 63 por ciento de la población, según un reciente sondeo de la firma local Ipsos Apoyo, nivel que se ha mantenido en casi todo su mandato de cinco años iniciado en julio del 2006.

El número de ministros que renovará el presidente es desconocido, aunque la prensa local reiteró que saldría de su cargo la ministra de Economía, Mercedes Aráoz.

Tres fuentes dijeron a Reuters en agosto que Aráoz dejaría su portafolio, pero ello fue refutado por García y hasta la consideró como su ministra "estrella" en el gabinete. Aráoz, quien ha liderado varias carteras ministeriales en el Gobierno de García, afirmó recientemente que conversó con el presidente peruano sobre su voluntad de permanecer en su cargo hasta el fin del mandato.



Imagen de archivo del presidente de Perú, Alan García, llegando a un aeropuerto en Bogotá. Ago 6 2010 El actual titular de Educación, José Antonio Chang, sería el nuevo primer ministro de Perú dentro de los cambios previstos en el gabinete del presidente Alan García. REUTERS/John Vizcaino/ARCHIVO

Detienen en España a dos sicarios colombianos

MADRID (Reuters) - La policía española detuvo en la provincia de Valencia a dos sicarios relacionados con más de 200 asesinatos, secuestros y torturas en Colombia, informó el martes el Ministerio del Interior en un comunicado.

Los detenidos, apodados "Ronco" y "Pollo", se habían radicado en España con la intención de continuar con su actividad estableciendo "oficinas de cobro" vinculadas a los cárteles de la droga, explicó el ministerio.

Los dos detenidos, Alberto González Sepúlveda, alias "Ronco", y Henry Norberto Valdés Marín, alias "Pollo", habían huido de las autoridades colombianas y están relacionados con los cárteles del Norte del Valle y de Envigado.

Uno de los arrestados había alterado sus huellas dactilares para ocultar su identidad, y el otro se había casado fraudulentamente con una española para obtener la nacionalidad proporcionando datos falsos.

La policía puso a ambos a disposición de la Audiencia Nacional para su extradición por homicidio, tenencia ilícita de armas, torturas, tráfico de estupefacientes y secuestro, según el comunicado de Interior.

Las detenciones se produjeron en el municipio valenciano de La Eliana y en Valencia capital tras recibir una alerta de la policía colombiana en junio.

Valdés, de 36 años, era el responsable logístico de la "oficina de cobros" denominada "Las tres puntillas" o "La negra", cuyos sicarios operan en ocho países y se les atribuye al menos unos 200 asesinatos en Colombia.

El grupo clavaba tres puntillas en la cabeza de las víctimas como una forma de reivindicar su autoría y estaba vinculado al Cartel del Norte del Valle.

El otro arrestado, González, de 44 años, formó parte del grupo paramilitar Autodefensas Unidas de Colombia, algunos de cuyos integrantes se dispersaron por diversos países europeos tras huir del país sudamericano después de ser condenados por su participación en asesinatos y tráfico de drogas. González, uno de los más buscados del cártel de Envigado, continuó dirigiendo otro grupo de sicarios cuando se desintegraron las Autodefensas.

Mujica propicia amplias relaciones internacionales de Uruguay

MONTEVIDEO (AP) - El presidente José Mujica afirmó el martes que Uruguay no puede "cerrarse a ningún país", y por el contrario debe mantener relaciones internacionales amplias. En una audición radial, el Presidente dijo que esas relaciones deben ser "independientemente de su ideología o religión".

"Buena cosa sería que Uruguay se dé cuenta y trate de tener la inteligencia de ganar oportunidad y de mantener su independencia, diversificando en todo lo que pueda por el mundo", dijo. "Trataremos de tener la mejor relación posible con el pueblo judío, y si un día nos toca reconocer a Palestina también lo haremos", dijo. "Y trataremos de mantener la mejor relación con Estados Unidos pero, al mismo, tiempo trataremos de tener buena relación con Irán, porque tenemos que pelear por el arroz, por la carne, por el respeto internacional, por la defensa de los intereses de este pequeño país y esto significa humildad, pero independencia", agregó

Uruguay tiene relaciones fluidas con Israel, que es un tradicional comprador de carne uruguaya, y con Irán, uno de los más fuertes y tradicionales importadores de arroz de este país.

"Uruguay no puede ni debe perder oportunidad de ligarse estrechamente a los fenónemos positivos de la región, particularmente el crecimiento de Brasil, porque todo indica que Brasil va rumbo de transformarse en una potencia muy importante", dijo Mujica.

Controlador a faya den colision riba riu Hudson



WASHINGTON – Erornan cometi door di un controlado di trafico aereo cu a wordo distrai pa un yamada di telefon persona a crea e scenario pa un colision den laira aña pasa riba e riu Hudson, entre un helicopter y un avioneta chikito cu a costa bida di nuebe persona, asina un panel federal di siguridad a informa ayera.

Mientras cu National Transportation Safety Board a pone gran parti di e culpa pa e accidente di dia 8 di augustus, 2009, riba e controlado, tambe el a culpa reglanan di Federal Aviation Administration den e coredor aereo sumamente druk, cu ta pasa riba Hudson entre New Tork y New Jersey y cu ta steun riba pilotonan pa "mira y evita" otro navenan aereo enbes di di wordo manteni separa door di controladonan di trafico aereo.

Presidente di NTSB Deborahe Hersman a expresa preocupacion cu colisionnan den aire ainda ta sosodiendo mas cu 50 aña despues di un colision entre dos navenan riba Grand Canyon y cu a conduci na reformanan pa creacion di FAA y e sistema di control di trafico aereo di e pais.

E tipo di accidente asina ta raro awendia danki na un sistema di navegacion (advertencia) moderno den cockpit. Pero desde 2005 tabatin 59 colision asina caminda helicopter of avionetanan chikito ta envolvi, y cualnan no ta ekipa cu e mesun sistemanan di advertencia cu avionnan grandi.

Hersman a bisa cu e colision tabata debi na "un serie di eror" cu a cuminsa cu e controlado cu a "clear" e Pier Lance di Steven Altman pa lanta vuelo. Altman, 60, a pidi e controlado pa sigui pone na altura di posibel conflictonan di trafico despues cu e lanta vuelo.

Pero e controlado na Teterboro Airport na New Jersey, envolvi den un yamada personal encuanto un pushi morto mientras cu e tabata dirigiendo trafico, a wordo distrai y a viola diferente procedura, investigadornan a bisa. El a spera mas cu 2 minuut pa duna Altman un frecuencia nobo di radio despues cu el a pasa e nave pa controladonan di Newark Liberty International Airport den bisindario. Ora cu e controlado a pasa e frecuencia pa Altman, el a papia masha lihe, haciendo dificil pa comprонde su palabranan, segun investigadornan.

Altman a lesa bek e frecuencia pa e controlado incorectamente como 127.8 enbes di 127.85. Controladonan mester scucha loke e Piloto ta bisa nan bek di e frecuencia y coregi si e ta robes. Sinembargo, e controlado a ricibi un yamada di radio di controladonan di Newark na mesun momento, y tambe distrai pa e yamada telefonico personal y otro traficonan cu e tabata atendiendo. E no a coregi – y probablemente no a scucha – e number robes lesa door di e Piloto, investigadonan a bisa.

Como resultado di esaki, Altman probablemente tabata riba un frecuencia robes di radio y no por a wordo alcansa door di controladonan ora cu nan a trata di advirtie di e colision inminente, investigadornan a bisa.

"Ta facil pa hende comete eror," Hersman a bisa., "pero loke nos ta mira den e accidente aki ta un cantidad di hende haciendo erornan chikito", cu a conduci na e accidente.

Tambe a muri den e accidente aki e piloto Clark di e helicopter, kende aparentemente no por a mira e nave di Altman, investigadonan a bisa.

Clark mester a draai mira patras di su schouder drechi pa mira e avioneta biniendo.

E helicopter tabata visibel for di e bentana di e avioneta di Altman. Pero un presentacion di e investigadonan a demostra cu lo tabata dificil pa Altman distingui e helicopter for di e fondo di e linea di shelo di New York sino te ora cu e ta algun seconde prome cu e accidente.

Como reaccion pa e accidente, FAA a dividi e espacio aereo di e coridor congestiona di vuelo caminda e accidente a tuma luga, p'asina tin mas espacio entre e avionnan pasando via e area y helicopter, "seaplanes" y otro navenan di tour cu ta bula na un altitud hopi abou.

Alarma falso di bom na Eiffel Tower

PARIS – Eiffel Toren di Paris y areanan rond a wordo evacua ayera nochi despues di un yamada anonimo cu a drenta di un menasa di bom, pero listramento di Polis no a duna resultado di cosnan straño, asina prensa Frances a bisa.

Oficialnan a evacua rond di 2 mil persona y a rastria den e toren di 324 meter, asina un vocero di polis di Paris a duna di conoce.

Pa mey anochi, e hendenan tabata rond y coriendo bicicleta normal den e popular area turistico. E toren riba su mes, cu a ricibi 6.6 miyon bishitante aña pasa, normalmente ta cera pa 11 p.m.

Prensa a raporta cu hecho tabata un alarma falso. Polis di Paris no a contesta mesora yamadanan pidiendo pa informacion.

Prensa Frances tambe a bisa cun di dos hub turistico – e subway Saint-Michel banda di Catedral di Notre Dame – a wordo evacua pa un rato despues di menasa similar. E stacion tabata e blanco di un atake terorista na 1995 cu a mata ocho y a herida basta otro hende.

Kende ta responsabel pa e menasa aki no a wordo menciona, pero el a bini si despues cu un hefe halto di agencia anti-terorismo a bisa cu mas cu nunca Francia ta vulberabel pa un atake terorista.



Un Polis ta para dilanti Eiffel Toren na Paris, cual a wordo evacua pa algun ora debi na menasa di bom.

Reunion di "sucesion" Nort Korea lo cuminsa denter di poco

TOKIO/SEUL (Reuters) - E partido gobernante di Nort Korea lo por yama un reunion pa eligi un lider nobo den e proximo 24 oranan, asina informenan di prensa a indica ayera, poniendo un banda e informacionnan di un retrazo debi na salud di e "lider stima" Kim Jong-il.

E corant Hapones Yomiuri a cita un fuente cercano na e asunto cu a bisa cu e conferencia di Partido di Trahadornan, cu lo reuni e elite gobernante di e Estado isola pa prome bes den 30 aña, por a wordo atrasa debi na e inundacionnan grave.

E publicacion a bisa cu e reunion lo por cuminsa awe. Radio Free Asia, citando fuentenan di Nort Korea, a agrega cu esaki por a cuminsa caba.

E reunion ta wordo observa di cerca pa e potencianan regional cu ta busca señalnan di comienso di un proceso di sucesion, cu lo envolvi e yiu mas chikito di e lider Kim Jong-un, kende ta malo.

Sur Korea, China, Merca y Hapon kier un transicion di poder rapido di e pais isola, sumamente militarisa y cu suficiente material fisible pa al menos seis of ocho armanan nuclear.

Expertonan ta bisa cu e miho caso y e resultado preferibel pa e mercadonan ta un continuacion similar na e actual sistema.

Diplomatico y analistanan a pronostica ampliamente cu e encuentro, cu a wordo programa pa e cuminsa entre 1 y 15 di september, lo a conclui caba.

Prensa Surcoreano a raporta cu e evento a wordo retrasa a causa di e salud deteriora di e lider di 68 aña.

Outlook Weekly, un revista di actualidad di e agencia oficial di noticia Chines Xinhua, a publica un comentario inusualmente habri riba e cumbre, skirbi door di Zhu Kechuan, di e centro di investigacion di asuntonan global di Xinhua.

Zhu hizo ta nota cu prensa stranhero a specula cu e congreso lo por revela un liderazgo nobo, cu Kim, conoci na su pais como "e lider stima", tin un salud debilita y lo por promove un sucesor adecuado, y cu e economia a bin ta bou presion pa hopi tempo.

E reunion ta bini memey di gran agitacion diplomatico den e region, sede di e di dos y di tres economia mas grandi di mundo, ademas di un gran acumulacion di armanan na e frontera militar di peninsula Coreano.

Pyongyang a expresa su boluntad di bolbe na e combersacionnan di desarme nuclear, suspendi desde cu na 2008 Nort Korea a bandona e proceso y a declara cu esey tabata fin di e combersacionnan.



Iraní Ahmadinejad ausente di reunion di ONU

NACIONNAN UNI (REUTERS) – E Presidente Irani, Mahmoud Ahmadinejad, a suspende su plannan di asisti otro siman na un reunion di nivel halto di Nacionnan Uni cu lo busca pa reanuda e negociacionnan di desarme mundial pega, asina funcionarionan di e organisacion a duna di conoce ayera.

E reunion, fiha pa 24 di september durante e reuniondi Asamblea General di lidernan mundial na New York, ta bini despues di 12 aña sin haci nada den e unico foro di negociacionnan di desarme multilateral di mundo na Ginebra.

Secretario General di ONU, Ban Ki-moon, a bisa dialuna na periodistanan cu el a kere cu Ahmadinejad lo asisti.

Pero den un entrevista cu Reuters diamars, Ban a bisa "mi por a componde cu e lo no participa na e reunion".

ONU a bisa cu te cu dialuna, Ahmadinejad tabata e unico hefe di Estado cu ta asisti na e reunion, cu e organismo mundial a bisa lo tabata di nivel "ministerial of superior".

20 miyon $ confisca na Colombia

E Minister di Defensa Rodrigo Rivera, a anuncia ayera e decomisa di al menos 20 miyon dollar di narcotrafico den un operativo cu, segun el a bisa, ta wordo realisa entre autoridadnan di Colombia y Merca.

"Si, mi tin noticia" di e confiscacion di e placa ey, e funcionario a bisa na e emisora Caracol Radio. "Pero ainda nos no a duna e informacion" na prensa".

El a agrega cu e placa lo a wordo haya den un stacionamento di auto na nort di Bogota.

E confiscacion "ta vincula cu un operacion hopi grandi cu nos ta realisando cu autoridadnan di Merca".

E 20 miyon dollarnan, el a agrega, "ta di narcotrafico", y a wordo confisca dialuna anochi y "nan tin di haber cu e cartelnan (di droga) di Colombia".



Mericano libera door di Iran riba fiansa

TEHRAN, Iran – Den algun ora e Mericano Sarah Shourd a cambia un cel di e Prizon Evin na Teheran pa un jet priva crusando Golfo Persico ayera, despues di a logra un libertad bou fiansa di mey miyon.

Shourd a wordo ricibi door di su mama y diplomaticonan Mericano na un aeropuerto Real na e capital Oman, cu oficialnan Mericano a bisa a hunga un rol importante pa haci pago di e fiansa y sigurando cu e no ta viola e sancionnan economico Mericano riba Iran.

Shourd a baha di e jet priva di Oman y bay den brazanan di su mama den nan prome abrazo desde un bishita breve na mei vigila door di autoridadnan Irani – y su prome dia di libertad den mas cu 13 luna.

Shourd a sonrei ampliamente mientras cu e ta cana braza cu su mama den e anochi cayente na Oman.

E salida di Shourd di 32 aña a trece poco cambio pa e otro dos Mericanonan – su comprometido Shane Bauer y Josh Fattal – kendenan a keda den prizon mientras cu autoridadnan ta acelerando e huicio riba cargonan di spionahe cu por nifica te cu 10 aña di prizon si nan wordo condena.

Nan tres a wordo deteni na frontera di Iraki na juli, 2009. Nan tabata keiro ora cu pa eror nan a pasa e frontera y drenta Iran.



E Mericano Sarah Shourd ta braza su mama despues di a sali liber bou fiansa for di un prizon na Iran.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- TV color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki pa Afl. 75,- Tel: 568-9677

FOR SALE
Toyota Camry '97 blanco, std, ac, mc-reem17" Afl. 8.200,- pa mas informacion Tel: 593-7548

TA BENDE
Auto Hyundai Atos '01, automatic, ac den bon condicion Afl. 4.500,- Tel: 565-5048

TA BENDE
Un Snack Truck full equipped pa mas informacion Tel: 562-0461

TA BENDE
Nissan Sentra B-15, 2002 4 porta, ac, meige, mc riems, Afl. 13.000,- o.b.o. Tel: 565-2924

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01 pa mas informacion Tel: 567-3844

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '99 pa piesa Afl. 567-4602

TA BENDE
Suzuki Liana '04 pa Afl. 7000,- mesa di zaal Afl. 50,0 tv di color Afl. 100,- florin bieuw di metal '44 pa Afl. 30,-p/un. Pa mas informacion yama Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Toyota Camry 2006 autm cu airco, color blanco Afl. 35.000,- Pa mas informacion yama Tel: 582-8600

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 750,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,- Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo. Pa mas informacion yama Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 cama blanco pa baby, 3 stand di hero, TV, 1 mesa cabana cu su glas vierkant Tel: 741-1374

TA BENDE
Tereno eigendom na Savaneta grandura 400m² pa Afl. 38.500,- Tel: 592-1459

TA BENDE
Un Tereno net pariba di Cable tv grandura 8600m² eigendom Tel: 746-8646

FOR SALE
due leaving the Island: LivingRoom/DinningRoom/ Bed Room Furniture excellent condition Panasonic Plasma T. V. Kitchen Utensils/Fancy big Mirror Marmol Picture Kundawecha 57 Tel# 7322148/5922148

TA BENDE
Un cas nobo y apartment na Koyari Area hotel Tel: 740-4937

TA BENDE
Boeki di MAVO y HAVO bon price tambe ta busca apartm cu airco studio 1 camber Tel: 740-1340 / 565-0365

TA BENDE
Articulonan di cas manera stoof, washmachine, set di sala, cama tv stand etc. Tel: 741-2532

GARAGE SALE
Cama 2 persona + matras, cashi, colchon di 1 persona, auto Cherokee Jeep '94 y mas cos di cas Tel: 737-1818

TA BENDE
F.E.F. books eerste jaar finance & ecomomie pa Afl. 500,- tambe examen books havo pakket economie M&O, engels, nederland, wiskunde etc Afl. 500,- Tel: 561-5125

TA BUSCA

TA BUSCA
Apartment di 2 camber of cas chiquito na Playa. Sra serio ta busca trabao mainta 3 dia pa siman Tel: 560-2776 / 569-4636

TA BUSCA
Tereno propiedad pa cumpra di mas o menos Afl. 15.000,- den un bon becindario Tel: 561-1461 / 560-4165

TA BUSCA
Pa un grup di 60 plussers 2 cabayero pa e grupo, Cabayero serio intersado por contact Sra. Farrow Tel: 587-1809 / 592-1232

TA BUSCA
SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao, den restaurant, almacen of supermarket Tel: 562-5985

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: awa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

TA HUUR
Un Snack barata na Paradera #157-F cu tur equipo aden Tel: 749-3838

TA HUUR
2 apart. pa 1 -2 persona Afl. 700,- + borg, awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 567-0405

TA HUUR
Un cas apart na Oranjestad. Pa mas informacion yama Tel: 741-1374

TA HUUR
Apartmento amplio full muebla den centro di playa, sala, cuhsina, baño, camber. 1 luna deposito Tel: 582-4107

TA HUUR
Un camber cu awa y coriente inclui pa un hende muher so na Noord pa Afl. 350,- Tel: 566-8133

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert 199-A. Pa mas informacion yama Tel: 744-9383 / 587-3092

TA HUUR
Un pressure washer pa laba tapijt, auto, etc. Pa mas informacion yama Tel: 593-5156



BEN U SLECHT TER BEEN?



Dan is de mobility scooter iets voor U. U kunt ze bij ons lopen of huren. Huren vanaf Afl. 6,- per dag. Gereviseerde scootermobielen bij ons te koop vanaf of Afl. 2.300,- (met garantie). Voor meer informatie e-mail: rodellmobilityscooters@hotmial.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na centro di bario brazil Dialuna, diamars y diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha washmachine, dryer, stoof, frigidaire, airco tur trabao garantisa Tel: 561-2665 / 566-1477

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di hardin, tambe ta busca un apartment pa huur, y un bicicleta Tel: 562-3757



Diamond Taxi Service ta partipa fayecimento cristianamente di:

Sr. Ignacio F. Koolman

mihor conoci como "Chona"

Na bida welo di nos colega Indra Croes TX 240 Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na henter famia, amigo y conocirnan y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu "Chona" sosega na paz.

INVITACION

Na nomber di su casa Violanda Tromp, ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa Diasabra 18 September 2010 pa 7'or di anochi na Misa San Francisico na Playa pa recorda 6 luna di fayecimento di nos defunto stima:



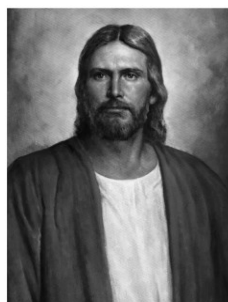
Oscar Tromp

Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia Catolico" ta ofrece finalmente na tur hende cu ta pidi prueba di speransa cu tin den nos (cf 1 P 3,15) y cu kier conoce loke Iglesia Catolico ta kere den dje." Juan Pablo II

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sabina Martina Ramos-Kelly

mihor conoci como " Martina of Oma "
*30-01-1944 † 12-09-2010

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolenica: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 17 di September, 2010
di 7:00 – 9:00 pm

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

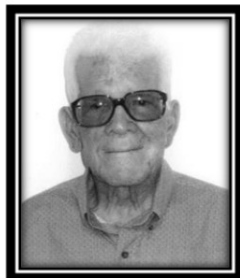


María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A bay sosega den brasa di nos Señor mi casa, nos tata, nos welo y bisawelo stima

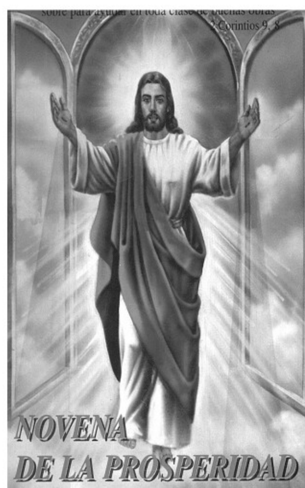


Ignacio Feliciano Koolman

mihor conoci como **"Chona"**
na edad di 87 aña
*20-04-1923 †13-09-2010

Na nomber di su:
Casa: Agripina "Chita" Koolman- Lopez

Yiunan:
Linda y Albino Croes- Koolman
Roberto "Robby" Koolman y Gloria Velez Fernandez
Nieto y nietanan:
Annuschka y Johnny Roga- Croes y yiu
Indra Croes y yiu
Andre y Jessica Koolman- Ras y yiu
Florianne Koolman
Bisanieto y bisanietanan:
Sirenne Roga
Sherezade Croes
Jeandre Koolman
Ex- yernanan:
Stella Herrera y famia
Florence Hora y famia
Amigo di cas mescos cu yiu: Rudy Ras
Amigonan di cas: Tommy y Rosa Ras
Rumannan:
Sra. Vda. Maria Geerman- Koolman y famia
Sr. Vdo. Harry Koolman y famia
Sra. Eva y Daniel Hernandez- Koolman y famia
Sr. Matias "Chai" y marianita Koolman y famia
Cuñanan:
Sra. Vda. Reina Koolman- de Cuba y famia
Catarina "Chichi" Lopez
Sra. Vda. Helena "Eli" Kock- Lopez
Marcelina y Teofilo Tromp- Lopez y famia
Pascualita "Cala" Lopez y famia
Sra. Vda. Loreta Lopez y famia
Swanan:
Sr. Vdo. Charles "Chai" Croes y yiu
Damasco "Dama" Lopez y famia
Sr. Vdo. Luciano "Lulu" Wever y famia
Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y compañeronan di Bejaardentehuis San Nicolaas, ex compañeronan di LAGO , su bon bisiñanan na Pos Chikito y demas famia: Koolman, Lopez, Croes, Roga, Ras, Hora, Geerman, Hernandez, de Cuba, Schwengel, Tromp, Wever, Abello, Kock, lacle, de Kort, Arends, Wouters, Haakmeester, Jansen, Alberts, Lin.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 16 di september 2010 na Aurora Funeral Home , Cumana # 76 di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 7
Diaranson 15 di september 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.





the olive tree funeral home

IS OWNER & OPERATED BY:
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



Welliam Philips

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "
John Mills

With deep sympathy we announce the death of:

Welliam Alexander Philips

better known as: "Alex", Sakito", "Lexam"
sunrise: 23 juli 1929
sunset: 11 september 2010
ex-empleado di Waterleiding Curacao

Left to mourn are his:

children:
Hortencia "Tenci" Owens-Philips & family in U.S.A.
Elroy Philips & family in Curacao
Marlon Copra & family in Curacao

nieces & nephews:
Sheryl James & family in U.S.A
Ingrid Baley & family in U.S.A
Tosca John Charles & family in U.S.A
Brandon Nisbeth & family in U.S.A

close family:
William "Lance" and Majorie Philips & family
Thelma Offerman & family in Curacao
Edith Patrick & family in U.S.A
Reuben and Norma Philips & family
Agie Philips & family in Curacao
Family Romeo in St.Maarten
Hector Hasham & family in Aruba and Curacao
all his friends & neighbors

ex-wife:Eveline Villanueva in Curacao

best friends:Joaquin Vries, Chico Arrindell

families: Philips, Rombley, Hasham, Cordilia, Arrindell, Flanders, Gumbs, Illidge, Pantophlet, Dora Thomas-Gibbs.

The funeral will take place on Thursday September 16th, 2010 at 4 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Central Cemetery at Sabana Basora. The late Mr. Philips will be laid out from 2 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

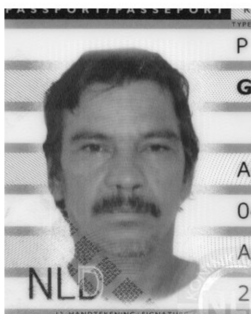
Condolence address: **the Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas
Wednesday September 15th, 2010 from 7 to 9 pm
We apologizes to any families or friends that we might have forgotten to mention in our time of sorrow. After the funeral please no condolences at home.

Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Alfonso Geerman

miho conoci cu Fonchi of Indio
na edad di 49 aña

Na nomber di su:

companera di bida: Casilda (Ada) Maduro

yiunan: Jean-Pierre Alfonso Geerman
Gabriel Crecencio Geerman
Angelo Javier Geerman
Gabriella Efigenia Geerman
Javier Maduro
Daniel Maduro

rumannan: Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias Yarzagaray y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Glenda y famia

sobrino : Rudolf Robles y famia
y demas sobrino y sobrinanan

tantanan y omonan, , primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Maduro, Panneflek, Yarzagaray, Falconi, Wever, Tromp, Robles y demas famia .
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.







SAN JUDAS













INVITACION

Nos ta invita tur famia, bisiña, amiga y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda
6 siman di fayecimento di nos defunto stima:



PETRA (MARIA) DE MEI

Diabierna 17 di September 2010 na misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Den nomber di su rumanan, Juana, Helena y Mona de Mei

"Señor, Abo cu a yama nos defunto stima Petra for di e mundo aki, nos ta pidi bo pa libre di su picanan y tume den bo Reino Celestial pa asina e por disfruta di bo Luz y Paz Eterno."

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.
Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba. Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

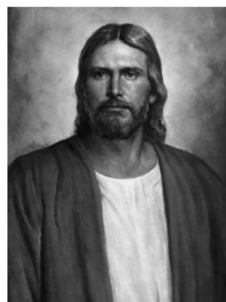
ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



“Yo Soy”
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

“Yo Soy”
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
“Yo Soy”
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

“Yo Soy”
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
“Yo Soy”
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
“Yo Soy”
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Partido Pais: ta nesesario pa hasi miho uso di awaseru



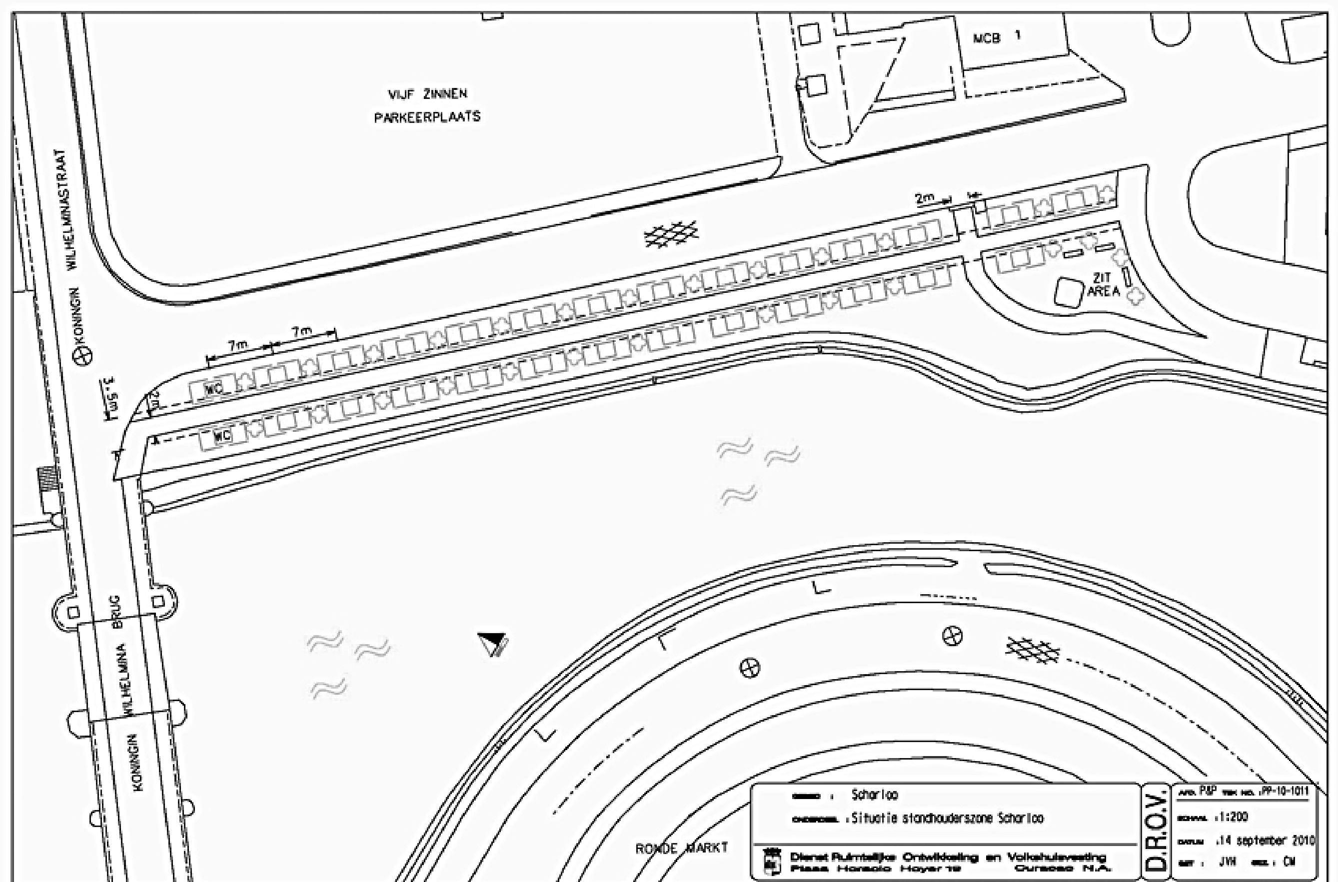
WILLEMSTAD -- E yobidanan e dianan aki a demostrá un biaha mas kuantu di e presioso awaseru ku kai riba nos isla ta simplemente bai laman. Según Partido pa Adelanto i Inovashon Soshal (PAIS) ta tempu pa nos tin un maneho (water management) pa hasi mihó uso di awaseru, stimulá agrikultura, evitá eroshon, kuida nos kareteranan i tambe kuida nos koralnan den laman. E falta di water management no solamente ta pone ku un gran mayoria di awa ta bai laman, pero e awa aki tambe ta bai ku e kapa mas ariba di tera ku ta e parti mas fértil. Una bes e tera bai laman, e ta tapa i stroba kresementu di nos koralnan i otro bida den laman. Falta di un maneho tambe ta pone ku hopi awa na lugá di penetrá den tera o keda kapturá, ta subi kaya, trese molèster, stroba tráfiko i hasi masha daño mes na nos kareteranan.

Un maneho pa hasi mihó uso di awaseru mester inkluí trahamentu di mas pos di pia, dam, plantamentu di mata, kambio di maneho di konstrukshon di bibienda i edisfisionan na kamindanan no adekuá pa konstrukshon.

Tambe den e maneho aki mester tin manera pa stimulá kada kas pa hasi mihó uso di e awa aki dor di konstrukshon di rembak. Nos no mester lubidá ku pa aña ta kai un promedio di 200 mión meter kúbiko di awaseru (mientras Aqualectra ta produsi mas o menos 15 mión meter kúbiko). Un bon maneho kier men un isla mas bèrdè, un medio ambiente mas balansá, redukshon supstanshal di kosto di awa i mas posibilidat pa agrikultura i seguridat di alimentashon. Partido PAIS lo keda buska tereno komun pa traha i duna un man pa nos engrandesé nos pais, asina e partido ta bisa.

Punda ta haña zonanan turistiko ku kioskonan

WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou ta trahando riba un zona turístiko, kaminda ta konsentrá tur hende ku ta bende artesania i obra di man. E zona lo bin entre Skalo i Punda, riba e parti di asera entre di brùg Wilhelmina i zona di parker na Waaigat, dilanti di e edifisio di MCB. E zona lo ta kla pa medio te ku fin di òktober 2010 . Pa hasi e zona turístiko posibel, Gobièrnu ta invertí 1 mion florin. Ta usa esaki pa kumpra kioskonan di material duradero ku no ta frusa i pa drecha e asera kaminda ta stashoná e kioskonan. Lo pega e kioskonan den e betòn di e asera, lagando kaminda liber pa e turistanan por kana mei mei di dos rei di kiosko. Kada kiosko tin lugá pa dos bendedó, ku posibilidat pa warda merkansia durante di oranan ku e kiosko no ta habrí. E zona turístiko lo bira un área ku ta agradabel pa e turista kana den dje i pa e bendedó por presentá su produktonan na un manera adekuá i atraktivo. Gobièrnu lo apuntá un atministrador pa kuida e área, pone vigilansia i kobra i atministrá sèn di hür di e kioskonan. Hür di kiosko den e área turístiko lo ta solamente posibel pa hendenan ku tin pèrmit pa bende produkto den sentro di siudat. Meta di e zona turístiko ta ku por dirigí e turistanan na un solo área, kaminda nan por kumpra e tipo di produktonan aki. Resultado di esei lo ta ku kada bendedó ta haña oportunidat igual di por bende su produktonan. Gobièrnu tin e speransa ku e konsentrashon di benta tambe lo sòru pa mas diversidat den e tipo di produktonan.



E desishon pa muda e bendedónan pa un solo lokalidat, ta resultado di e protestanan riba e diferente sitionan apuntá aktualmente a base di e "Standplaatsenbeleid", ku ta regla benta riba kaya den sentro di siudat. E maneho aki tabata nesesario pasobra e situashon kaminda bendedó ta para unda ku ta, no tabata kuadra ku e kara di nos sentro di siudat komo siudat riba lista di Unesco su World Heritage list. Ta tin benta ta tuma lugá entre otro dilanti di kas di gobernador.

Despues di diferente kambio di lugá pa e bendedónan, esakinan ainda tabata reklamá ku nan benta no tabata bai manera kustumber. P'esei Gezaghèber di Kòrsou, sra. Lizanne Dindial, huntu ku e diferente servisionan konserní, a disidí pa bini ku un zona kaminda ta konsentrá tur bendedó. Pa sigurá ku e turistanan por yega na e bendedó, lo traha bòrchinan (wegbewijzering) i foyeto. Durante di un anochi di informashon e bendedónan a haña tur informashon tokante e proyekto di e zona turístiko. Pa e bendedónan ku ya kaba ta para den e zona turístiko lo bini un lugá di stashoná temporalmente, miéntras e trabounan ta tuma lugá.

BON DIA Aruba

Minister presidente saliente di Antia ta bisa ku su gabinete a logra hopi den ultimo añanan





WILLEMSTAD – Minister president saliente Emily de Jongh-Elhage a bisa ku su gabinete a logra hopi den e ultimo anjanan. E mandatario a bisa esei na apertura di e ulimo anja parlamentario di Antia ku lo ta durashon kortiku pa motibu di e kambionan estatal. "Sinku strea nobo ta kla pa bria na firmamentu. Futuro ta di nos", asina promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage a bisa. E biaha aki no tabatin e tradishonal desfile militar ku su kompañá e dia aki. No tabatin tampoko e tradishonal diskurso di Gobernador di Antia ku ta repasá logronan di gobièrnu i ta wak dilanti riba e plannan di gobièrnu. Por sierto no tabatin presupuesto tampoko pa e próksimo aña komo ku a disidí anteriormente den Staten ku esei no ta nesesario, komo ku ya ta den proseso pa desmantelá Antia entrante 10 di òktober awor.

Ayera mainta den Staten tabatin un ambiente di sentimentunan miksto. Esei por a lesa for di kara di tur esnan presente. Di un banda e sentimentu ku ta desmantelá un pais i di otro banda e reto grandi ku tur isla tin nan dilanti. Esei tabata tambe e mensahe di e último promé minister antiano. Sra. de Jongh-Elhage a bisa ku su gobièrnu a kumpli, manera primintí. "Dia 10 di òktober próksimo pais Antia lo stòp di eksistí. Entrante e fecha ei Kòrsou i Sint Maarten lo bira pais outónomo, miéntras ku Boneiru, Statia i Saba lo bira parti di Ulanda. Esei ta pone ku nunka promé den nos historia un aña parlamentario tabata dje kòrtiku manera e aña aki ku lo dura apénas un luna.

Den e simannan benidero mester kaba ku traspaso di tarea pa e paisnan nobo i asina finalisá e tarea di fasilitadó di parti di Gobièrnu di Antia pa ku e islanan pa yega na nan struktura estatal deseá. Dia promé gabinete De Jongh-Elhage a presentá su programa di gobernashon na 2006 mi a remarká ku Gobièrnu lo sigui un trayekto di dos liña. Di un banda lo traha pa realisá e struktura estatal nobo, pero na mes momentu Gobièrnu lo atendé bienestar di pueblo. I si awe nos wak bèk, mester konstatá ku Gobièrnu a kumpli debidamente ku su promesa. Miéntras mundu henter ta sufri bou di e krísis soshal-ekonómiko i hasta den paisnan grandi desempleo a oumentá, serka nos desempleo a baha konsiderablemente. Mas hende a haña trabou. Algu ku nos tur por ta orguyoso di dje! Huntu nos a logra esaki: ku konfiansa den nos hendenan. Nos ekonomia i nos estado di derecho, un maneho finansiero sano i saneamentu di nos debe dor di Ulanda. Tambe riba tereno di drechamentu di bario, e 'íntegrale wijkaanpak' a logra hopi. Fondonan di Antia, di e islanan i di Ulanda via di Reda Sosial, AMFO, USONA, Inisiativa Sosial Ekonómiko i Samenwerkende Fondsen Nederland, kombiná ku e sosten di e habitantenan di e barionan en kestion, a pone ku riba tur sinku isla di Antia awe por weta resultadonan positivo. No solamente riba tereno físiko di bibienda i infrastruktura, pero tambe di formashon, enseñansa, deporte i empleo".

E mandatario a bisa mas aleu, ku no opstante ku ta desmantelá Antia, e lasonan ku semper a uni e islanan lo keda. "Dia 10 di òktober Antia ta stòp di eksistí, meskos tambe ta konta pa Staten. E sinku streanan di nos pais lo bai for di otro. Pero e lasonan di amistat, di famia, Reino i tambe e boluntat di yuda otro ora esei ta nesesario lo keda eksistí. E boluntat ei di yuda ta fundeshi di nos Reino. Un Reino tambe kaminda konfiansa i rèspèt mutuo ta e base sólido pa koperá ku otro, manera nos a eksperensiá e añanan ku a pasa. Gobièrnu ta gradesido pa e sosten ku nos a haña di Ulanda i di Aruba pa yega na e struktura estatal nobo. E sinku streanan di nos pais lo bai for di otro... Pero na mes momentu lo sali sinku strea nobo, ku lo bria na firmamento. Sinku strea ku un futuro briante nan dilanti! Ta na nos tur pa uni forsa pa ban konstruí e paisnan nobo. Un komunidat ku nos por ta orguyoso di dje! Islanan kaminda lo reina prosperidat, hustisia sosial, estado di derecho i un gobernashon responsabel. kaminda generashonnan ku lo bin lo haña formashon, enseñansa, trabou, deporte, kuido di salú i di nos grandinan i esnan débil. Logra esei ta e reto grandi i históriko nos dilanti. Futuro ta di nos. Sinku isla presioso, sinku strea briante den Region Karibe", asina e mandatario saliente a bisa.

Partido PAR ta yama pabien na pueblo di Kòrsou ku logronan na RTC

WILLEMSTAD -- Partido PAR ta bisa ku e firmamentu di e Slotverklaring di e Politieke Stuurgroep meskos ku aseptashon di e puntonan na Slot Ronde Tafel Conferentie siman pasa na Ulanda, e partidonan, ku na e momentunan aki a skohe di tuma liderazgo di Korsou na nivel insular, ku ta Helmin Wiels, Eunice Eisden/Charles Cooper i Gerrit Schotte a ratifiká e posishon i vishon di e lider polítiko di partido PAR, (señora Emily de Jongh-Elhage), i su partnernan den e koalishon anterior riba nivel insular. Esaki kontrali na loke e oposishon anterior (PS/MAN/DP/NPA/FK) a propagá e delaster kuater añanan. Ku esaki tambe e partidonan PS/MFK i MAN a ratifiká ku e pais nobo ta nase dia 10-10-10. E ratifikashon aki ta enserá tambe ratifikashon di tur e trayektonan di implementashon di leinan di Konsenso riba polis, Hof, Ministerio Públiko, Raad voor de Rechtshandhaving, Supervishon Finansiero i tambe e medidanan general di Reino (Plan van Aanpak) pa loke ta trata prison i polis. Miembronan di direktiva di e partido ta bisa ku Partido PAR ta sumamente kontentu ku, ku esaki porfin a ratifiká e posishon di mayoria di e votadónan di nos pueblo di Kòrsou, manera ekspresá den dos Referèndem. Esaki ta pa ta un Pais Kòrsou Outónomo den Reino. Na nòmber di partido PAR, nos ke gradisí na promé lugá nos lider polítiko i alabes nos Minister Presidente, señora Emily de Jongh-Elhage, pa e perseveransia ku e , i nos diputado di struktura estatal anterior, señora Zita Jesus-Leito, tur e profeshonalnan i nos partnernan den koalishon ku ta FOL i PNP, ku nan a demostrá den e delaster kuater añanan, ku nan por a duna mandato i direkshon na loke pueblo a skohe pe. E momento históriko aki den Reino Ulandes, ta algu di selebrá riba 10-10-10. Partido PAR, durante di e temporada benidero, lo hiba un oposishon kritiko i konstruktivo, basá riba entre otro e liñanan ku PAR a propagá e delaster kuater añanan na bienestar di nos pueblo. Partido PAR ta spera ku e koalishon aktual di PS/MFK i MAN, lo sa di mantené nan mes na e promesanan ku nan a hasi na nan votadónan.

Minister Jacoba: "ABVO no kier kambio den prizòn"

WILLEMSTAD – Minister di Hustisia Magali Jacoba a habri afó pisá kontra e sindikato ABVO ku siman pasá a bisa, ku nan no tin konfiansa mas den su palabranan. E minister ta bisa den forma enfátiko awor aki, ku ABVO no kier kambio den prizòn Bon Futuro.

E minister ta bisa ku e lucha pa drecha Prizòn Bon Futuro ta un hopi difísil ku yen di traba den kaminda. "Ku e akusashon di ABVO den mi direkshon komo Minister mi a wòrdu mas i mas konvensí ku ABVO no ke pa e situashon den prizòn Bon Futuro drecha. Promé ku mi a deklará periodo di krísis na Bon Futuro, mi a sinta na mesa ku tur sindikato i a splika e situashon ku ta reina den nos prizòn. Durante dje temporada pa por tuma desishon mi a sinta regularmente pa splika i evaluá kada paso ku a wòrdu tumá i ta bai tuma. Kulminashon dje interkambio aki tabata dos konferensha den WTC kaminda a interkambiá ku trahadónan riba nivel di staf i guia den prizòn i tambe ku tur servisio / organisashon ku di un òf otro forma tin di haber ku prizòn. For di e konferenshanan aki a splika e pasonan definitivo. Un dje pasonan ku a splika tabata instalashon di un tim di maneho ku mester atendé ku e medidanan durante di e periodo di krísis. Den e kuadro aki a kuminsá ku e trayekto pa ehekutá e diferente akshonnan. Pues tambe esun dje tim di maneho. A bai dje leu ei ku a presentá e hendenan den e tim di maneho na e sindikatonan ku ta representá trahadónan den prizòn [esta ABVO i STRAF] i tambe e Komishon di Supervishon di prizòn ku ta salbaguardiá interes di detenidonan. E forma aki ku a kana e trayekto no ta usual. Pero mi tabata ke sosten pa yuda mi karga e situashon di krísis den nos prizòn. Na momentu ku ABVO a tuma nota di e nòmbernan di esnan den e tim di maneho e sindikato a kuminsá oponé. Promé ku un nòmber i despues ku un otro i despues ku kasi henter e tim. Minister mesora a splika ku opheshon ta bálido solamente si ABVO pone esaki riba papel i si despues di un trayekto di evaluashon tin motibu bálido. Tambe mi a splika pa tene kuenta ku na final ta Minister mester tuma desishon. ABVO a pone nan opheshon riba papel i despues di evaluashon estrikto i profundo dje opheshonnan no a presentá niun motibu bálido pa wanta e tomo di desishon", asina e minister ta bisa.

Mas aleu minister Jacoba ta bisa, ku no por sigui stanka i stroba e proseso, pasobra tempu balioso ta bai pèrdí. "Durante e reunion aki a bin dilanti bèrdat e asuntu dje desishon pa e kordinadó dje tim di maneho por firma. Minister a splika ku e kordinadó dje tim di maneho ta bira e interim direktor athuntu pa e periodo di krísis. Tambe Minister a splika ku mester a tuma e desishon pa tin un hende pa firma ya ku enbèrdat e direktor aktual a bai ku fakansi i no a regla un remplasante pa trabounan diario ku tin di sigui kana. Echo ta, ku ABVO por a yama Minister pa buska aklarashon, ora segun nan algu a bai robes òf otro for di loke nan ta kere a palabrá ku otro. Pero komo e meta di ABVO ta pa e situashon den prizòn keda manera e ta, i no trese e kambionan pa drecha e esfera di siguridat den Bon Futuro, no ta kumbiní ABVO pa buska klaridat. Lamentablemente mi mester konkluí ku ABVO no ke kambio i p'esei ta purba di enfoká riba asuntunan di ménos importansha pa asina kita e foko for di loke ta realmente importante! Hopi di e energia pa kada bes korigí informashon robes ku deliberadamente ABVO ta trese dilanti por wòrdu hinká den motivá i stimulá trahadónan pa karga ku e kambionan proponé i aportá asina na alsa e grado di siguridat ku mester tin den prizòn.

En todo kaso, mi ta gradisí ABVO pa su akusashonnan sin base i pa su falta di konfiansa den mi. Mi ta sigurá ABVO ku mi ta sigui kana di fokus pa atendé loke realmente mester wòrdu atendé pa drecha e situashon den prizòn!", asina minister Jacoba a bisa.



Magaly Jacoba

BON DIA Aruba

Bonerianonan na Ulanda a selebra Dia di Boneiru

KRALENDIJK -- Durante di su biahe di trabou na Hulanda durante di selebrashon di Dia di Boneiru, diputado sr. Nolly Oleana a hiba kombersashon ku vários boneriano bibá na Hulanda, asina Gobiernu di Boneiru a informa.

Mayoria di e kòmbersashonnan tabata basá riba e situashon aktual di nos hendenan aya na Hulanda i plannan pa futuro. Hopi di nos bonerianonan durante di e kòmbersashonnan a ekspresá e deseo pa un dia regresá Boneiru bek. Mirando e echo ku awó tin muchu mas klaridat riba e rumbo den kua Boneiru ta bayendo. Mayoria di e bonerianonan ta di opinion ku desaroyo di nos isla ta riba e bon kaminda i awó ku a firma e akuerdo final tin un bista mas kla riba futuro desaroyo di Boneiru. Un di e prekupashonnan ta ku si na nan regreso nan lo por haña un tereno, si nan yunan lo por tin un skol òf edukashon na nivel, un trabou ku un bon salario. Un otro prekupashon ku a bini dilanti ta e echo ku tabata tin un inklaridat riba hopi punto, riba kua diputado Oleana a duna un splikashon amplio i tambe kiko ta e maneho aktual di gobièrnu di Boneiru riba esaki.



Dia di Boneiru na Hulanda ta un selebrashon den kua hopi boneriano ta topa otro i ta selebrá e dia aki den un ambiente ameno. Un di e atrakshonnan riba e programa ku sigur a resaltá tabata grupo Kaña Brabu ku a biaha pa Hulanda speshalmente pa e okashon aki. E grupo lokal aki a duna un bunita presentashon i a pone tur esnan presente riba pia pa a gosa di nos músika krioyo. Den poko palabra Dia di Boneiru tabata un selebrashon ku a bai sin ningun problema i atrobe bonerianonan a demostrá nan grandesa dor di a komportá nan mes di un forma ehemplar. Na e organisadónan diputado a ekspresá su gratitut i apresio i a hasi e petishon pa e organisadónan pa kontinuá ku nan trabou na bienestar di e kolonia Boneriano i Antiano.